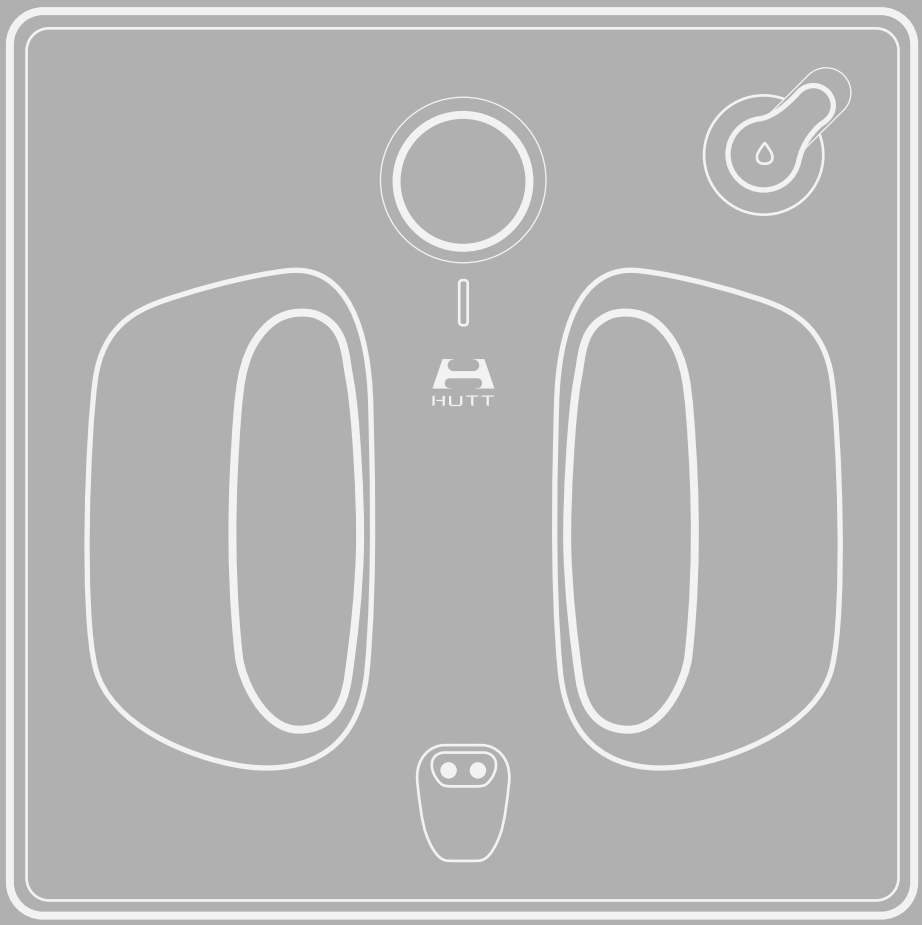
W66

WINDOW CLEANING ROBOT

PRODUCT MANUAL &WARRANTY CARD



Hutt Intelligent Technology Co. Ltd

Thank you for choosing HUTT window cleaning robot.

Please read this manual carefully before use to ensure your personal safety and the effective use of the product.

- ☐ 简体中文 (sc)
- ☐ 繁體中文 (tc)
- ☑ English (en)
- ☐ 日本語 (jp)
- ☐ 한국어 (kr)
- ☐ русский (ru)
- ☐ español (es)
- ☐ čeština (cs)
- ☐ dansk (da)
- ☐ Deutsch (de)
- ☐ eesti (et)
- ☐ ελληνικά (el)
- ☐ français (fr)
- ☐ Gaeilge (ga)
- ☐ hrvatski (hr)
- ☐ italiano (it)
- ☐ lietuvių (lt)
- ☐ latviešu (lv)
- ☐ magyar (hu)
- ☐ Malti (mt)
- ☐ Nederlands (nl)
- ☐ polski (pl)
- ☐ português (pt)
- ☐ română (ro)
- ☐ slovenčina (sk)
- ☐ slovenščina (sl)
- ☐ suomi (fi)
- ☐ היברית (he)

Contents

01 Product profile

02 Accessories List

03 Installation Instructions

05 Instructions & precautions

07 Path Planning Instructions

08 LED Indicators/sound & their meanings

09 Remote Control Instructions

10 Basic Parameters

10 Troubleshooting

11 Safety issues

Product profile

Press briefly:

·Start dry wipe

·Pause/continue

Press & hold:

·Release the suction

and remove the machine

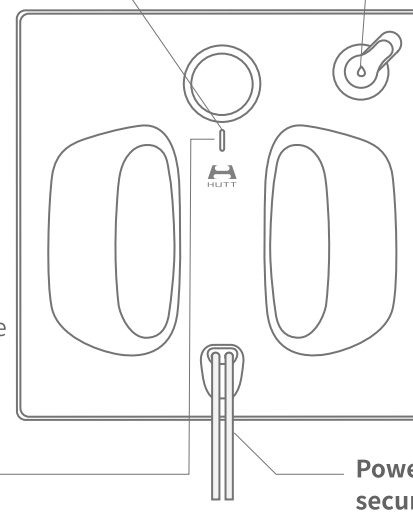
Press & hold

(standby status):

Start the track auto-rotation

Wipe the dirt off the track surface

Water filling inlet / plug



Status indicator:

The blue light- works normally

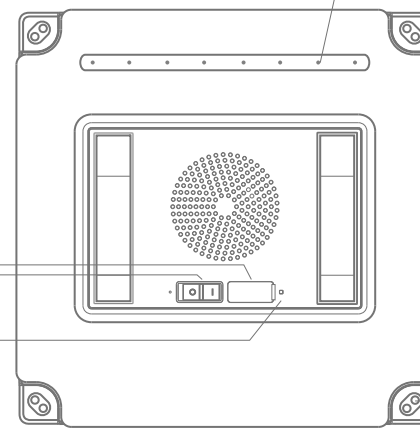
Red light- check the list of LEDs for meaning

Power cord and secure rope

Water spout

USB port for update

Power switch



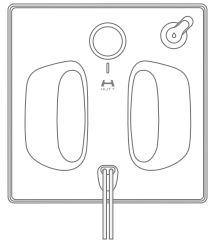
Status indicator:

The blue light- works normally

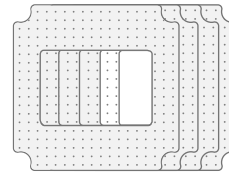
Red light- check the list of LEDs for meaning

Anti-drop sensor

Accessories List



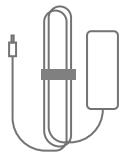
Main machine and extension cord



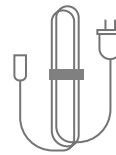
Cleaning cloth



Remote control



Adaptor



Plug



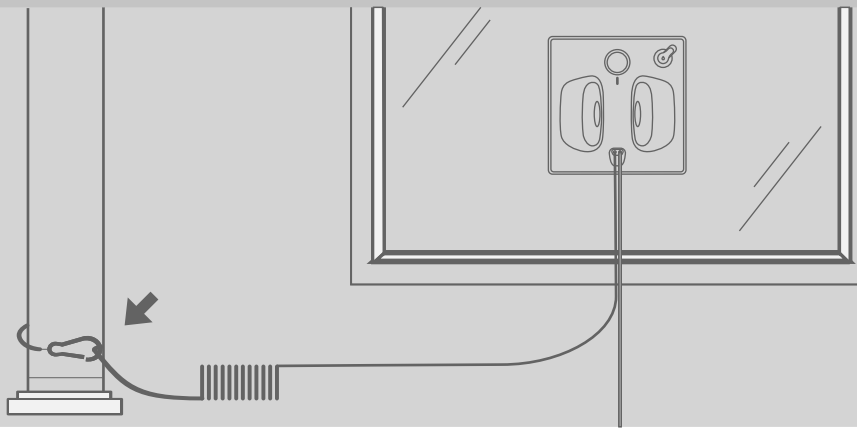
Measuring can



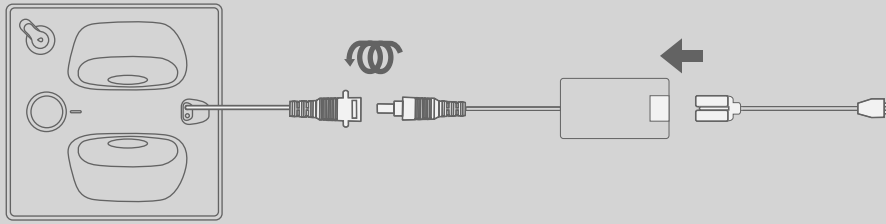
User’ s manual

Installation instructions

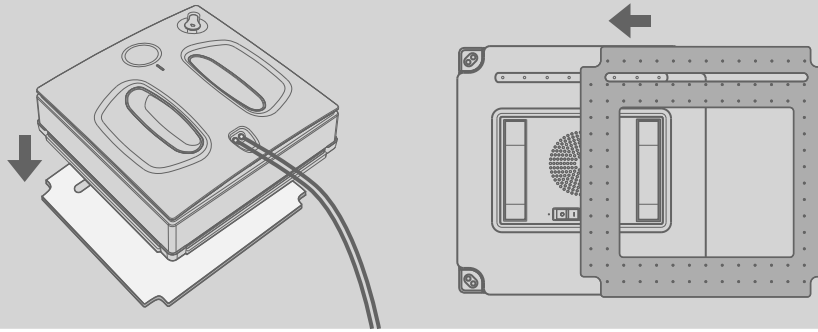
Attach firmly the buckle of the secure rope to solid object.
When using, it is recommended to fix the locking ring on a solid object that can not be dragged, with an appropriate length to allow the machine to work.



Lock the knob of the extension cable with the cable of the adapter properly. Connect the plug to the adapter, and then connect the socket to the power supply.

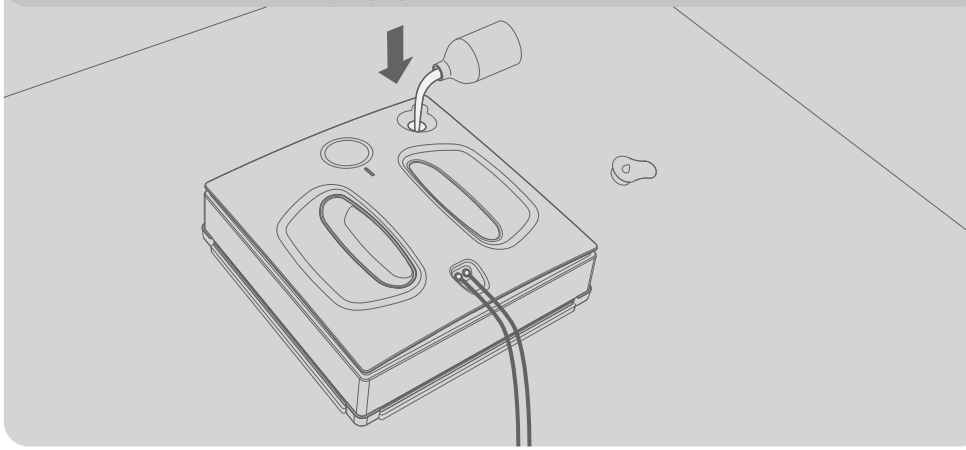


Fit the white surface of the cloth with the machine and keep it flat to avoid air leakage.
Please use the original cloth, otherwise the machine performance will be affected.



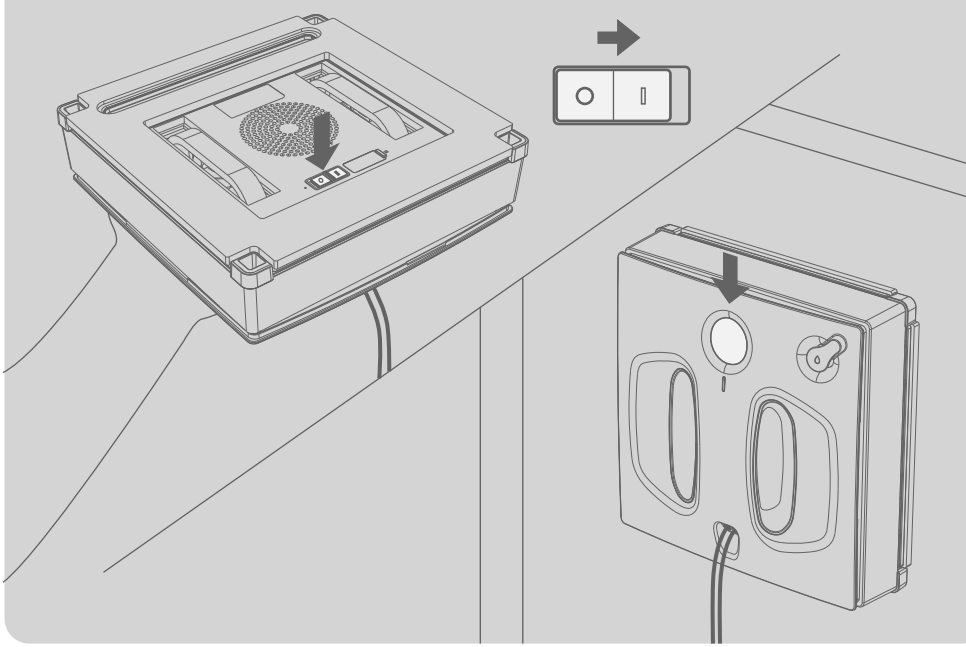
Unplug the measuring can, fill the it with water or glass water, pour it into the water tank, and put back the water tank plug.

The liquid filled into the water tank must be non-corrosive and clean. The electrical conducti--vity of the liquid is needed for judging whether the liquid in the water tank is used up**.**



Turn on the bottom switch; attach the machine to the pane, then press the round Start button and the machine starts to dry wipe.

When placing the machine, avoid being too close to the window frame. After wiping is finished, hold the secure rope with one hand and press the start button with the other hand. When the wind decreases, take down the machine and turn off the bottom switch.



Machine and working environment inspection

① Check whether the- secure rope is damaged. If there is no damage, please fix the secure rope and check whether it is attached to a solid object that will not move or deform. Check whether the pane is damaged or cracked. Do not use it in rainy days or when the pane is wet and foggy.
② Please use it with window frame that is at least 6 mm wide. Confirm that the size of the window is greater than 40 * 60cm (height), and check for any abnormality of the environment such as ultra-narrow frame, beveled frame, beveled pane, no frame or uneven, convex, leakage and gap of pane glue, where it is not recommended to operate, or need to be used under watch by someone to prevent it from dropping (not common).
③ Please use it on the vertical pane, and use it carefully on the inclined pane and should watched by someone. If necessary, use the remote control to control it.
④ The machine might be stationary at some edges to test the resistance and move again after a few seconds, which is normal.
⑤ In case of accidental power failure, the internal battery will maintain the machine suction for at least 20 minutes and gives an alarm. Please remove it or restore the power supply as soon as possible.
⑥ If external operation at height is required, safety warning signs must be set on the ground beneath to prevent accidental personal injury.

How to achieve a better cleaning experience?

① Use dry cleaning cloth.
② If the pane is dirty, it is recommended to dry wipe by pressing the round button for the initial time, or press on the remote control for dry wiping automatically. The purpose is to wipe the hard and fine dust off the pane surface. After wiping, please replace with a new cloth or shake the particles off the surface before use to avoid the pane being scratched by hard particles (not common).
③ After wiping dirty pane, use the track cleaning function. Hold the machine in your hand and press and hold the circular button. The track will rotate slowly. Wipe the dirt off the track with a wet paper towel to avoid leaving track marks when wet wiping later.
④ Replace the cloth for a second round with a wet wipe, which can be done automatically by use of the wet wipe button on the remote control, or press the water spray button on remote control to separately turn on the water spray for wet wiping after the dry wipe is started,. The robot voice "wet wipe mode" or "water spray on" indicates that the wet wipe function has been turned on.
⑤ Pay attention and avoid the cloth being too wet. Use the wet cloth after dried. Please use the original cloth, otherwise the machine performance will be affected.

How to use the cloth immediately after cleaning?

(if the cloth is too wet, it will skid seriously. Please use it with care.)
It is not recommended to use a fully wet cloth for cleaning, which will cause the machine to skid and increase the probability of falling. Please ensure that no accidental injury will be caused. Be sure to follow the steps below while using it:
①Soak the cloth in clean water and brush off the dirt on its surface and squeeze off the excess water. In the process of removing water, be careful to avoid defor--mation of the cloth under stress, and use a drying blower until it is as dry as possible.
②The cloth shall be flatly fit on the base without any gap, deformation and warping.
③Use dry tissue paper to absorb the water in front or behind the walking wheel to ensure that the cleaning cloth in these areas around the two walking wheels is dry.
④ Do not turn on water spray when using dry wipe function, and do not use it on any frameless pane.
⑤ In case the machine starts to slide downward or gets stuck at the edge due to excessive moisture. Please observe whether the machine gradually returns to normal. If not, please repeat the steps of using tissue paper to absorb the water from the cloth to help the machine resume normal operation.

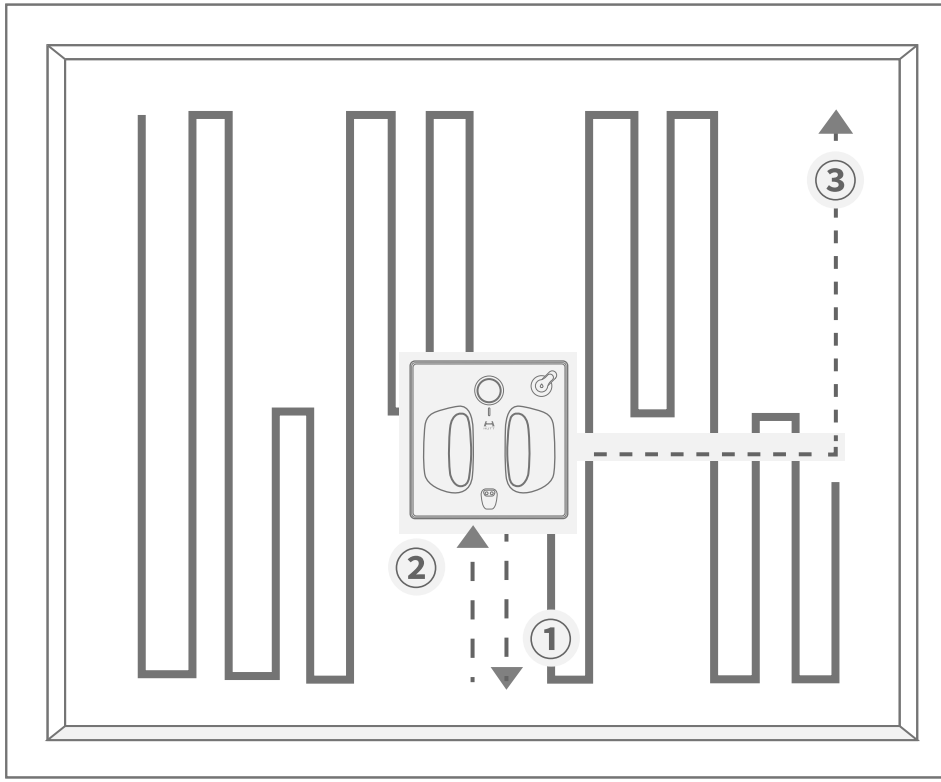
Start up

① Make sure the power cord and the plug are connected.
② Turn on the power switch at the bottom and make sure that the fan rotates and place the machine far enough away from the window frame.
③ Make sure the machine is attached to the pane before releasing it.
④ Press the start button and the machine starts to move.

Remove the machine

① When it is still running, hold the secure rope with one hand and the machine with the other. Press the round button to reduce the suction and remove the machine.
② If you can't reach the machine with your hand and there is no remote control, please pull the secure rope in a direction flat against the surface , and slowly pull the machine back to the position that can be reached by hand, and then remove the machine.
③ Turn off the bottom power switch after the machine is removed.

Path planning instructions



Clean Path One Time:

Put the machine in the middle of the pane to start. After exploring the pane boundary from the current position down and left, the machine will move to the upper right corner and start wiping following an N-shaped path from top to bottom. At each turn, it "advances first, then goes backward" by following the principle of avoiding skipping by secondary overlapping. When cleaning is completed, it will return to the original point automatically.

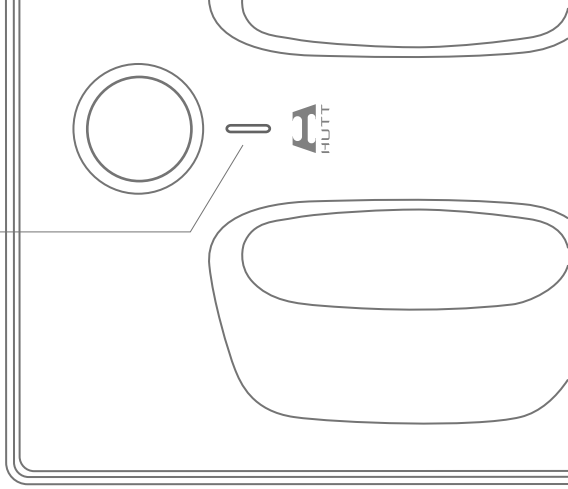
The path of cleaning twice:

After the N-pattern wiping from top to bottom, the secondary Z-shaped wiping from left to right will then automatically starts before returning to the original point after cleaning.

Issues worth of paying attention to:

If the machine encounters an irregular frame, the data error will be caused during the edge detection, which will lead to a small error when returning to the original position, but it will not affect the normal use.

Indicators/sound & their meanings



Status indicator:

Blue-:normal running

Red: constantly

→Power not properly connected

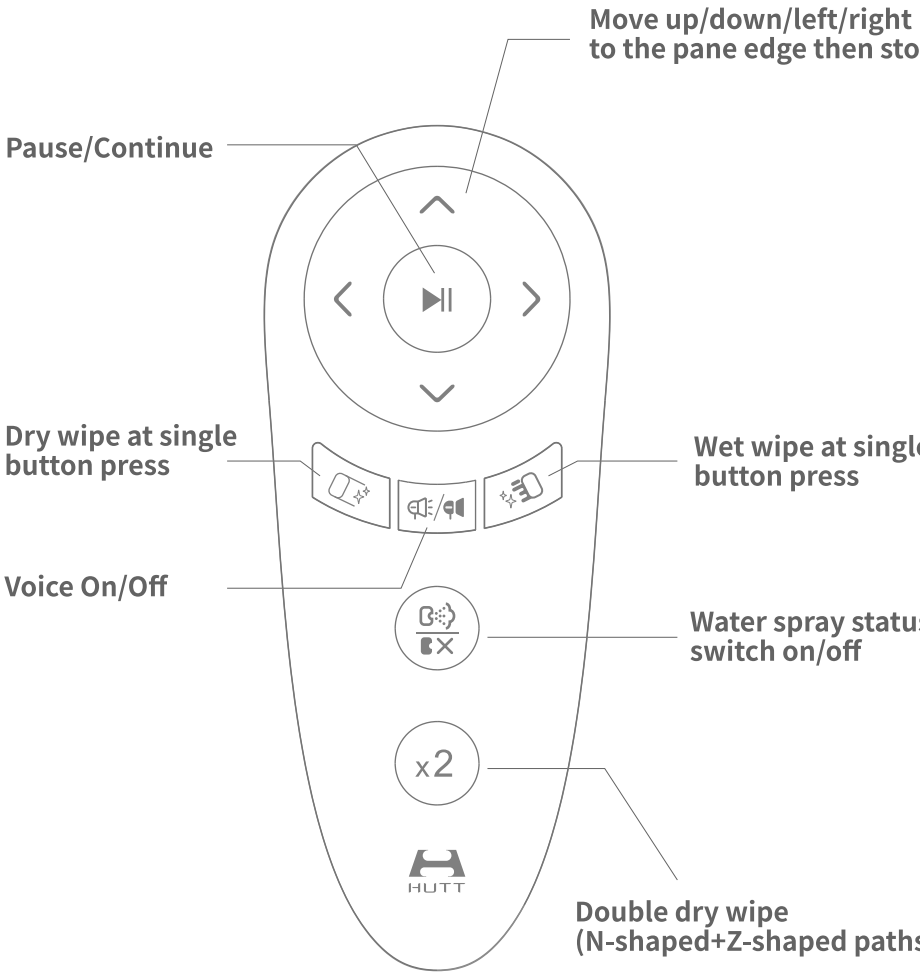
→Air leakage

Red:blinking

→refer to the table below

LED	Voice	Solution
Constantly red	Please connect the adaptor	Check the plug, ensure normality of adaptor ports. Start after 20min charging.
	Air pressure too low	Check if the cloth side is reverse or not flat, any protrusion on the pane; any air leak due to cursive pane.
Constantly red	N/A	If running normal, it has been automatically adjusted. If repeated, re-place or change the cloth.
Red/blue lit alternatively	The wheels are stuck; The wheel is abnormal; Please check the wheel	Check whether the wheel is tuck by something.
	Too little friction on the glass	Clean the water or oil stains on the wheel. Clean the water or oil stains on the pane or the contact area; check if any foreign matters such as stickers on the pane
	Too much friction on the glass	Clean the contamination on the wheel. Check if it is too moist due to rainy day, causing too big resistance.
	The gyroscope is abnormal; The Barometer is abnormal; The fan motor is abnormal; The wireless module is abnormal; Detection module is abnormal; Please restart the device	Unplug the adaptor and restart the machine to see if it restores back to normal. Contact the customer service.
	Running against the edge without further move	Check the resistance parameter. If free of abnormality, wait patiently.

Remote control instructions



In order to avoid misoperation by children, it is necessary to press Pause between each two commands

Basic parameters

Model No.	W66
Rated voltage	24V
Rated power	90W
Noise Decibel	≈65db
Size	231.5*231.5*76mm
Charge current	300mA
Battery capacity for power cut protection	650mAh
Power failure protection suction-maintaining time	At least 20min(depending on the power availability of the built-in battery)
Variable frequency suction range	2000~2600Pa
Water tank capacity	150ml
Cleaning speed	Dry wipe:150mm/s Wet wipe:70mm/s
Minimal area for use	400*600mm

Troubleshooting

① The machine is skidding when working, please check if the cloth is too wet and clean the track surface.
② When the machine is standing at the edge, it is detecting the normality of the resistance. Please wait patiently.
③ The status indicator is blinking red with sound prompt. Please check:
Whether the power cord plug is loose or damaged, leading to power failure or poor contact.
Whether the pane or cloth is too wet and causes low friction.
Excessive friction of the cleaning cloth caused by sticky matters on the pane
Whether the cleaning cloth is installed in place without air leakage
Whether the machine surface is uneven, causing air leakage
Whether the suction inlet is blocked

④ The red and blue status indicators are blinking alternately with vocal alert, which means that the machine needs manual assistance.
Please check the list of "LED indicators and voice meanings" for solution.
⑤ Please replace the clean cloth if the machine is not running smoothly.
⑥ If the machine has completed the whole pane cleaning but does not stop its movement automatically. Please take down the machine directly.



Requirements:

① Be sure to check whether the safety rope is damaged, and use the safety rope to fix the machine for use. Warning shall be set on the ground for aerial work.
② This product should not be drenched with water.
③ Do not use it on cracked and damaged glass.
④ When cleaning the outer surface of the machine, the machine must be shut down to avoid danger during the movement of the machine.
⑤ Do not let your fingers or any body parts close to the rotation and opening of this product.
⑥ Please use this product according to the instructions. Please contact customer service when the fault cannot be eliminated. Do not repair it without permission to avoid danger.
⑦ It is only used for cleaning the household environment with 0°~40°



Battery and Charging

① Do not use a third-party charger or disassemble and refit the main engine, battery and charger without permission.
② If the charger is damaged or broken, please do not continue to use it. Please contact customer service.
③ Put the charger away from the heat source.
④ If the product needs to be transported, it is recommended to use the original package for transportation and shut down the machine.
⑤ If you do not use this product for a long time, please fully charge and turn off the machine and place it in a cool and dry place. Charge it at least once every 3 months to avoid battery failure caused by overdischarge of the battery.

HUTT窓掃除ロボットをお選びいただき、まことにありがとうございます。

安全と効果的な操作を確保するために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。

- ☐ 简体中文 (sc)
- ☐ 繁體中文 (tc)
- ☐ English (en)
- ▣ 日本語 (jp)
- ☐ 한국어 (kr)
- ☐ русский (ru)
- ☐ español (es)
- ☐ čeština (cs)
- ☐ dansk (da)
- ☐ Deutsch (de)
- ☐ eesti (et)
- ☐ ελληνικά (el)
- ☐ français (fr)
- ☐ Gaeilge (ga)
- ☐ hrvatski (hr)
- ☐ italiano (it)
- ☐ lietuvių (lt)
- ☐ latviešu (lv)
- ☐ magyar (hu)
- ☐ Malti (mt)
- ☐ Nederlands (nl)
- ☐ polski (pl)
- ☐ português (pt)
- ☐ română (ro)
- ☐ slovenčina (sk)
- ☐ slovenščina (sl)
- ☐ suomi (fi)
- ☐ היברית (he)

目次

01 製品紹介

02 アクセサリー

03 取り付け手順

05 操作手順&注意事項

07 経路計画手順

08 LEDランプ&音声の意味

09 リモート制御手順

10 基本パラメータ

10 トラブルシューティング

11 安全上のご注意

製品紹介

短く押す:

·乾拭きスタートボタン

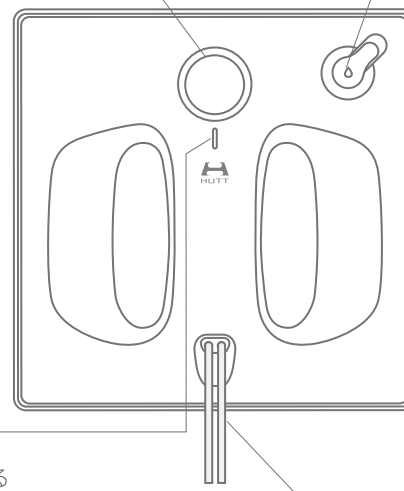
·一時停止/継続

長押しする:

·吸引力が小さくなってマシンを外す

長押しする(待機状態):

·履帯自転機能を起動して履帯表面の汚れを拭き取る



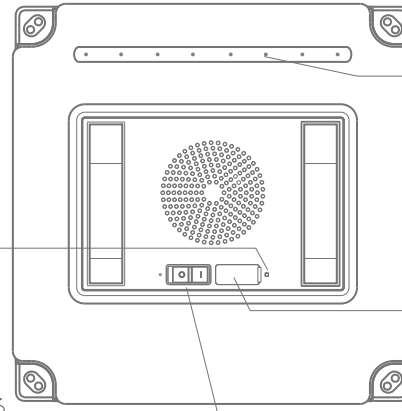
タンク栓·注水口

ステータスランプ:

ブルーランプ:正常に動作する

赤ランプ:LEDの意味表を見る

電源ケーブルと安全ロープ



噴水口

USBアップグレード口

転落防止センサー

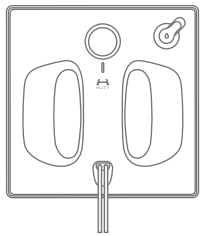
電源スイッチ

ステータスランプ:

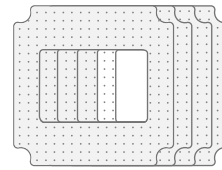
ブルーランプ:正常に動作する

赤ランプ:LEDの意味表を見る

パッケージリスト



マシン本体（ロープ付き）



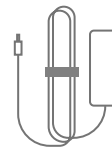
ターンテーブル



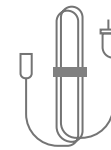
リモコン



ボトル



アダプタ



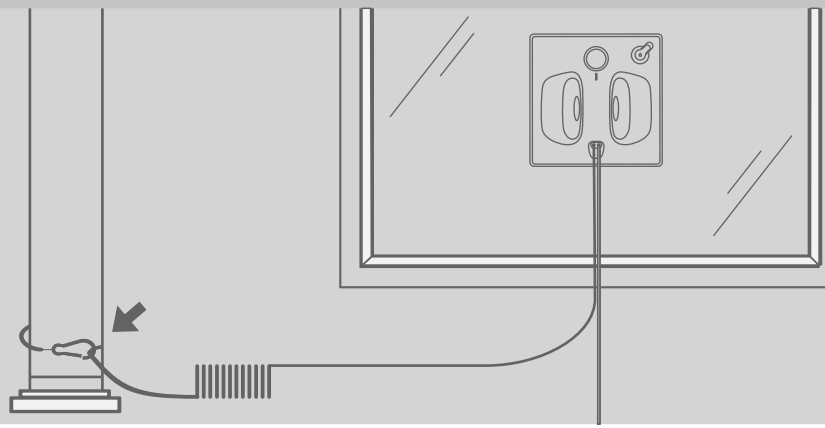
充電プラグ



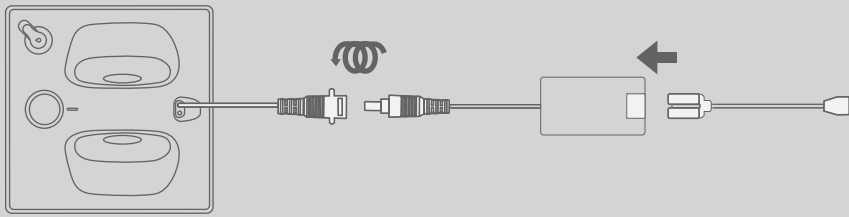
取扱説明書

取り付け説明

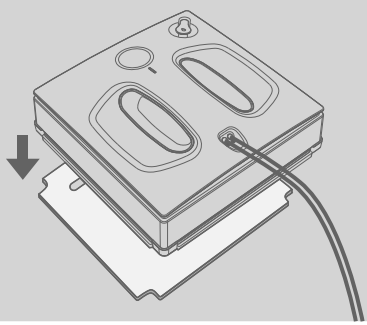
安全ロープを丈夫で信頼できるものにかけます。
安全ロープのストラップ側を十分に強固で牽引されない物体に固定し、製品作業のために適切な長さを保持することをおすすめします。

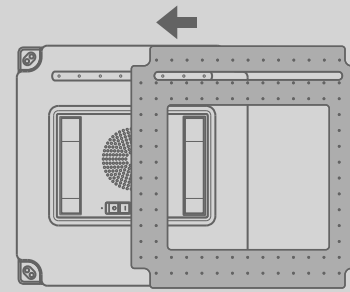


ホスト延長線とアダプタケーブルのつまみをロックし、プラグをアダプタに接続し、ソケットを挿入します。

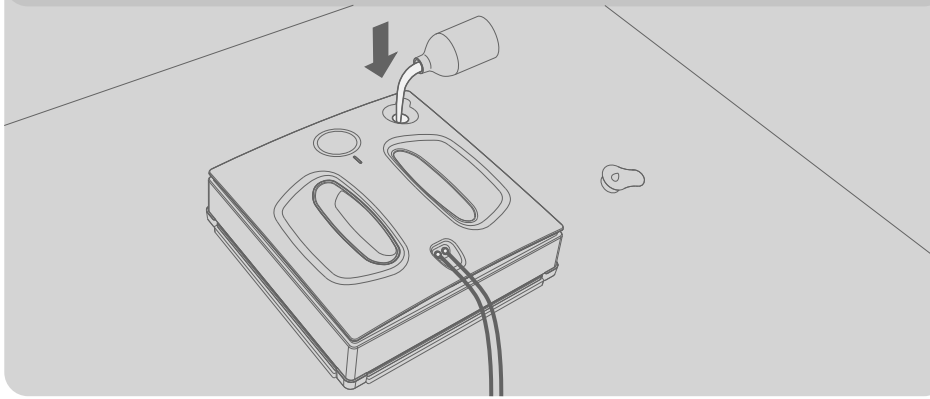


雑巾の白い面をマシンに貼り合わせ、空気が漏れないように平らにします。
必ずオリジナル雑巾を使用してください。そうでなければマシンの性能に影響を与えます。

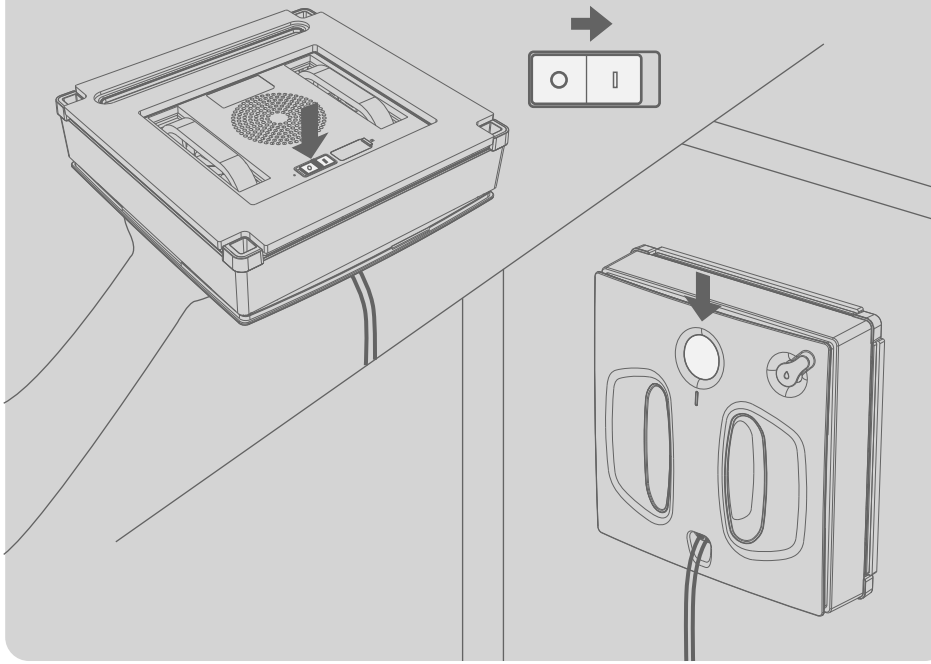




タンク栓を外し、ボトルに適量の水やガラス水を入れ、タンクに入れて、タンクを塞いでください。
タンクに流し込む液体は非腐食性洗浄系液体でなければなりません。タンク内の液体が使い果たされたかどうかを判断するには、液体が導電性である必要があります。



底部スイッチをオンにし、マシンをガラスに吸着させます。円形起動ボタンを押すと、マシンが乾き拭きを始めます。
置く際には、マシンの位置が窓枠に近づきすぎないようにしてください。拭き終わった後、片手で安全ロープを持ち、片手で起動ボタンを長押しして、風力が減少した後、マシンを外して底部スイッチを閉じます。



ホストおよび作業環境チェック

① 安全ロープが破損しているかどうかをチェックし、破損がないことを確認して安全ロープを固定し、変形しない丈夫な物体にカードがかかっているかどうかをチェックしてください。ガラスに破損やひびがないように検査しますので、雨の日やガラスが湿って霧がある場合の使用はご遠慮ください。

② 窓枠幅が少なくとも6 mmの環境で使用してください。ウィンドウが40 * 60cm（高さ）より大きいことを確認してください。超狭額縁、面取り枠、面取りガラス、枠なし、ガラス糊、凹凸、段差、液漏れ、隙間などの異常環境がないか確認してください。

③ 垂直ガラスで使用してください。斜面ガラスでは慎重に使用して見張りが必要で、必要に応じてリモコンで制御して使用してください。

④ マシンはあるエッジで静止して抵抗をテストし、数秒後に移動するのが正常な現象です。

⑤ 意外な停電時には、内部電池はマシンを少なくとも20分間吸着保持させて警報します。できるだけ早く電源を外したり回復したりしてください。

⑥ 外付け高所作業が必要な場合は、階下に地面安全警告を設置して、意外な人身被害を防ぐ必要があります。

どうやってより良い清掃体験を得ることができますか?

① 乾燥した清掃布を使ってください。

② ガラスが汚れて初めて拭く場合は、本体の丸ボタンを押して乾かすことをお勧めします。リモコン  （乾き拭き）ボタンを押して、自動的に乾かすことができます。ガラス表面の硬質細かい砂塵を払うことを目的としています。拭いた後、新しい雑巾を交換したり、表面粒子を振って使用してください。硬質粒子がガラスを傷つけないようにしてください(一般的ではない)。

③ 汚れたガラスを拭いた後、クローラ掃除機能を使って、マシンを手に持って、丸いボタンを長く押すと、履帯がゆっくり回転し、湿潤ティッシュで履帯の汚れを拭き、後期の湿拭き時に履帯跡が残らないようにしてください。

④ 2回目の拭き換え新しい雑巾をウェットで拭き、リモコン  （湿拭き）ボタンで自動的に濡らしても、乾拭きを起動してリモコン  （噴水スイッチ）ボタンを使って単独で散水を開いて湿拭きを行うことができ、ロボットの音声放送“湿拭きモード”や“散水開”を聞くと、湿拭き機能がオンになったことを説明します。

⑤ 雑巾が濡れすぎないように気をつけなさい。ぬれた雑巾を乾かして使ってください。オリジナル雑巾を使用してください。そうでなければマシンの性能に影響を与えます。

雑巾は洗ってすぐにどうやって使いますか?

(雑巾が湿っていると滑りがひどくなりますので、慎重にお使いください)。
濡れた雑巾で清潔にすることはお勧めしません。マシンがスリップして転落確率が増大しますので、意外な被害にならないようにしてください。必ず使用する場合は、必ず以下の手順に従ってください:

① 雑巾を清水に浸して表面の汚れを取り除き、余分な水分を絞り、水分を取り除く過程は雑巾の力が変形しないように気をつけて、ドライヤーでできるだけ乾燥するまで乾かすことができます。

② 雑巾はシャーシに平らに貼り、隙間や変形がなく反ります。

③ 乾燥衛生紙を用いて走行輪前後の水分を吸引し、2つの走行輪前後領域の雑巾が乾燥状態であることを保証します。

④ 乾拭き機能を使用して拭き取り、散水をオンにしないで、枠のないガラスを拭かないでください。

⑤ マシンの移動開始時に下にスライドしたり、縁まで静止したりするなど、水分過多による歩行異常ですので、マシンが徐々に正常に戻ってきているかどうかを観察してください。できない場合は、トイレットペーパーを使って雑巾の水分を吸い取る手順を繰り返し、マシンが正常に動作するのを助けてください。

起動

① 電源コードおよびプラグの接続が完了したことを確認します。

② 底部電源スイッチをオンにし、ファンが回転することを確保した後、マシンを窓枠から離れた位置に置きます。

③ マシンがガラスに吸着したことを確実にして手を離します。

④ 起動ボタンを押してマシンの移動を開始します。

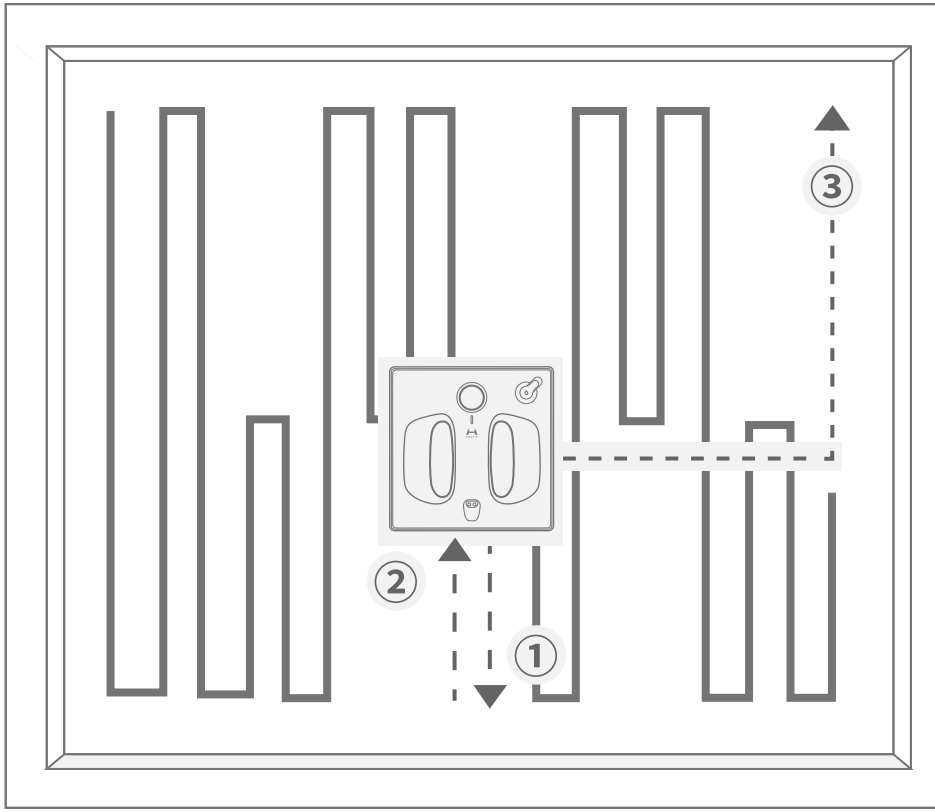
マシンをはずします

① マシン運転状態では、片手で安全ロープをつかみ、片手でマシンの円型ボタンボタンを長押しして、吸引力を小さくしてマシンを取り外します。

② 手がマシンに触れず、リモコンがない場合は、ガラスを貼って安全ロープを引いて、徐々にマシンを手の届く位置に引き戻した後、マシンを外してください。

③ マシンを外して底部電源スイッチをオフにします。

経路計画説明



1回清掃経路：

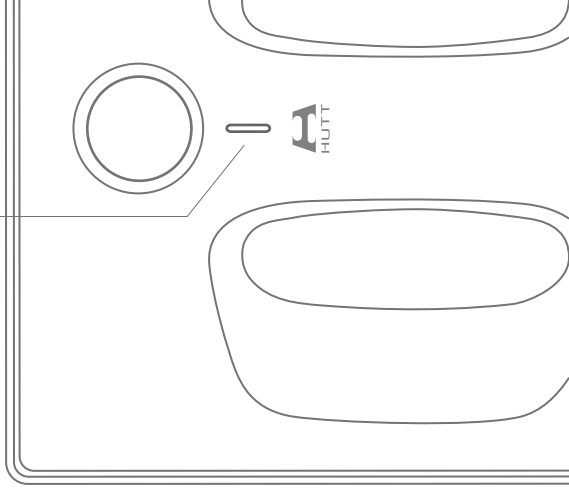
マシンをガラスの真ん中に置いて起動し、マシンは現在位置から下と左にガラス境界を探索した後、右上に移動してトップダウンN字状経路の拭き取りを開始し、毎回のカーブで「先に前進、再後退」し、漏れ防止と二次重畳の原則を採用します。掃除が終わったら自動的に原点に戻ります。

2回清掃経路：

トップダウンにN字で拭き終え、左から右ジグザグに二次拭き取り、清掃が完了すると自動的に原点に戻ります。

注意事項：
マシンが非正常枠に遭遇すると、エッジ検出時にデータ誤差が生じ、原点に戻る位置に微小な誤差があり、正常使用に影響を与えません。

LEDランプと意味



ステータスランプ

ブルーライト：

正常に動作します

赤ランプ：

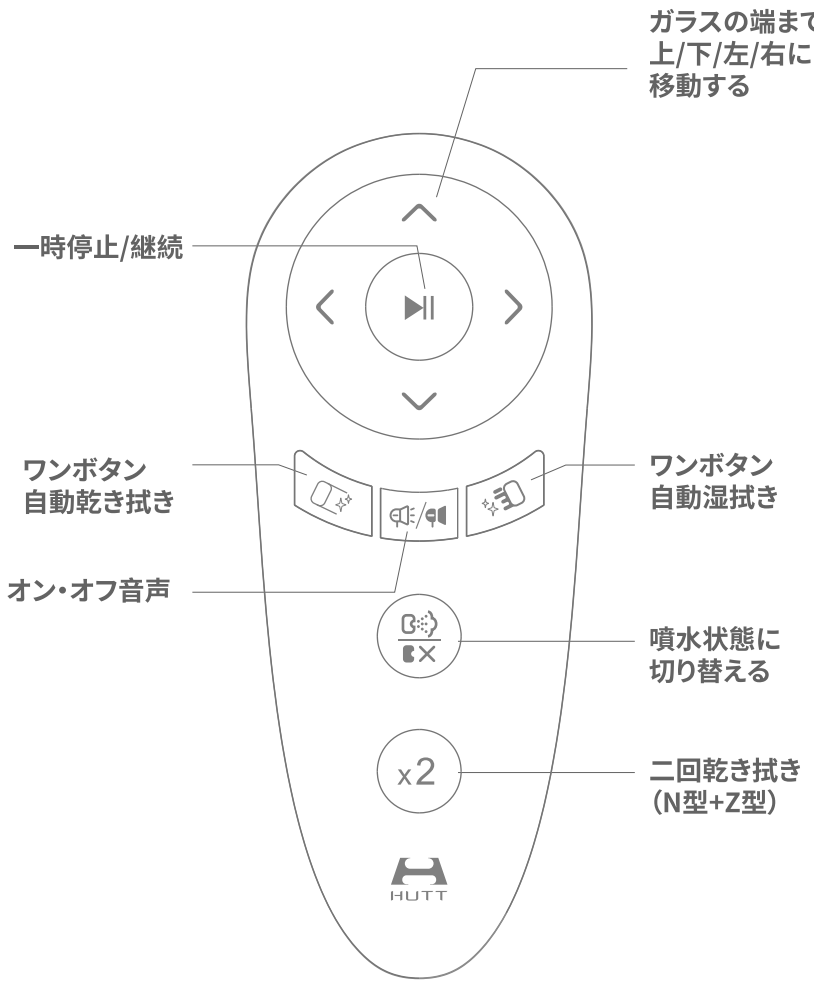
常に点灯→電源が入っていない

ので空気が漏れています。

点滅→下の表を参照

LEDランプ	音声内容	解決策
赤ランプが常に点灯する	Please connect the adaptor	ソケット、アダプタの各インタフェースが正常であるかどうかをチェックします。充電は20分後に開きます
	Air pressure too low	雑巾が逆に貼っているかどうか、平らになっていないか、ガラスに突起があるかどうか、弧ガラスなどで広範囲の空気漏れが発生しているかどう。
	なし	もしマシンが正常に作動していれば、マシンは自動的に調整されます。よく出てきたら、雑巾を取って貼り直したり、雑巾を交換したりします。
赤・ブルーランプが点滅する	The wheels are stuck； The wheel is abnormal； Please check the wheel	車輪に何か詰まっているかどうかチェックします。
	Too little friction on the glass	車輪の水のしみや油のしみを取り除きます。 車輪の接触領域のガラスの水のしみや油のしみを除去します。ガラスにシール等の付着物があるか否かを検査します。
	Too much friction on the glass	車輪の汚れを掃除します。雨の日に湿度が高すぎて抵抗が大きすぎるのではないか確認してください。
	The gyroscope is abnormal； The Barometer is abnormal； The fan motor is abnormal； The wireless module is abnormal； Detection module is abnormal； Please restart the device	アダプタを抜いてマシンを再起動して、回復できない場合は、カスタマーサービスに連絡してください。
	エッジを支えて動かない	抵抗値を検出し、異常がないので、待ってください。

リモコン説明



誤操作を防ぐために、指示の間に一時停止ボタンを押してください

基本パラメータ

マシンタイプ	W66
定格電圧	24V
定格出力	90W
ノイズデシベル	≈65db
外形寸法	231.5*231.5*76mm
再充電電流	300mA
パワーオフ保護電池容量	650mAh
パワーオフ保護吸着時間	パワーオフ保護吸着時間 少なくとも20分 （バッテリーの充電は吸着時間に影響する）
周波数変換吸引範囲	2000~2600Pa
水タンク容量	150ml
洗浄速度	乾き拭き：150mm / sウェットワイプ：70mm / s
最小使用面積	400*600mm

トラブルシューティング

①マシン作業中に下に滑り落ちますので、雑巾が濡れていないかチェックして、履帯表面を掃除してください。
②マシンはエッジで動かず、抵抗が正常であることを検出しているので、しばらく待ってください。
③状態LED赤色点滅音声提示を伴うので、チェックしてください。
電源コードのプラグが緩んだり破損したりして停電や接触不良になるかどうか。
ガラスや雑巾がしっとりしすぎて摩擦力が小さすぎませんか。
ガラスに粘性物があって雑巾摩擦力が大きすぎるかどうか。
清掃布は空気が漏れないように取り付けられていますか。
マシンの設置表面は空気が漏れていませんか。
吸引口が詰まっているかどうか。
④ステータスランプ赤青が交互に点滅し、音声放送音代表マシンを伴って人手で支援する必要がありますので、“LEDランプと音の意味”表を参照して処理してください。
⑤マシンが歩きにくいのできれいな布を交換してください。
⑥マシンは窓全体を拭きましたが自動的に移動を停止しませんので、直接マシンを外してください

安全上のご注意



使用要求：

① 安全ロープが破損しているかどうかを必ずチェックしてください。安全ロープを使用して機器を固定してください。高所作業の場合は地面に警告を設置してください。
② 本製品は水に濡れてはいけません。
③ ひびの入ったガラスでの使用はご遠慮ください。
④ 機械の外面を掃除する際には、機械の運動中に危険が生じないように、機械をオフにしてください。
⑤ この製品の回転および開口に指や身体部分を近づけないでください。
⑥ 説明書に従ってこの製品を使用してください。故障が排除できない場合はカスタマーサービスに連絡してください。危険が発生しないように勝手に修理しないでください。
⑦ 0°~40°の家庭環境清掃のみ使用してください。



バッテリーと充電：

① 第三者充電器を使用しないでください。本体、バッテリー、充電器を個人的に分解して改造しないでください。
② 充電器が折損や破裂した場合は引き続き使用しないでください。カスタマーサービスに連絡してください。
③ 充電器を熱源から離して置いてください。
④ 製品を輸送する場合は、元のパッケージ輸送を使用して機械を閉鎖することをお勧めします。
⑤ この製品を長時間使用しない場合は、電気を満タンにして機械を閉じて日陰の乾燥所を置いてください。電池の過放電による電池の故障を回避するために、3ヶ月に1回充電してください。

Hutt 주파수 변환 로봇을 선택 구매해 주셔서 감사합니다.

사용 전에 본 설명서를 자세히 읽어 보시고 당신의 신변 안전과 상품의 유효한 업무를 보장해 주십시오.

- ☐ 简体中文 (sc)
- ☐ 繁體中文 (tc)
- ☐ English (en)
- ☐ 日本語 (jp)
- ▣ 한국어 (kr)
- ☐ русский (ru)
- ☐ español (es)
- ☐ čeština (cs)
- ☐ dansk (da)
- ☐ Deutsch (de)
- ☐ eesti (et)
- ☐ ελληνικά (el)
- ☐ français (fr)
- ☐ Gaeilge (ga)
- ☐ hrvatski (hr)
- ☐ italiano (it)
- ☐ lietuvių (lt)
- ☐ latviešu (lv)
- ☐ magyar (hu)
- ☐ Malti (mt)
- ☐ Nederlands (nl)
- ☐ polski (pl)
- ☐ português (pt)
- ☐ română (ro)
- ☐ slovenčina (sk)
- ☐ slovenščina (sl)
- ☐ suomi (fi)
- ☐ היברית (he)

목록

01 제품 소개

02 부품 리스트

03 설치 안내

05 사용설명 및 주의사항

07 경로계획 설명

08 LED 표시등 및 음성 의미

09 리모컨 설명

10 기본 파라미터

10 고장 제거

11 안전사항

제품소개

짧게 누름:

· 건식 닦기 키

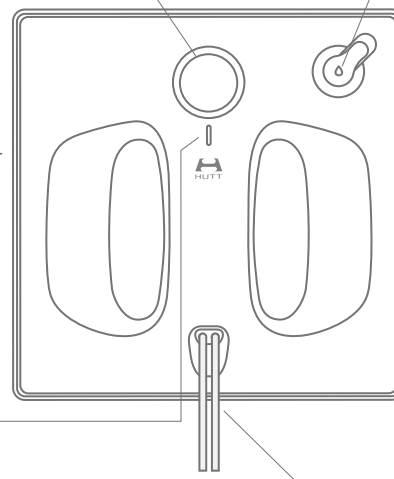
· 일시정지/계속

길게 누름:

· 흡력이 작아져 기계를 떼어냄

길게 누름(대기 상태):

· 캐터필러 자전 기능 작동 캐터필러 표면의 얼룩을 닦음



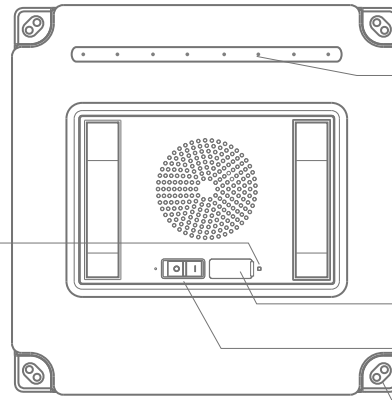
물탱크마개/물 주입구

상태 표시등:

파란불: 정상 작동

빨간불: LED 의미표 보기

전원 코드 및 안전 로프



분수구

상태 표시등:

파란불: 정상 작동

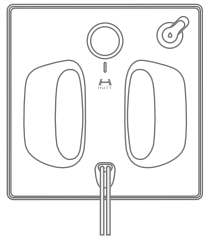
빨간불: LED 의미표 보기

USB 업데이트

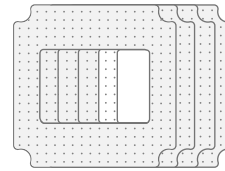
전원스위치

낙하방지 센서

부품리스트



본체(안전로프 있음)



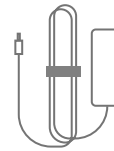
행주



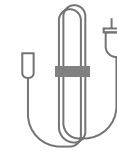
리모컨



계량병



어댑터



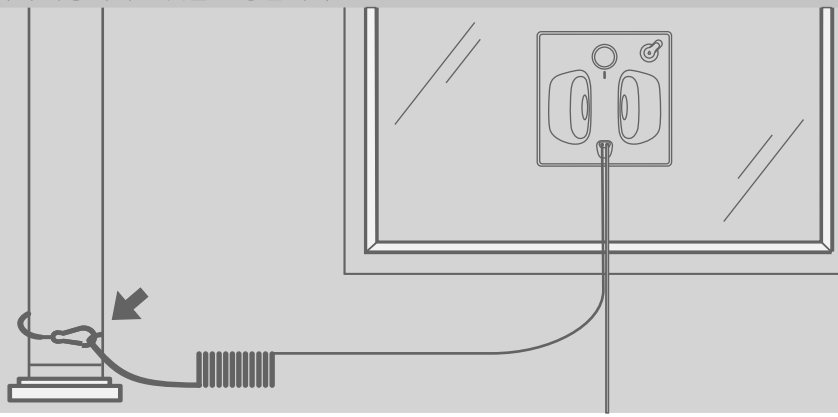
플러그



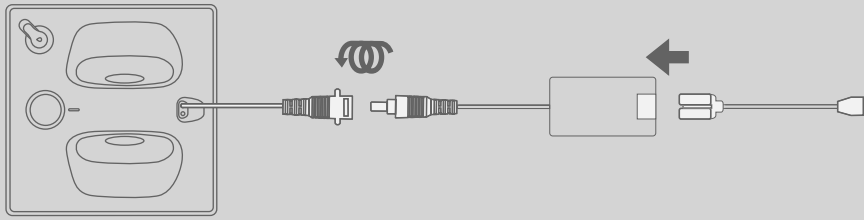
설명서

설치 안내

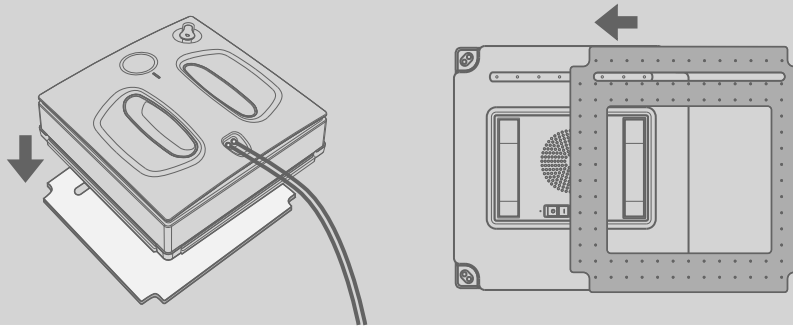
튼튼한 물체에는 안전로프를 연결하세요.
사용시 버튼을 든든하고 잡아당겨 지지 않는 물건에 고정하고 적당한 길이만큼 남겨서 기계에 작동시키는 것을 권장합니다.



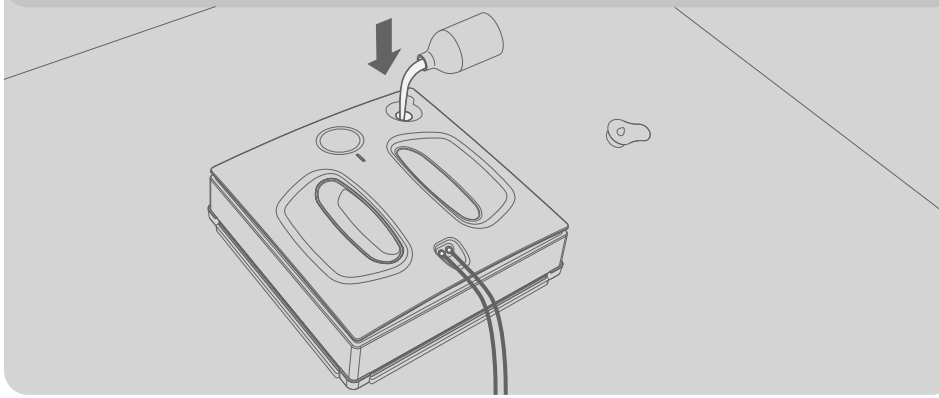
본체 연장선과 어댑터 라인의 다이얼을 잠그고, 어댑터에 플러그를 연결하고 콘센트를 꽂으세요.



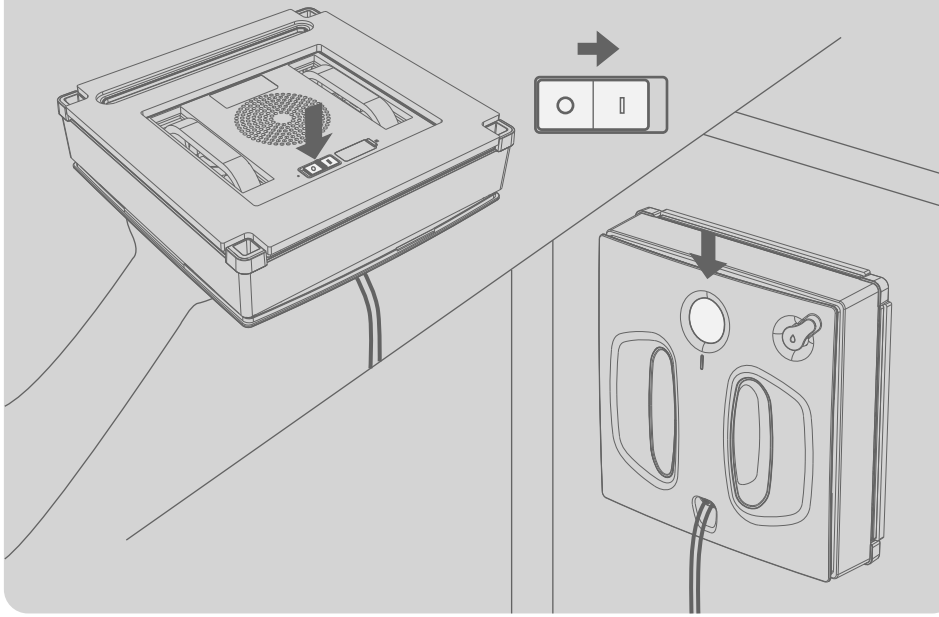
행주의 흰색 면은 기계와 밀착시켜 공기가 새지 않도록 평평하게 유지합니다.
반드시 오리지널 행주를 사용하십시오. 그렇지 않으면 기계의 성능에 영향을 미칠 수 있습니다.



물탱크의 마개를 덜어낸후 계량병으로 적당량의 맑은 물이나 유리물을 채워 넣은 다음 물탱크를 잠급니다.
물탱크에 주입하는 액체는 반드시 부식성 청결류액체가 아니여야 합니다. 액체는 전기를 전도해야만 물탱크 안의 액체의 사용 여부를 판단할 수 있습니다.



하단의 스위치를 열고 유리에 기계를 붙입니다.
동그란 작동 버튼을 누르면 기계가 닦기 시작합니다.
방치할 때 기계의 위치가 창틀과 지나치게 가까워지지 않게 하세요. 닦은후 한손으로는 안전로프를 잡고 다른 한손으로는 작동키를 길게 눌러 풍력이 감소된후 기계를 내리고 밑부분의 스위치를 끄세요.



본체 및 작업 환경 검사

①안전로프가 파손되지 않았는지 확인하시고 안전줄을 고정하고 움직이지 않고 변형되지 않는 단단한 물체에 잘 고정되었는지 확인하십시오. 유리에 파손되거나 금이 가지 않은 부분이 없는지를 검사해야 하며 비가 오거나 유리가 습하고 안개될 때 사용하지 마십시오.
②최소한 6mm의 창틀이 있는 곳에서 사용하세요. 창 크기가 40*60cm(높이) 이상인지 확인하고 너무 좁은 창틀, 사각 경계선, 사선 유리, 무경계선 또는 유리끈이 고르지 않거나 돌기, 틈새, 파손 등의 이상 환경인지를 잘 확인하십시오. 이런 상황에서는 사용을 권장하지 않거나 보호자가 있어야 합니다. 추락할 수 있습니다 (흔하지 않음).
③수직유리에 사용하시고, 사선유리에서 사용할 경우 보호자가 필요하며 필요한 경우에는 리모컨으로 사용을 통제하세요.
④기계가 어떤 가장자리에서는 정지하여 저항을 테스트하는데, 몇 초가 지난 후에 다시 이동하는 것은 정상적인 현상입니다.
⑤갑자기 전기가 끊어졌을 때 내부 배터리는 기계의 흡착을 최소 20분간 유지하고 신고합니다. 가능한 한 빨리 떼어내거나 공전을 회복하십시오.
⑥높은 고도작업이 필요한 경우, 아래층에 지상 안전경보를 설치해 불의의 인명 피해를 막아야 합니다.

어떻게 하면 더 좋은 청소 경험을 할 수 있을까?

①건조한 행주를 사용해주세요.
② 만약 유리가 좀 더러운 경우, 처음 닦을 때 기체의 둥근 버튼을 눌러 한 번 닦을 것을 건의합니다. 리모컨  버튼을 눌러 자동으로 한 번 닦을 수도 있습니다. 그 목적은 유리표면에 딱딱하고 작은 모래 먼지를 털어내기 위함입니다. 다 닦은 후 새 행주로 바꾸거나 표면의 과립을 털어내어 다시 사용하기 바랍니다. 과립으로 유리에 긁히는것을 피면하기 위함입니다. (흔하지 않음)
③ 얼룩진 유리를 닦은 후에 캐터필러닦기 기능을 사용해야 합니다. 기계를 손에 들고 원형으로 펴면 캐터필러가 천천히 움직입니다. 티슈나 젖은 행주로 캐터필러의 얼룩을 닦아 흔적이 남는 것을 방지하세요
④두번째에는 새행주로 습식 닦기 닦아주세요. 리모컨  버튼을 눌러 한번 닦을 수 있으며 또는 건식 닦기를 사용한 후 리모컨의  버튼을 단독으로 눌러 분수를 진행하여 습식 닦기를 실행할 수 있습니다. 로보트가 음성으로' 습식 닦기 모드'또는'분수 열림'이라 알릴때 이미 습식 닦기 기능이 작동되었음을 나타냅니다.
⑤행주가 너무 젖지 않도록 주의해야 합니다. 젖은 행주를 말려서 사용하세요. 오리지널 행주를 사용하십시오. 그렇지 않으면 기계의 성능에 영향을 줄 수 있습니다.



행주는 세탁 후 어떻게 바로 사용해야 하는가?

(행주가 너무 축축하면 미끄러 지므로 주의하시기 바랍니다.)

너무 젖어 있는 행주를 사용하지 마십시오. 자칫 기기가 미끄러지면서 추락할 확률이 증가될 수 있으니 의외의 사고가 발생하지 않도록 주의하여 주십시오.

꼭 사용하셔야 한다면, 반드시 다음 절차를 지켜 주시기 바랍니다:

①행주는 맑은 물에 담가 표면의 더러운 부분을 닦아내고 잉여 수분을 제거하며 제거 과정에 행포가 힘의 변형을 받는 것을 주의하여 드라이어로 최대한 건조하게 말려 주십시오

② 행주는 밑판에 평평하게 빈 공간 및 변형이나 들뜸이 없게 부착해 주십시오.

③ 건조한 휴지로 보행 전후의 수분을 빨아들여 두 보행 전후의 행주를 건조상태로 유지하세요.

④ 건식 닦기 기능을 사용하되 분수기능을 사용하지 마세요. 테두리 없는 유리는 닦지 말아 주세요.

⑤ 기기 이동이 시작됐을 때 아래로 미끄러지거나 가장자리와 멈춰 있는 상태에 있는 것은 과습으로 인한 이동 이상이므로 점차 정상으로 회복되는지 반드시 살펴보시고, 그렇지 않을 경우 휴지로 행주의 물기를 빨아들이는 절차를 다시 반복하여 기계의 정상적인 작업을 도우십시오.



작동

①전원코드 및 플러그가 잘 연결되도록 보장해야 합니다.

② 바닥의 전원 스위치를 켜고, 선풍기가 작동한 후, 기계를 창틀에서 비교적 먼 곳에 두세요.

③제품이 유리에 흡착된후에야 손을 떼십시오.

④작동 키를 눌러 기계의 이동을 시작합니다.



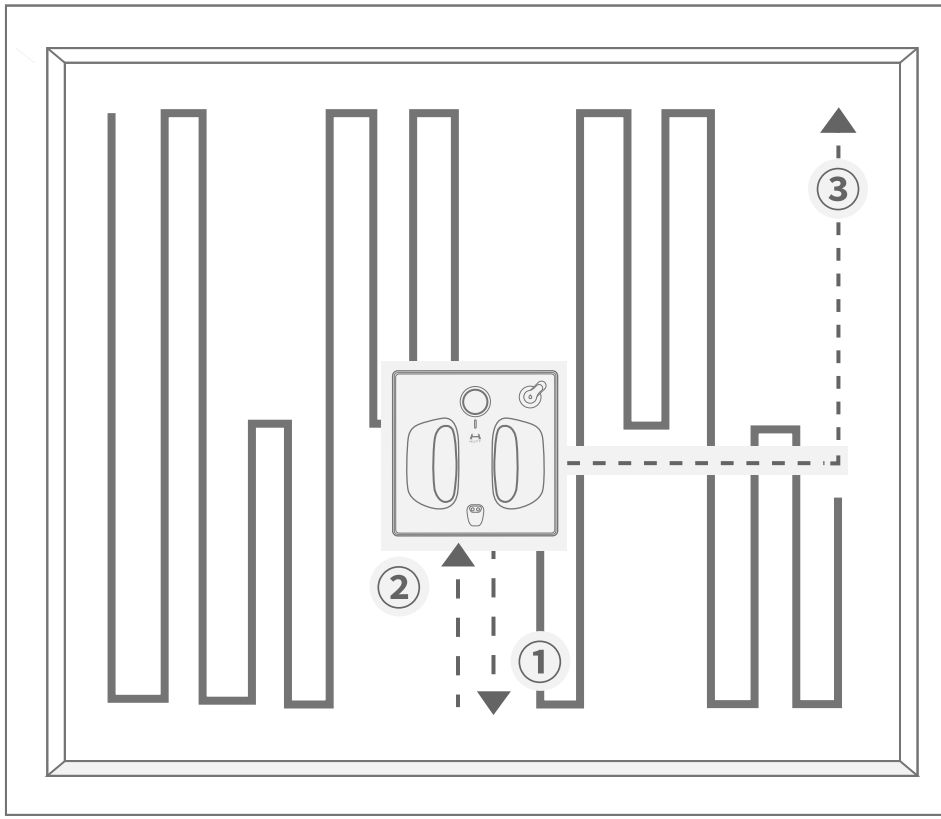
기계를 떼어낼 때

①기계운행상태에서 한손으로는 안전로프를 잡고 다른 한손으로는 기계를 잡고 원형 키를 길게 눌러 흡력이 작아지게 합니다.

②손이 기게에 닿지 않고 조정할 수 없을 경우 유리에 붙어 안전로프를 당긴 다음 천천히 당겨 손이 닿는 곳에 갖다 놓은 다음 다시 떼어내십시오.

③떼어 난 다음 바닥에 있는 전원 스위치를 끕니다.

경로계획설명



1회 청 경로:

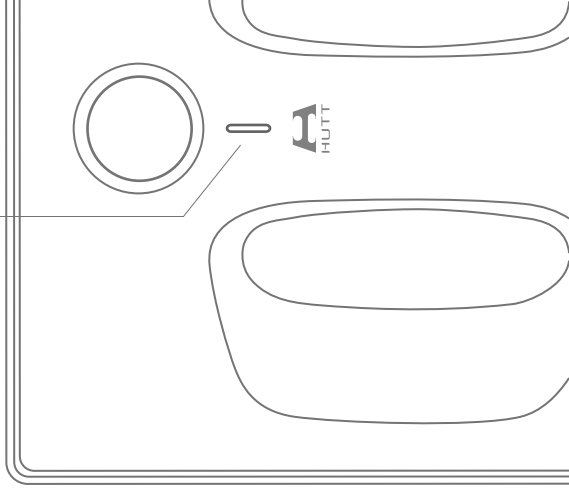
기기를 유리의 중간에 놓고 작동합니다. 현재 위치에서 아래로, 왼쪽으로 유리의 모서리를 탐색하면 오른쪽 상단부터 위로 부터 아래로 N 자 모양의 경로를 따라 닦아야 합니다. 매번 코너를 돌 때면 '먼저 전진하고 후퇴하며' 누출방지 및 2차중첩 원칙을 적용합니다. 클렌징 후 자동으로 원점으로 돌아갑니다.

2회 청소 경로:

위에서 아래로 N자형으로 닦고 왼쪽에서 오른쪽으로 Z자형으로 두 번 닦아 청소가 끝나면 자동으로 원점로 돌아옵니다.

주의사항:
만약 기계가 비정상적인 테두리나 변두리를 접촉했을 경우 데이터 오차가 발생할수 있어 원점에 아주 작은 오차가 있을 수 있으나 정상적인 사용에 영향주지 않습니다.

LED 표시등과 및 의미



상태 표시등

파란불: 정상 작동

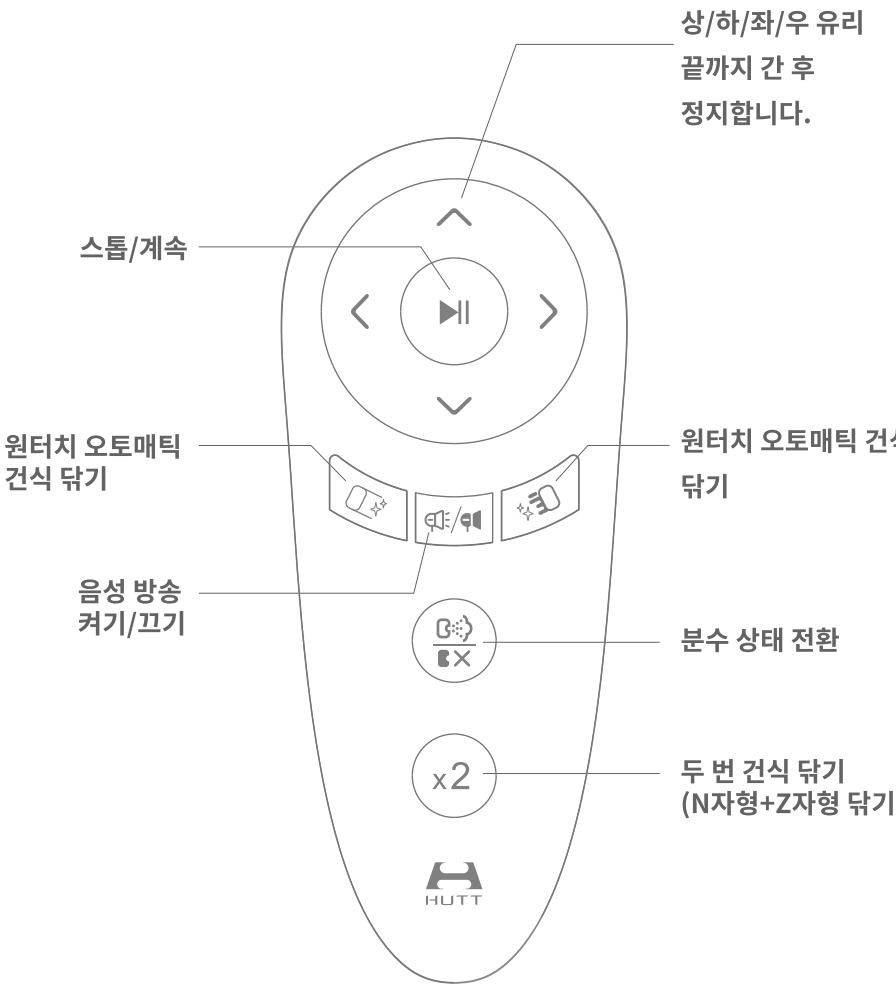
빨간불:항상 켜짐 →전원이 연결되지 않음

가스가 샘

반짝임 → 아래 표를 참고

LED 등	음성 내용	해결 방법
빨간불 항상 켜짐	Please connect the adaptor	어댑터의 각 인터페이스가 정상인지 점검하세요. 충전 20분 후 작동하세요.
	Air pressure too low	행주에 반듯한지, 반대로 붙이지 않았는지, 평평하지 못한지, 유리에 돌기가 있는지 호형유리에 의한 광범위한 공기 누출 인지 잘 점검하십시오.
	없음	만약 기계가 정상적으로 작동한다면, 기계는 이미 자동으로 조정되었습니다.자주 나타나면 행주를 꺼내어 다시 붙이거나 행주를 교환하세요.
붉은/파란 불 순환 반짝	The wheels are stuck; The wheel is abnormal; Please check the wheel	바퀴에 물건이 끼였는지 점검하세
	Too little friction on the glass	바퀴에 낀 물때나 기름때를 제거하세요. 바퀴가 접촉한 구역의 유리에 있는 물이나 기름때를 청소하세요. 유리에 스티커 등이 부착물이 있는지 검사하세요.
	Too much friction on the glass	바퀴의 때를 제거하세요 비 오는 날 습기가 너무 높아 저항력이 과하게 커집니다.
	The gyroscope is abnormal; The Barometer is abnormal; The fan motor is abnormal; The wireless module is abnormal; Detection module is abnormal; Please restart the device	어댑터를 빼서 기계를 재작동 하십시오. 회복이 안 되면, 고객 서비스에 연락하세요.
	가장자리에 닿아 움직이지 않습니다.	저항 수치를 측정하고 이상이 없을 경우 대기해 주세요.

리모컨 설명



어린이가 잘못 조작하지 않도록 명령사이에 정지버튼을 눌러야 합니다

기본 파라미터

기계 모델	W66
정격 전압	24V
정격 출력	90W
소음 데시벨	≈65db
본체 사이즈	231.5*231.5*76mm
충전 전류	300mA
단전 보호 배터리 용량	650mAh
단전 보호 흡착시간	최소 20min (배터리 내 전기 사용량은 흡착 시간에 영향을 미칩니다)
주파수 변환 흡력 범위	2000~2600Pa
물탱크 용량	150ml
청결 속도	건식 닦기:150mm/s 습식 닦기:70mm/s
사용 최소면적	400*600mm

고장 제거

①기계가 미끄러져 떨어질 때, 행주의 과습여부를 검사하고, 캐터필러 표면을 잘 청소하십시오.

②기계가 가장자리에서 정지할 경우 저항력을 테스트하는 현상입니다. 잠시 기다려주십시오.

③상태지시등이 붉은색으로 반짝이고 음성제시가 동반되여있을 경우 다음과 같은 상황을 점검해 주십시오:

전원 플러그 (또는 전원) 가 헐거워지거나 깨져 전기가 끊어지거나 불량한 유리와 접촉했거나 행주가 너무 축축하여 마찰력이 작아지지 않았는지 확인하세요

유리에 접착력이 있는 물체로 인해 행주 마찰력이 너무 커지지 않았는지 행주를 제대로 설치하지 않아 공기가 새지 않는지 확인하세요

기계 장착 표면이 평평한지 여부와 공기 누출 구멍이 막혔는지 여부를 확인하세요.

④표시등이 붉은색과 푸른색으로 번갈아 깜빡거리고 동시에 음성안내음이 들릴 경우 기계가 인공보조가 필요하다는 것을 나타냅니다. 'LED표시등 및 음성 의미'를 조회하세요.

⑤기계가 전체 창문을 다 닦고도 자동으로 멈추지 않을 경우 바로 떼어 내세요.

⑥기계가 창문을 완전히 닦았지만 자동으로 움직이지 않으니 그대로 갖다 놓으십시오

안전 사항



사용요구:

① 안전로프의 파손 여부를 반드시 검사하고 안전로프로 기기를 고정하여 사용하며, 고공작업시 지상에 경고를 설치해야 합니다.
② 본 제품은 물에 젖으면 안 됩니다.
③ 균열이 생긴 유리에 사용하지 마세요.
④ 기계 외표면을 청소할 때에는 반드시 기계를 꺼 기계의 운동 과정에서 위험이 생기지 않도록 해야 합니다.
⑤ 손가락 및 어떤 신체 부위도 이 제품의 회전 및 개구부에 가까이 하지 마세요.
⑥ 설명서에 따라 이 제품을 사용하시고, 고장을 해결 할 수 없는 경우에는 고객상담실로 연락하세요. 위험할 수 있기에 절대 스스로 수리하지 마세요.
⑦ 0°~40°의 가정환경 청결에만 사용하십시오.



배터리 및 충전:

① 제3측 배터리를 사용하지 마세요. 또 자체로 분해하여 본체, 배터리 및 충전기를 조립하고 개조하지 마세요.
② 충전기에 굴절이 및 파열이 생겼을 경우 사용하지 마세요.고객 서비스에 연락해 주시기 바랍니다.
③ 충전기는 열원으로 부터 멀리 두십시오.
④ 제품을 운송할 필요가 있는 경우 오리지널 포장으로 수송하고 기계를 꺼두는 것을 권장합니다.
⑤ 제품을 장시간 사용하지 않을 경우
배터리를 가득 충전해 준 뒤 서늘하고 건조한 곳에 보관해 주세요. 최소 3개월마다 한번 씩 풍전하여 배터리 과다 방출로 인한 배터리 무효화를 피면해 주세요.

Благодарим вас за выбор частотно-преобразовательный окномойка-робот Hutt.

Чатайте внимательно данную объяснительную записку для вашей безопасности и эффективной работы продукта при использовании.

- ☐ 简体中文 (sc)
- ☐ 繁體中文 (tc)
- ☐ English (en)
- ☐ 日本語 (jp)
- ☐ 한국어 (kr)
- ▣ **русский (ru)**
- ☐ español (es)
- ☐ čeština (cs)
- ☐ dansk (da)
- ☐ Deutsch (de)
- ☐ eesti (et)
- ☐ ελληνικά (el)
- ☐ français (fr)
- ☐ Gaeilge (ga)
- ☐ hrvatski (hr)
- ☐ italiano (it)
- ☐ lietuvių (lt)
- ☐ latviešu (lv)
- ☐ magyar (hu)
- ☐ Malti (mt)
- ☐ Nederlands (nl)
- ☐ polski (pl)
- ☐ português (pt)
- ☐ română (ro)
- ☐ slovenčina (sk)
- ☐ slovenščina (sl)
- ☐ suomi (fi)
- ☐ היברית (he)

Оглавление

01 Информация о продукте

02 Арматура

03 Инструкция о установке

05 Оперативная инструкция и пункты для внимание

07 Инструкция о маршрутном плане

08 Смысл светодиодных указателей

09 Инструкция о телеуправляемом инструменте

10 Основные параметры

10 Поиск неисправностей

11 Пункты для безопасности

Информация о продукте

Коротко нажать:

· Пусковой переключатель сухой уборки

· Перерыв/Продолжать

Долго нажать:

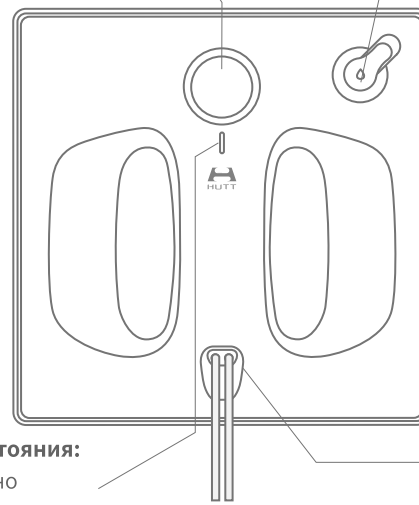
· Сила абсорбции унижается, чтобы снять машину.

Долго нажать(в режиме ожидания) :

· Начать самовращение гусеницы

Чистить грязь на поверхности гусеницы

Пробка бака/ Горловина для наливания воды

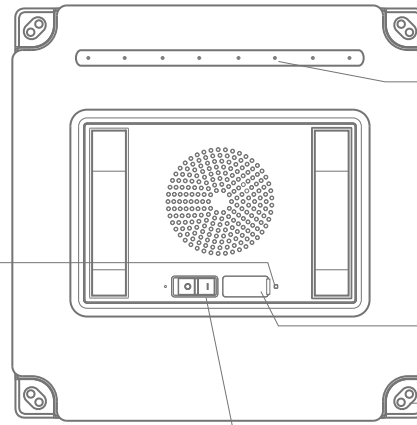


Ламповый указатель состояния:

Синий: работать нормально

Красный: по странице смысла светодиодных указателей и звуков

Линия питания и предохранительная веревка



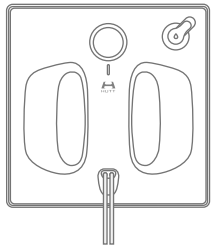
Водные струи

Горловина для обновления USB

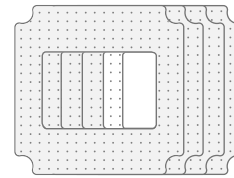
Сенсор для защиты от падения

Источник

Арматура



Ведущая машина (с предохранительной веревкой)



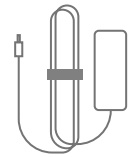
Тряпка



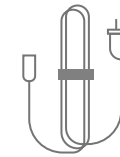
Телеуправляемый инструмент



Мерная колба



Адаптер



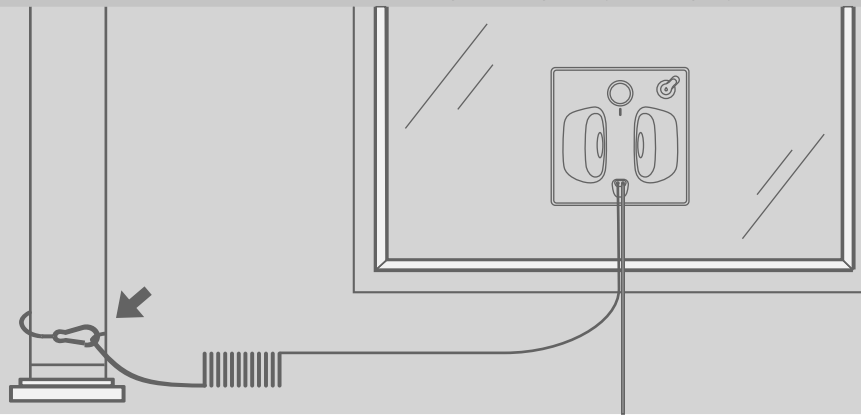
Штепсель



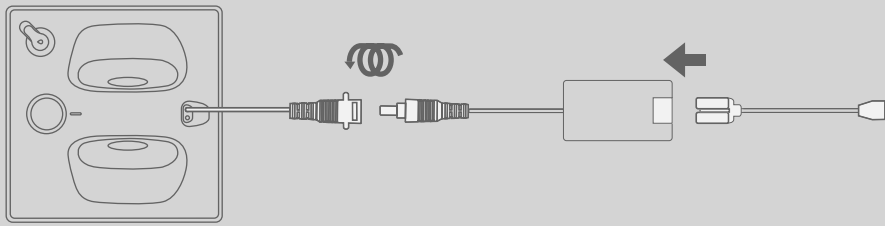
Оперативная инструкция

Инструкция о установке

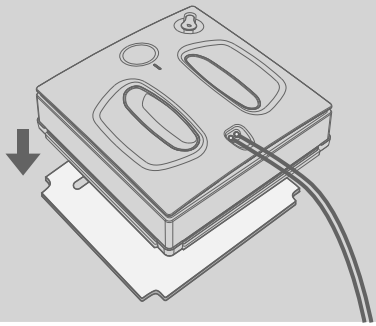
Оп ределить, чтобы предохранительная веревка уже крепко соединилась с солидным и недвижимым объектом.
Советуем, что при использовании фиксировать затяжное кольцо на солидном и недвижимом объекте и оставить надлежащую длину для работы устройства.

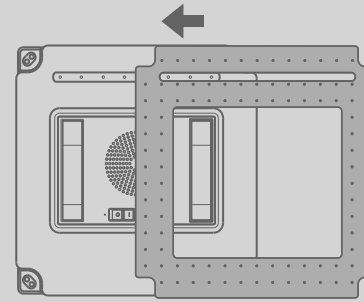


Соединить линию продолжения ведущей машины и поворотную кнопку адаптера, и укрепить их. Соединить источник.

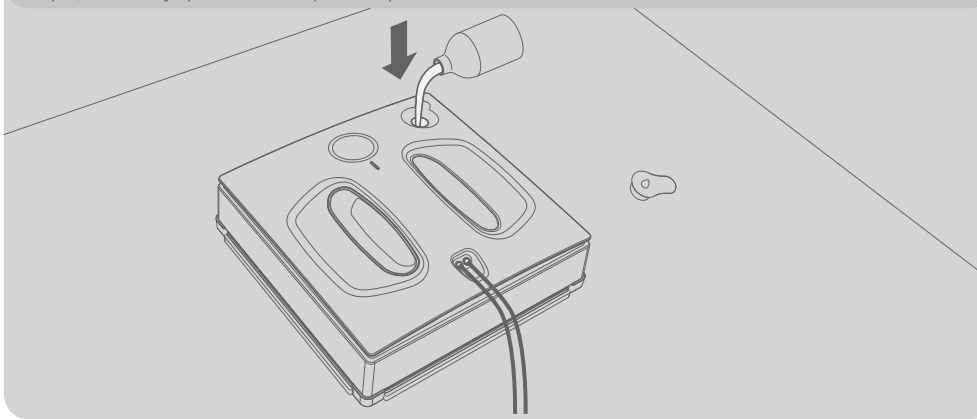


Ровно прелепить белую сторону тряпки к машине, чтобы воздух не пропускался.
Необходимо использовать оригинальную тряпку, а то это будет оказывать плохое влияние на функцию машины.

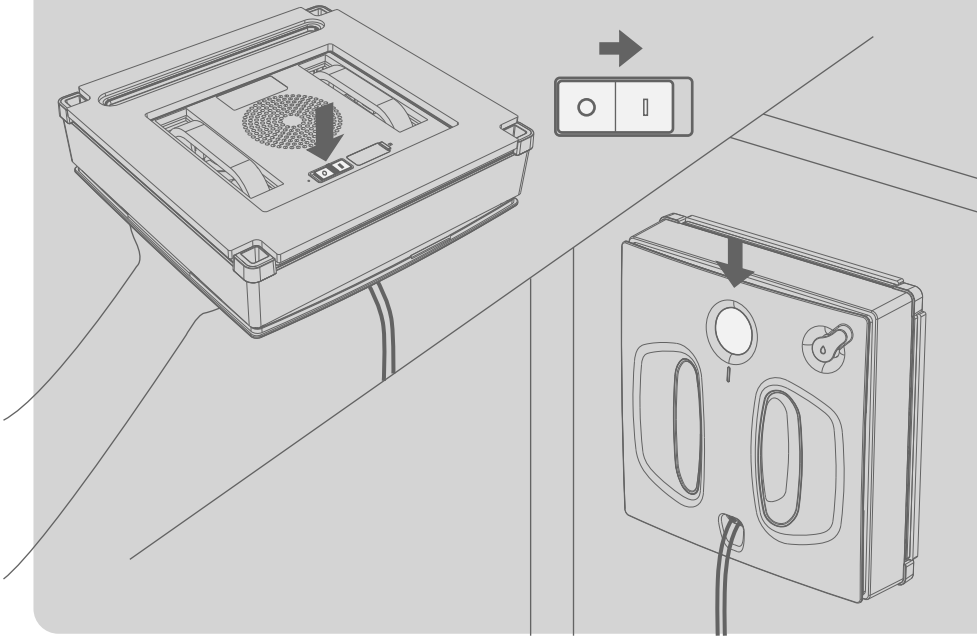




Снять пробку бака. Влить надлежащую прозрачную воду или буровой раствор для лобового стекла в мерную колбу, и налить в бак. Заткнуть пробку бака.
Обязательно определить, чтобы раствор в баке не въедчивый и чистильный. Надо определить, чтобы раствор может проводить электричество. Таким образом можно определить, утратился ли раствор в баке.



Включить нижний выключатель, и присосать машину к стеклу. Нажать круглый пусковой переключатель, чтобы начать сухую уборку.
Не ставить машину близкой к рамке стекла. После совершения работы, схватить предохранительную веревку одной рукой, а нажать пусковой переключатель на несколько секундов другой рукой. Когда сила ветра снижается, и можно снять машину и выключить нижний выключатель.



Проверка ведущей машины и среды работы

① Проверить предохранительную веревку, чтобы она не сломалась. Проверить зафиксированную предохранительную веревку, чтобы она крепко соединила солидный и недвижимый объект. Проверить стекло, чтобы на стекле не было порчи и трещины. Не надо использовать машину в условиях дождей или в условиях влажного стекла и стекла с мглистым воздухом.
② Определить, чтобы ширина рамки окна превышает 6 мм и размер окна превышает 40*60 см (высота). Проверить, существуют ли такие проблемы, как чрезвычайная узкая рамка, косоугольная рамка, наклонное стекло, стекло без рамки, неровный стеклянный цемент, стеклянный цемент с горбом,трещиной или пробоиной. При таких условиях не надо использовать, а то может быть возникает падение (редко встречается).
③ Использовать на вертикальном стекле. Если вы используете машину на наклонном стекле, надо обращать внимание и иметь сторож. При необходимости можно использовать телеуправляемый инструмент для контроля.
④ Машина на некоторых краях не двигается и продолжать двигаться через несколько секундов. Это потому что машина в состоянии тестирования силы сопротивления. Это нормально.
⑤ Когда машина обесточивается нечаянно, машина будет пользовать внутреннюю батарею, чтобы присосаться к стеклу на 20 минут. Надо как можно быстрее снять машину или восстановить энергоснабжение.
⑥При верхолазной работе, необходимо ставить на земле предупреждающую доску о безопасности, что защищает прохожих от несчастных случаев.

Как получить лучшее испытание очистки?

① Использовать сухую тряпку.
② Если на стекле много грязей, советуем вам нажать круглую клавишу для первой сухой уборки. Вы также можете нажать клавишу (сухая уборка) на телеуправляемом инструменте, чтобы машина начала сухую уборку автоматически. Первоая сухая уборка может вытереть мелкий твёрдый песок и пыль на поверхности. После уборки надо менять тряпку или отряхнуть песок и пыль на тряпке, чтобы защитить стекло от царапины (редко ветречается).
③После очистки грязного стекла, Используйте функцию “очистка гусеницы”.Долго нажать круглую клавишу, гусеница будет медленно двигаться. Вам надо вытереть зрязь на гусенице влажным бумажным полотенцем, чтобы не оставался след при движении гусеницы.
④ При второй уборке менять новую тряпку и начать влажную уборку. Вы можете нажать клавишу, (влажная уборка) на телеуправляемом инструменте, чтобы машина начала влажную уборку автоматически. А вы также можете нажать клавишу (брызгать водой включение/выключение) после запуска сухой уборки для влажной уборки. Когда робот издаёт звук “модель влажной уборки” или “ начать брызгать водой”, это значит, что влажная уборка начинается.
⑤Надо обращать внимание на то, что не мочить тряпку слишком влажной. Надо сушить влажную тряпку перед использованием. Надо использовать оригинальную тряпку, а то это будет оказывать плохое влияние на функцию машины.

Как сразу же использовать после очистки тряпки?

(Если тряпка слишком влажная, машина будет сильно аквапланировать. Надо обращать внимание при такой операции.)

Не советуем использовать слишком влажную тряпку, это приводит к аквапланированию машины. Определите, вы не будете приносить нечаянный вред при использовании.

Если вам обязательно использовать влажную тряпку, необходимо следовать шагам следующим:

①Промокнуть тряпку чистой водой и чистить грязь на поверхности. Вытеснить воду в тряпке. В этом процессе надо обращать внимание на то, чтобы тряпка не деформировалась. Вы можете сушить её ветродувкой.

② Ровно прелепить тряпки к машине, чтобы воздух не пропускался.

③ Высушить воду на ходовых колесах сухой туалетной бумагой. Определить, чтобы передний и задний зон двух ходовых колесов бывают в сухом состоянии.

④ Вытереть окно с моделей сухой уборки, и не включить функцию “брызгать водой”. Не использовать машину на стекле без рамки.

⑤ В начале движения машина может быть скользит вниз или машина на некоторых краях не двигается. Это аномалия из-за чрезмерной воды. Проверите, может ли машина восстановить нормальное положение, если не может, вы можете повторно высушить воду в трепке туалетной бумагой, чтобы помочь машину восстановить.

Запуск

①Определить, чтобы линия питания и штепсель соединились.

②Включить нижний выключатель. Определить, чтобы машина находится далеко от рамки стекла после вращения веера.

③Разжать руки перед тем, как определить, чтобы машина уже присосалась к стеклу.

④ Нажать пусковой переключатель для передвижения.

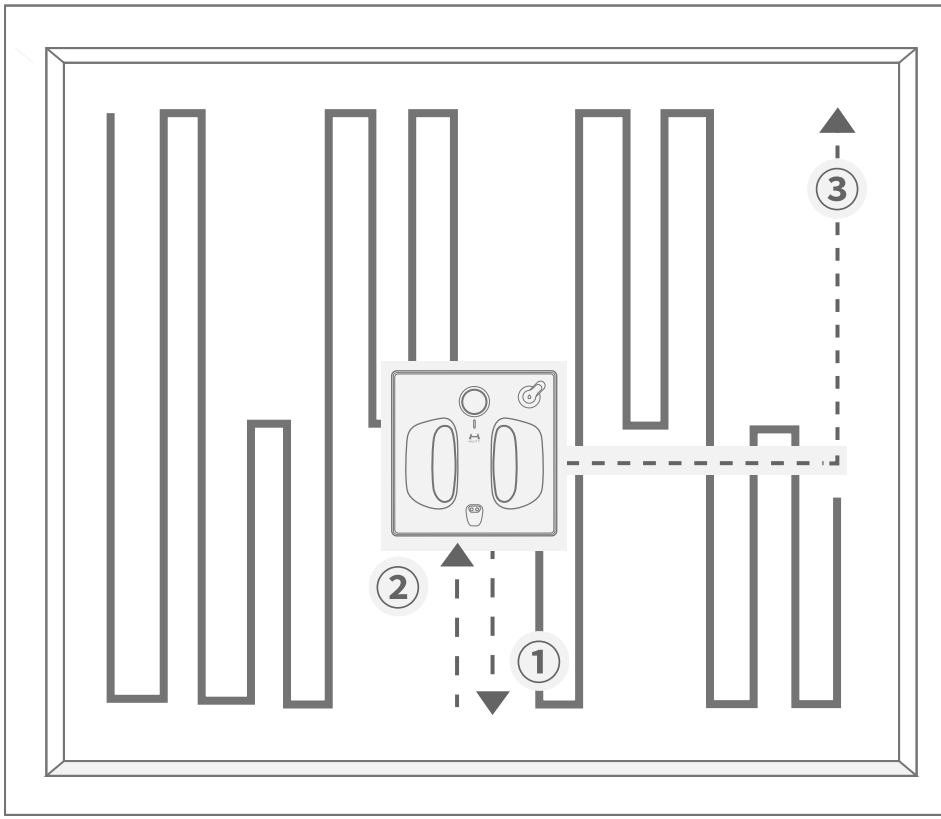
снять машину

①Когда машина работает, схватить предохранительную веревку одной рукой, а нажать пусковой переключатель на несколько секундов другой рукой. Когда сила абсорбции снижается, и можно снять машину.

②Если ваша рука не может касаться мошины и у вас нет телеуправляемого инструмента, то можно близиться к стеклу и передернуть предохранительную веревку. Когда машина двигается на место, где вы можете касаться его, и так можно снять.

③Выключить источник после снятия.

Инструкция о маршрутном плане



Маршрут разового вытирания:

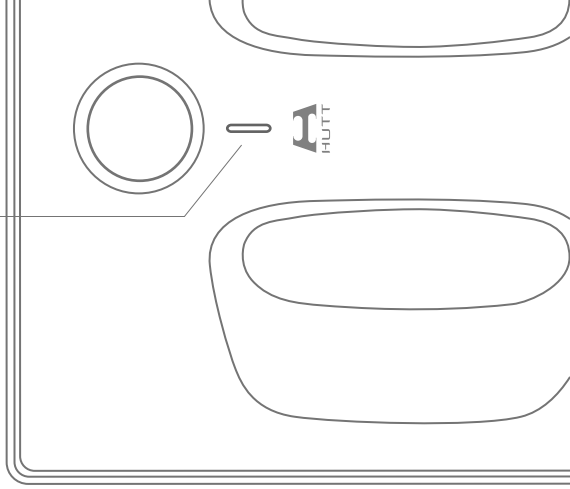
Поставить машину в центр стекла и запускать её. Машина будет двигаться налево и вниз с данной стороны, чтобы прослеживать край окна. Потом она будет прибывать в правый верхний угол и вытирать окно сверху донизу в виде “N”. Когда машина встречает угол, она будет сначала йдти вперёд и потом отходить назад с принципами предупреждения пропусков и вторичного наложения. После выполнения работы, машина будет возвращаться на начальную точку.

Маршрут двухразового вытирания:

Машина будет двигаться сверху донизу в виде “N”, и потом - слева направо.
После выполнения работы, машина будет возвращаться на начальную точку.

Внимание:
Если машина встречает ненормальную рамку, она может быть выносит ошибку при прослеживании края окна, что приводит к тому, что положенние начальной точки будет ошибается при возвращении. Но это не будет оказывать влияние на нормальную работу машины.

Смысл светодиодных указателей



Ламповый указатель состояния

Синий:

работать нормально

Красный:

постоянный красный свет：

Источник не соединен.

Воздух пропускается.

Мерцающий красный свет：

Мерцающий красный свет

Светодиодный указатель	Звуки речи	Решение
Красный свет	Please connect the adaptor	Проверите, номарльно ли соединение штепселя и адаптера.Включить устройство после зпряда на 20 минут.
	Air pressure too low	Проверите, чтобы тряпка правильно прелепилась к машине, или есть ли на стекле горб, или является ли стекло аркообразным, что приводит к пропуску воздуха.
	нет	Если машина работает нормально, то это значит машина уже регулируется автоматически.Если часто бывает красный свет, то снимите тряпку и вновь прелепите её, или помените тряпку.
Попеременное мигание красного и синего светов	The wheels are stuck; The wheel is abnormal; Please check the wheel	Проверите колесо, чтобы оно не застревало чем-нибудь.
	Too little friction on the glass	Вытрите подмочку или масленое пятно на колесе. Вытрите подмочку или масленое пятно на стекле. Проверите, чтобы на стекле нет наклейки и других предметов.
	Too much friction on the glass	Очистите грязь на колесе. Проверите, слишком велика ли влажность или велика ли сила сопротивления из-за дождей.
	The gyroscope is abnormal; The Barometer is abnormal; The fan motor is abnormal; The wireless module is abnormal; Detection module is abnormal; Please restart the device	Снимите адаптер и вновь запустите машину. Если это ещё не помагает, свяжитесь с обслуживающим персоналом для покупателей.
	Машина на краях не двигается.	Машина в состоянии тестирования силы сопротивления. Ожидайте.



Надо нажать клавишу“перерыв” между приказами, чтобы дети не управили машиной ошибочно.

Основные параметры

Модель машины	W66
Номинальное напряжение	24В
Номинальная мощность	90Ватт
Децибел шума	Около 65db
Размер машины	231.5*231.5*76мм
Зарядный электрический ток	300 мА
Ёмкость батареи при защите обесточивания	650 mAh
Время абсорбции при защите обесточивания	По крайней мере 20 минут (Ёмкость батареи влияет на время абсорбции)
Частотно-преобразовательный зон силы абсорбции	2000~2600Pa
Ёмкость бака	150 МЛ
Скорость очистки	При сухой уборке: 150 мм/с При влажной уборке: 70 мм/с
Минимульная площадь при использовании	400*600мм

Поиск неисправностей

①Если при работе машина скользит вниз, проверите, чтобы тряпка не слишком влажная и очистите поверхность гусеницы.

②Если машина на краях не двигается, это значит, что машина в состоянии тестирования силы сопротивления. Ожидайте.

③Если красный ламповый указатель состояния мигает со звуком, проверите, есть ли такие проблемы:

Раскрепился или сломался штепсель линии питания, что приводит к обесточиванию или плохому контакту.

Стекло или тряпка слишком мокрая, что приведит к ничтожной силе трения.

На стекле вязкий предмет, что приведит к великой силе трения.

Чистое полотно установлено на правом месте, чтобы не пропускался воздух.

Машина поставлена ровной, чтобы не пропускался воздух.

Всасывающее отверстие запружается.

④Если ламповый указатель состояния мигает попеременно красным и синим светами со звуком, это значит, что нужно восстановить машину с участием человека. Проверите страницу “ Смысл светодиодных указателей” и отремонтируйте.

⑤Если машина двигается неустойчиво, помените чистую тряпку.

⑥Если машина не останавливается после выполнению работы, прямо снимите её.



Эксплуатационное требование

① Убедитесь в том, что защитный канат сломан, и используйте технику для крепления защищенного каната, чтобы установить предупреждение на земле.
② Этот продукт не может быть спущен на воду.
③ Не используйте стекло с трещинами.
④ Обязательно выключите машину при чистке внешней поверхности машины, чтобы избежать опасности во время движения машины.
⑤ Не позволяйте пальцам и другим частям тела приближаться к повороту и открытию этого продукта.
⑥ Используйте этот продукт в соответствии с инструкциями, а в случае невозможности устранения неисправности обратитесь в клиентскую службу. Не ремонтируйте его в частном порядке, чтобы избежать опасности.
⑦ Очистка бытовой среды только в условиях 0~40°C.



Батарея и зарядка:

① Не используйте сторонние зарядные устройства, а также не разбирайте и не модифицируйте хост, аккумулятор и зарядное устройство в частном порядке.
② Пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки клиентов, если зарядное устройство повреждено или сломано.
③ Размещение зарядного устройства от источника тепла.
④ Если вам необходимо перевезти продукт, рекомендуется использовать оригинальную упаковку для транспортировки и закрытия машины.
⑤ Если этот продукт не используется в течение длительного времени, то необходимо закрыть машину и установить прохладное и сухое место для зарядки в течение трёх месяцев, тем самым аккумулятор не выходит из строя из-за перегоузки.

Vielen Dank für die Wahl des Hutt-Fensterreinigungsroboters.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden, um Ihre persönliche Sicherheit und effektive Arbeit des Produkts zu gewährleisten.

- ☐ 简体中文 (sc)
- ☐ 繁體中文 (tc)
- ☐ English (en)
- ☐ 日本語 (jp)
- ☐ 한국어 (kr)
- ☐ русский (ru)
- ☐ español (es)
- ☐ čeština (cs)
- ☐ dansk (da)
- ☑ Deutsch (de)
- ☐ eesti (et)
- ☐ ελληνικά (el)
- ☐ français (fr)
- ☐ Gaeilge (ga)
- ☐ hrvatski (hr)
- ☐ italiano (it)
- ☐ lietuvių (lt)
- ☐ latviešu (lv)
- ☐ magyar (hu)
- ☐ Malti (mt)
- ☐ Nederlands (nl)
- ☐ polski (pl)
- ☐ português (pt)
- ☐ română (ro)
- ☐ slovenčina (sk)
- ☐ slovenščina (sl)
- ☐ suomi (fi)
- ☐ היברית (he)

Inhalte

01 Produkteinführung

02 Zubehör

03 Installationsanleitungen

05 Bedienungsanleitung & Hinweise

07 Wegeplanungsanleitungen

08 Bedeutungen von LED-Anzeige & Stimme

09 Fernbedienungsanweisungen

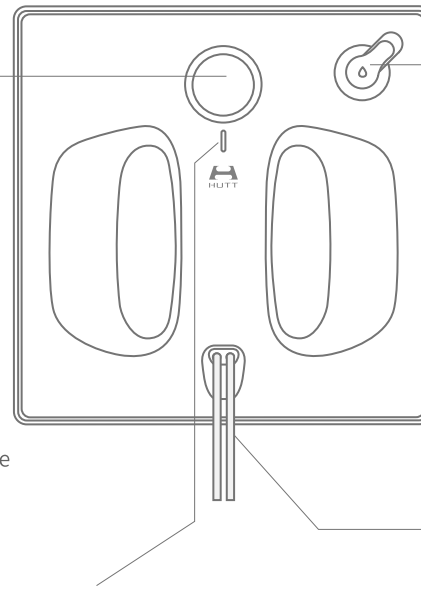
10 Grundlegende Parameter

10 Fehlerbehebung

11 Sicherheitsvorkehrungen

Produkteinführung

Kurzes Drücken
·Trocknungsstartaste
·Anhalten/Fortsetzen
Langes Drücken
·Wenn die Saugkraft kleiner wird, drücken Sie es lang, um die Maschine zu **entfernen (Standby-Zustand):**
·Starten Sie die Rotationsfunktion der Gleiskette, um die verschmutzt Spuroberfläche zu wischen.

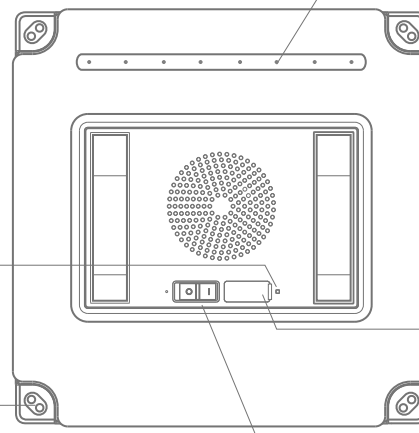


Wassertankstopfer /Wasserzulauf

Netzkabel und Sicherheitsseil

Zustandindikator:

Blaues Licht: normal betriebt
Rotes Licht: die LED-Bedeutungsliste anschaut



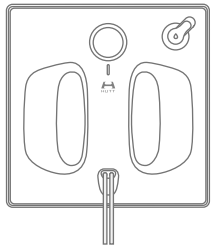
Sprühwassermaul

Aktualisierter USB-Anschluss

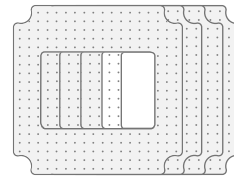
Sturzpräventiver Sensor

Netzschalter

Zubehör



Gerät
(mit Sicherheitsseil)



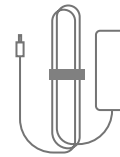
Putzlappen



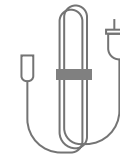
Fernbedinung



Messglas



Adapter



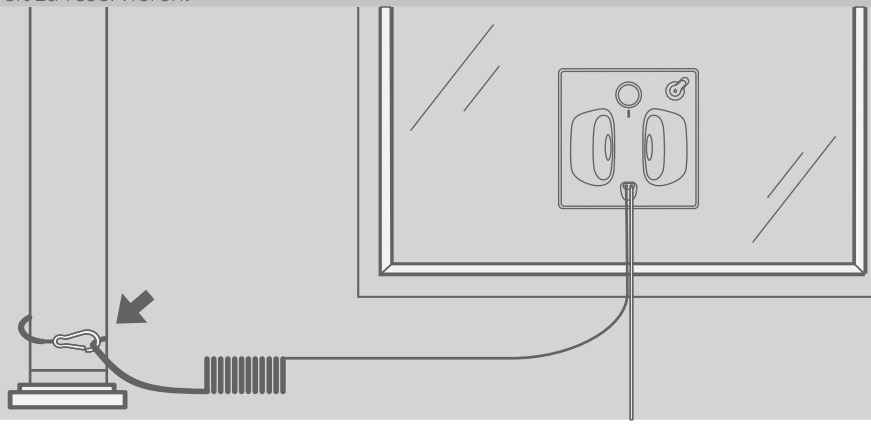
Ladestecker



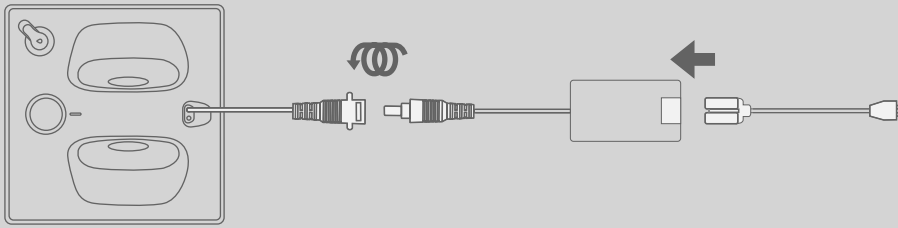
Bedienungsanweisungen

Installationsanweisungen

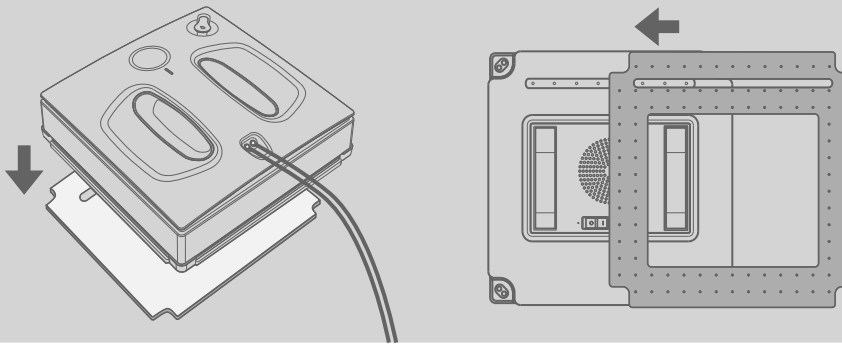
Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsseil vollständig am Rahmen befestigt ist.
Wir empfehlen, die Schnalleseite des Sicherheitsseils an einem Objekt zu befestigen, das stark genug ist und nicht gezogen wird, und eine geeignete Länge für das Produkt zur Arbeit zu reservieren.



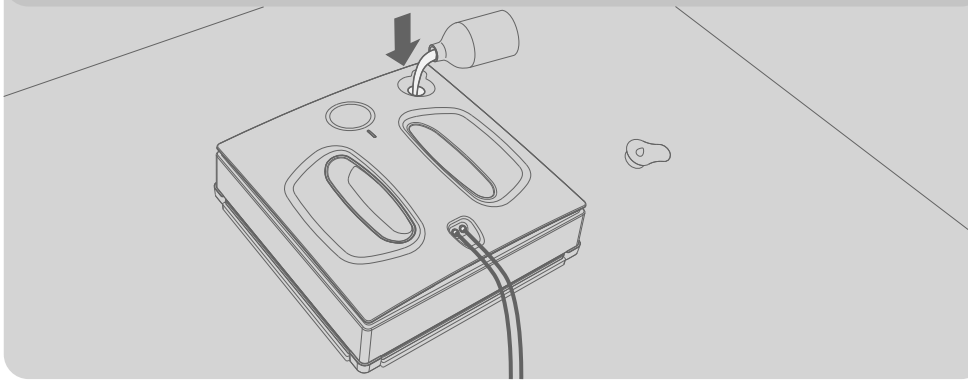
Legen Sie die Rahmenverlängerungslinie bis zum Ende des Adapters ein, und ziehen Sie sie fest. Stecken Sie das Netzkabel in die Netzsteckkabel.



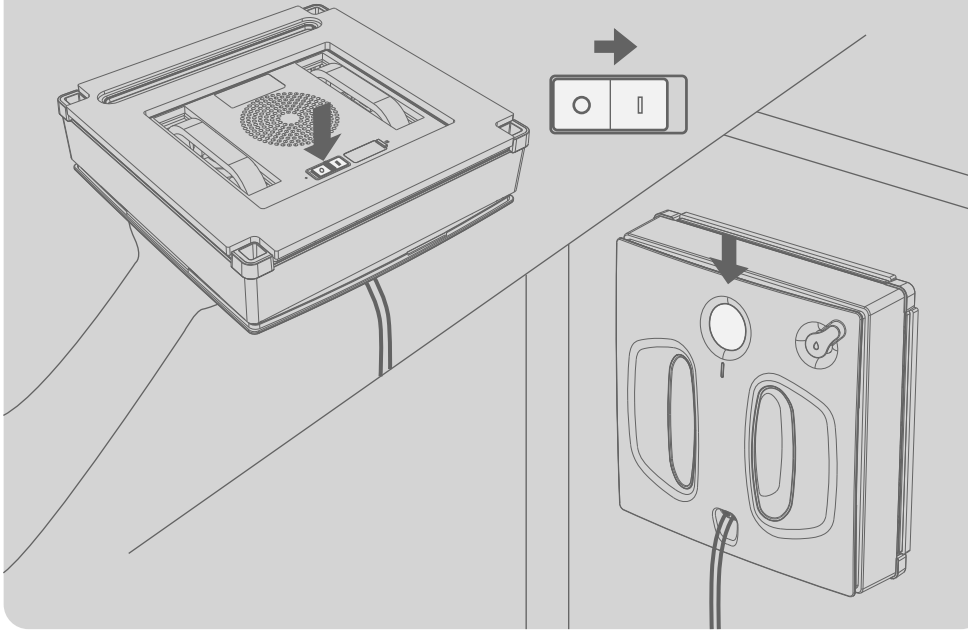
Passen Sie die weiße Seite des Tuchs mit der Maschine an und halten Sie sie flach, um Luftlecks zu vermeiden.
Achten Sie darauf, den Originallappen zu verwenden, sonst wird dies die Maschinenleistung beeinträchtigen.



Entfernen Sie den Wassertankstopfer, füllen Sie die Messflasche mit der entsprechenden Menge von sauberem oder Glaswasser, gießen Sie in den Wassertank und stecken Sie den Wassertankstofer ein.
Flüssigkeiten, die mit dem Wassertank gefüllt werden, müssen nicht korrosive saubere Flüssigkeiten sein. Flüssigkeiten müssen leitfähig sein, um festzustellen, ob die Flüssigkeit im Wassertank verbraucht ist.



Schalten Sie den unteren Schalter ein und befestigen Sie die Maschine am Glas. Drücken Sie die kreisförmige Starttaste und die Maschine beginnt zu trocknen.
Beim Platzieren vermeiden Sie es, die Maschinenposition dem Fensterrahmen zu nahe zu kommen. Nach dem Wischen halten Sie mit einer Hand das Sicherheitsseil drücken Sie mit der anderen Hand die Starttaste. Dann nimmt die Windkraft ab.
Danach nehmen Sie die Maschine herab und schalten Sie den unteren Schalter aus.



Host- und Arbeitsumgebungsprüfung.

①Überprüfen Sie, ob das Sicherheitsseil gebrochen ist, stellen Sie sicher, dass kein Bruch vorliegt, und dann sichern Sie das Sicherheitsseil und überprüfen Sie, ob es auf einem starken Gegenstand feststeckt, der sich nicht bewegt und verformt. Prüfen Sie, ob das Glas bruch- und rissfrei ist. Es sollte nicht an regnerischen Tagen oder bei Nässe verwendet werden.

② Bitte verwenden Sie in einem Fensterrahmen von mindestens 6mm Breite. Bestätigen Sie, dass die Fenstergröße größer als 40 x 60 cm (hoch) ist, überprüfen Sie, ob es ultraschmale Rahmen, abgeschrägte Seiten, randlosen Rahmen gibt oder der Glaskleber ungleichmäßig, herausragend, lückenhaft ist oder andere abnormale Phänomen hat. In diesen Fällen ist es nicht empfohlen, es zu benutzen. Oder sollte es zumindest unter menschlicher Überwachung verwendet werden, um weiteren Fall zu vermeiden (ungewöhnlich).

③ Bitte verwenden Sie das Produkt an vertikalem Glas. An dem geneigten Glas müssen bewacht werden. Bei Bedarf verwenden Sie Fernbedienung, um es zu bedienen.

④ Die Maschine bleibt an einigen Rändern stehen, um den Widerstand zu testen. Es bewegt sich dann nach einigen Sekunden, was normales Phänomen ist.

⑤ Bei einem unerwarteten Stromausfall lässt die interne Batterie die Maschine mindestens 20 Minuten lang an dem Fenster adsorbiert sein und alarmieren Sie bitte die Polizei. Nehmen Sie es so schnell wie möglich herab und stellen Sie die Stromversorgung wieder her.

⑥Wenn Sie in der äußeren Höhe arbeiten müssen, muss die Bodensicherheitswarnung im Erdgeschoss gesetzt werden, um versehentliche Personenschäden zu verhindern.

Wie erhalte ich ein besseres Reinigungserlebnis?

① Verwenden Sie ein trockenes Reinigungstuch.

② Wenn Sie das schmutzige Glas erstmals wischen, wird empfohlen, die runde Taste zu drücken, um Trockenwischen zu starten. Sie können auch  auf der Fernbedienung drücken, um den harten Feinstaub auf der Glasoberfläche abzuwischen. Nach dem Wischen bitte ersetzen Sie das neue Tuch oder schütteln Sie die Oberflächenpartikel für weitere Verwendung.Beachten Sie harte Partikeln, die das Fenster ritzen können (ungewöhnlich).

③Nach dem Wischen des schmutzigen Glases, verwenden Sie die Spurreinigungsfunktion. Halten Sie die Maschine in den Händen, drücken Sie lange die kreisförmige Taste, die Spur wird langsam drehen, wischen Sie die Strecke mit nassen Papiertüchern, um die Spuren bei späterem nassem Wischen zu vermeiden.

④ Beim zweiten Wischen ersetzen Sie bitte das Tuch mit einem neuen Tuch und lassen Sie es nass wischen. Durch das Drücken des  auf der Fernbedienung wird die Maschine automatisch das Fenster wischen. Sie können auch nach dem Trockenwischen allein die  -Taste drücken, um das Nasswischen zu starten. Wenn die Roboterstimme lautet: „Nasswischenmodus“ oder „Sprühen ein“, bedeutet, dass die Nasswischfunktion eingeschaltet wurde.

⑤Achten Sie darauf, dass das Tuch nicht zu nass sein sollte. Sie sollte das feuchte Tuch nach dessen Trocknung verwenden. Verwenden Sie das Originaltuch, sonst wird es Maschinenleistung beeinflussen.

Wie verwende ich das Tuch sofort nach der Reinigung?

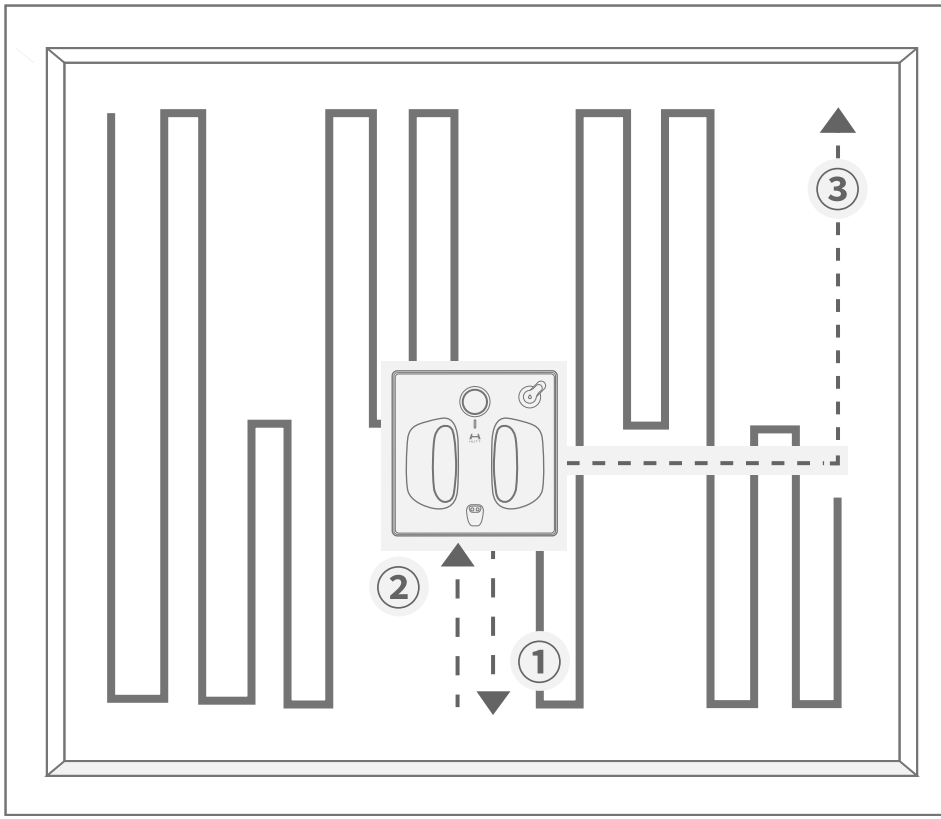
(Das Tuch ist zu nass und rutschig, bitte verwenden Sie dieses mit Vorsicht)
Es wird nicht empfohlen, mit einem voll nassen Tuch zu reinigen, was dazu führen kann, dass die Maschine rutscht und die Wahrscheinlichkeit eines Sturzes erhöht. Stellen Sie sicher, dass keine versehentlichen Verletzungen verursacht werden. Wenn Sie es verwenden müssen, führen Sie die folgenden Schritte aus:
① Nach dem Einweichen des Tuchs mit klarem Wasser wischen Sie überschüssiges Wasser, bitte vermeiden Sie die Tuchverformung beim Prozess der Entfernung des Wassers. Sie können Trockner benutzen, um das Tuch so trocken wie möglich zu halten.
② Das Tuch sollte auf dem Gestell flache geebent werden und keine Lücken und Verformung oder Beule haben.
③ Verwenden Sie trockenes Toilettenpapier, um Feuchtigkeit vor und nach dem Laufrad aufzunehmen. Stellen Sie sicher, dass die beiden Laufräder vor und nach dem Lappenbereich trocken sind.
④ Wischen Sie mit trockenem Tuch, schalten Sie das Spühen nicht ein und wischen Sie das rahmenlose Glas nicht ab.
⑤ Wenn die Maschine beginnt, sich zu bewegen, wird sie nach unten oder an den Rand gleiten. Es ist eine abnormale Bewegung, die durch zu viel Wasser verursacht wird. Beachten Sie bitte, ob die Maschine allmählich wieder normal wird, wenn nicht, verwenden Sie bitte widerholend Toilettenpapier, um Wasser auf dem Tuch zu absorbieren, um die Maschine wieder in den normalen Betrieb zu stellen.

Das Produkt starten

①Stellen Sie sicher, dass die Stromleitung und der Stecker vollständig angeschlossen sind.
②Schalten Sie den Schalter ein. Nachdem der Lüfter ausgeführt wurde, befestigen Sie das Produkt an dem Ort, an dem sich der Fensterrahmen weit entfernt befindet.
③Stellen Sie sicher, dass das Produkt am Fenster befestigt ist, und lassen Sie dann Ihre Hand los.
④Drücken Sie die Starttaste und das Produkt wird zu laufen beginnen.

Das Produkt abnehmen

①Wenn die Maschine in Betrieb ist, halten Sie das Sicherheitsseil mit einer Hand und erfassen Sie die Maschine mit anderer Hand. Drücken Sie die runde Taste, um Saugkraft zu verkleinern. Dann nehmen Sie die Maschine herab.
②Wenn Sie die Maschine nicht mit der Hand berühren können, und es keine Fernbedienung gibt, ziehen Sie bitte das Sicherheitsseil in der Nähe des Glases, ziehen Sie die Maschine langsam zurück in die Position, die Ihre Hand berühren kann, und bewegen Sie dann die Maschine.
③Nachdem Sie die Maschine herabgenommen haben, schalten Sie bitte die Maschine aus.



Den Weg einmal reinigen:

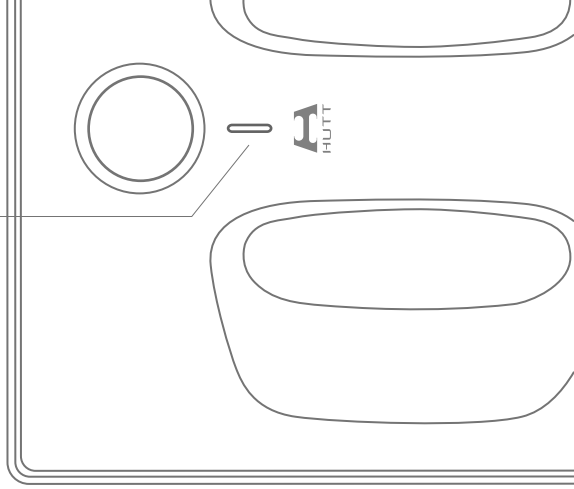
Starten Sie die Maschine in der Mitte der Glasposition. Nachdem die Maschine von ihrer Position von der aktuellen Position nach unten und nach rechts die Glasgrenze erkundet hat. Bewegt sich sie in die rechts Obenecke und beginnt, das Fenster von oben nach unten in N-förmiger Kurve zu wischen. An jeder Ecke bewegt sich die Maschine zuerst vorwärts und dann rückwärts. Sie folgt den Prinzipien der Wischlückenverhinderung und zweimaliger Überlappung. Nach der Reinigung bewegt sich sie zurück zu ihrer eigenen Position.

Den Weg zweimal reinigen:

Nachdem die Maschine von oben nach unten das Fenster abgewischt hat, wischt sie von links nach rechts in Z-förmiger Kurve zweimal. Nach der Reinigung bewegt sich die Maschine automatisch zu ihrer eigenen Position.

Hinweis:
Wenn das Gerät einen ungewöhnlichen Rahmen erreicht, verursacht die Erkundung einen Datenfehler, was dazu führt, dass sie sich zu der Position zurückkehrt, die von der eigentlichen Position abweicht. Dies hat aber keinen Einfluss auf die normale Verwendung des Produkts.

Bedeutungen von LED-Anzeige & Stimme



Zustandindikator

Blaues Licht: normal betriebt

Rotes Licht:

immer leuchtet:

Das Netzteil ist schlecht angeschlossen.

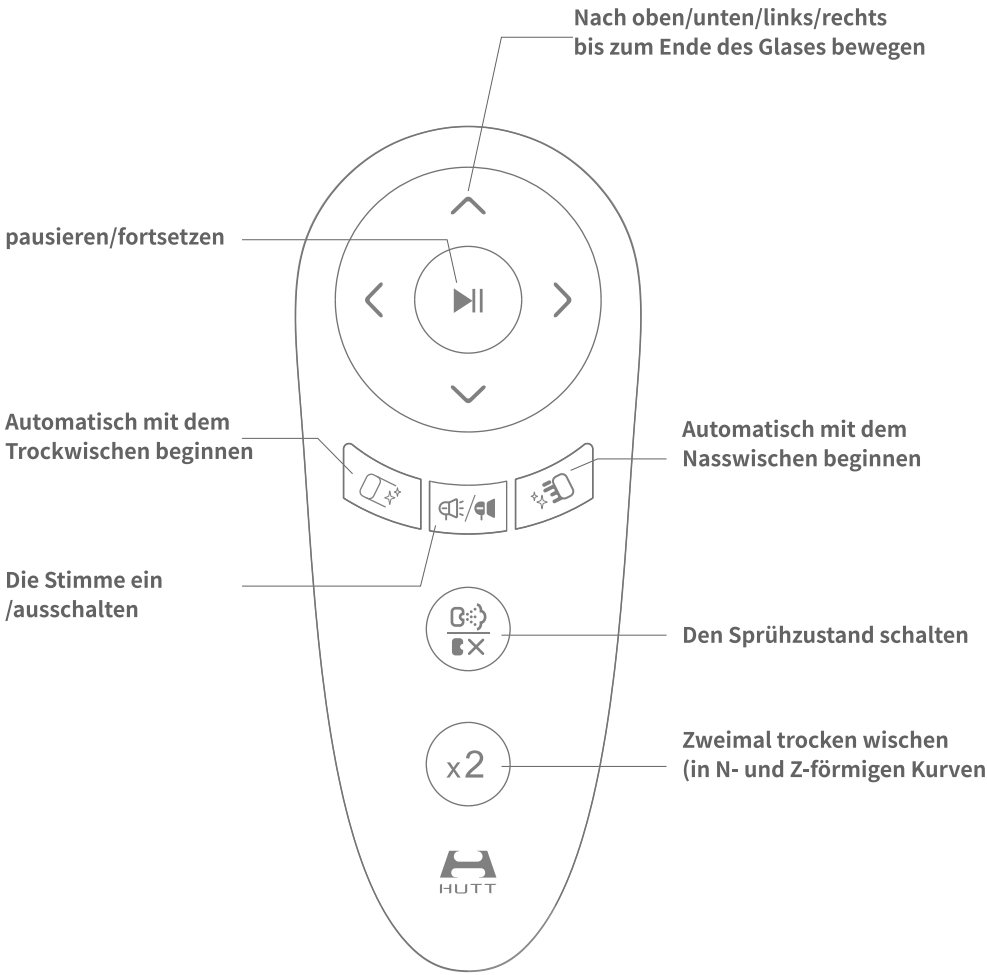
Es gibt Luftaustrit

Blinzeln:

Sehen Sie bitte die folgende Tabelle.

LED-Anzeige	Stimme	Lösungen
Rotes Licht leuchtet immer.	Please connect the adaptor	Überprüfen Sie die Steckdose und prüfen Sie, ob die Adapterschnittstelle normal sind.
	Air pressure too low	Prüfen Sie, ob das Tuch umgekehrt oder nicht flach gelegt ist, ob das Glas Beule hat, ob es massiven Luftleck wegen des Kurvglasses gibt.
	Nichts	Wenn die Maschine normal funktioniert, hat sich sie automatisch reguliert. Wenn es oftmals so passiert, nehmen Sie bitte das Tuch herab und es von neuem legen oder wechseln Sie das Tuch.
Rote/Blaue Lichte wechseln sich nacheinander.	The wheels are stuck; The wheel is abnormal; Please check the wheel	Überprüfen Sie, ob die Räder blockieren.
	Too little friction on the glass	Reinigen Sie die Wasser- oder Ölflecke auf den Rändern; Reinigen Sie die Wasser- oder Ölflecke auf den Berührungsbeich der Rändern; Überprüfen Sie, ob es Kleber oder andere Anfügungen auf dem Glas gibt.
	Too much friction on the glass	Reinigen Sie die Flecke auf den Rädern; Überprüfen Sie, ob das Unwetter zu hoher Feuchtigkeit oder großem Widerstand führt.
	The gyroscope is abnormal; The Barometer is abnormal; The fan motor is abnormal; The wireless module is abnormal; Detection module is abnormal; Please restart the device	Stecken Sie den Adapter ab. Wenn es nicht normal wird, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
	Der Obenrang bewegt sich nicht.	Prüfen Sie die Daten der Reibungskraft. Wenn es nichts Abnormales passiert ist, warten Sie bitte geduldig.

Fernbedienungsanweisungen



Um Fehlbedienung von Kindern zu verhindern, drücken Sie die Pausieren-Taste zwischen den Anweisungen.

Grundlegende Parameter

Modell	W66
Nennspannung	24V
Nennleistung	90W
Geräuschwert	≈65db
Hostgröße	231.5*231.5*76mm
Ladestrom	300mA
Batteriekapazität während der Abschlatung	650mAh
Zeit des Ausschaltschutzes	Zumindest 20 Min. (Die Ladung der eingebauten Batterie wirkt sich auf die Absorptionszeit aus)
Aussaugbereich	2000~2600Pa
Wassertankkapazität	150ml
Reinigungsgeschwindigkeit	Trockenwischen: 150mm/s Nasswischen: 70mm/s
Minidestfläche der Benutzung	400*600mm

Fehlerbehebung

① Wenn die Maschine beim Betrieb nach unten rutschen, überprüfen Sie, ob das Tuch zu nass ist. Reinigen Sie die Spuroberfläche.
② Es ist normal, dass sich die Maschine am Rand nicht mehr bewegt. Bitter warten Sie geduldig.
③ Wenn Rotes Licht blinkt und mit Stimme begleitet ist, überprüfen Sie bitte:
ob der Stecker der Hochspannungsleitung gelockert oder beschädigt ist und zu einem Ausschalten oder schlechtem Kontakt führt.
ob das Glas oder das Reinigungstuch zu nass ist und zu wenig Reibung führt.
ob das Reinigungstuch an den Verunreinigungen befestigt ist und zu einer zu hohen Reibung führt.
ob der Wischerring richtig installiert ist und zu Luftlecks führt.
ob der Sauganschluss blockiert ist.
④ Wenn sich rote und blaue Lichte nacheinander wechseln und mit Stimme, die umdie Menschenhilfe bittet, begleitet sind, schauen Sie bitte die Liste „Bedeutungen von LED-Anzeige und Stimme“ und behandeln Sie es nach Anweisungen.
⑤ Wenn sich die Maschine nicht glatt bewegen kann, wechseln Sie bitte ein sauberes Tuch.
⑥ Wenn die Maschine nach der Reinigung nicht stoppt, sich zu bewegen, nehmen Sie bitte die Maschine direkt herab.



Nutzungsanforderungen:

① Überprüfen Sie immer, ob das Sicherheitsseil gebrochen ist, und verwenden Sie das Sicherheitsseil, um den Einsatz der Maschine zu gewährleisten. Stellen Sie bei Arbeiten in der.
② Dieses Produkt kann nicht getränkt werden.
③ Verwenden Sie das Glas nicht auf gebrochenem.
④ Schalten Sie die Maschine bei der Reinigung der Außenfläche der Maschine immer ab, um während keine gefährlichen Schäden zu verursachen.
⑤ Lassen Sie nicht zu, dass sich Finger und Körperteile in der Nähe der Drehung und Öffnung dieses Produkts.
⑥ Bitte verwenden Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen, wenn der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Reparieren Sie es nicht privat, um Gefahren zu vermeiden.
⑦ Es wird nur zur Reinigung der Haushaltsumgebung von 0 bis 40°C verwendet.



Batterie und Aufladung:

① Verwenden Sie keine Ladegeräte von Drittanbietern und selbstzerlegen modifizierte Host, Batterien und Ladegeräte.
② Ladegerät Schäden und Bruch nicht weiterhin zu verwenden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
③ Legen Sie das Ladegerät von der Wärmequelle weg.
④ Wenn Sie Produkte transportieren müssen, wird empfohlen, die Originalverpackung zu verwenden, um die Maschine zu transportieren und herunterzufahren.
⑤ Wenn Sie dieses Produkt für eine lange Zeit nicht verwenden, laden Sie bitte die Maschine vollständig auf und schalten Sie sie aus, um einen kühlen und trockenen Ort zu platzieren, zu einem weniger als alle 3 Monate zu laden, um die Batterieüberlagerung durch Batterieausfall zu vermeiden.

Merci pour votre achat de robot nettoyeur de fenêtre à FV (fréquences variables)

Veuillez lire soigneusement ce manuel pour votre santé, sécurité et le fonctionnement effectif du produit

- ☐ 简体中文 (sc)
- ☐ 繁體中文 (tc)
- ☐ English (en)
- ☐ 日本語 (jp)
- ☐ 한국어 (kr)
- ☐ русский (ru)
- ☐ español (es)
- ☐ čeština (cs)
- ☐ dansk (da)
- ☐ Deutsch (de)
- ☐ eesti (et)
- ☐ ελληνικά (el)
- ▣ français (fr)
- ☐ Gaeilge (ga)
- ☐ hrvatski (hr)
- ☐ italiano (it)
- ☐ lietuvių (lt)
- ☐ latviešu (lv)
- ☐ magyar (hu)
- ☐ Malti (mt)
- ☐ Nederlands (nl)
- ☐ polski (pl)
- ☐ português (pt)
- ☐ română (ro)
- ☐ slovenčina (sk)
- ☐ slovenščina (sl)
- ☐ suomi (fi)
- ☐ היברית (he)

Sommaire

01 Introduction du Produit

02 Liste des accessoires

03 Instruction d’ installation

05 Instructions de Fonctionnement & Cautions

07 Instructions de la Planification du Cheminement

08 Significations de LED Indicateur la Lampe & la Voix

09 Intructions de la Télécommande

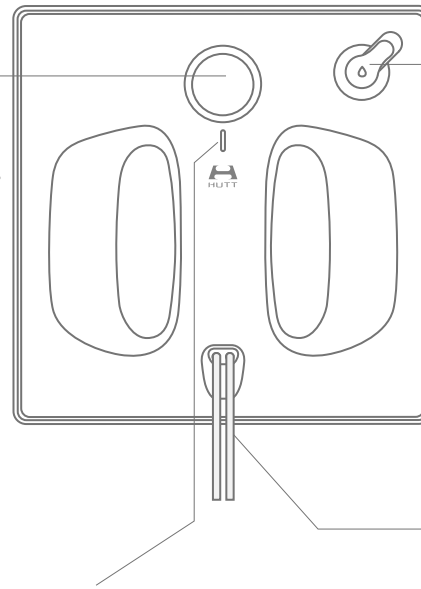
10 Paramètres Basiques

10 Dépannage

11 Mesures de Sécurité

Introduction du Produit

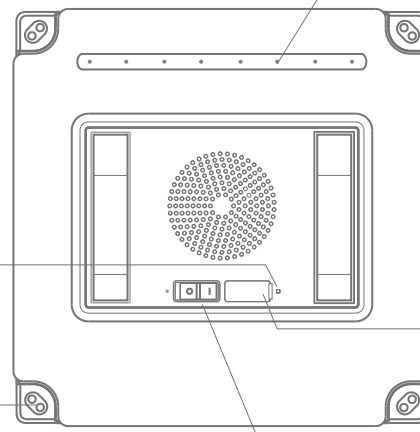
Appuie courte:
·Bouton de nettoyage sec
·Pause/Continue
Appuie longue:
·Après l' attraction a réduit, décrochez
la machine et appuyez longuement
(l' état en veille):
·Démarrez la fonction de rotation automatique de la chenille pour nettoyer les taches superficielles de la chenille



Bouchon du réservoir à l' eau /Bouche d' incursion d'eau

Fil d' alimentation et cordes sécuritaires

Voyant de l' état :
Voyant bleu: Fonctionner normalement
Voyant rouge: consulter la liste de langage du voyant LED



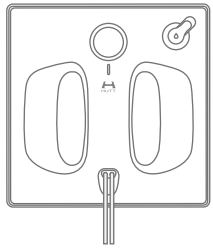
Bouche injectrice

Port USB à mis à jour

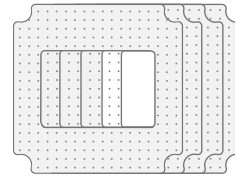
Capteur contre les chutes

Interrupteur d' alimentation

Liste des accessoires



Machine principale (équipée de corde sécuritaire)



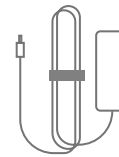
Torchon



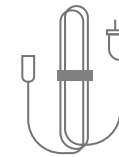
Télécommande



Ballon jaugé



Adaptateur



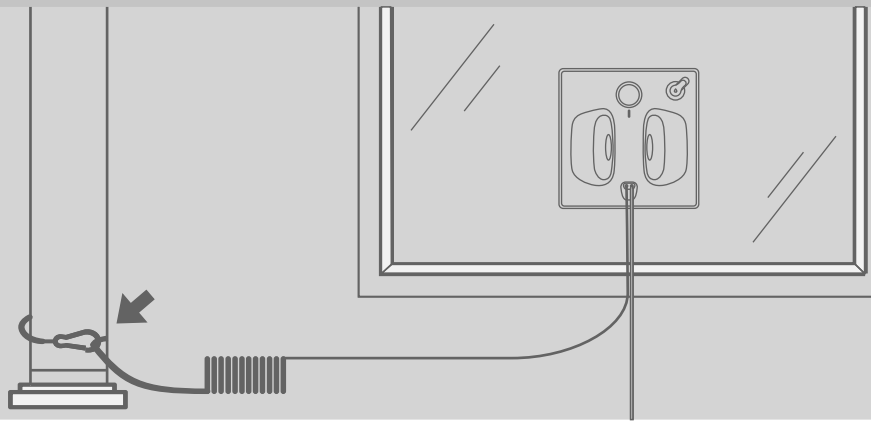
Prise de charge



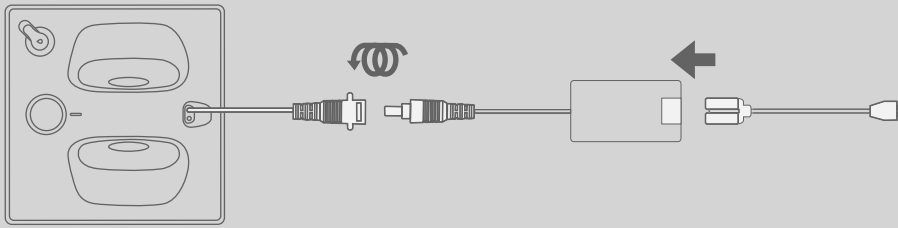
Instructions de Fonctionnement

Intructions d’ Installation

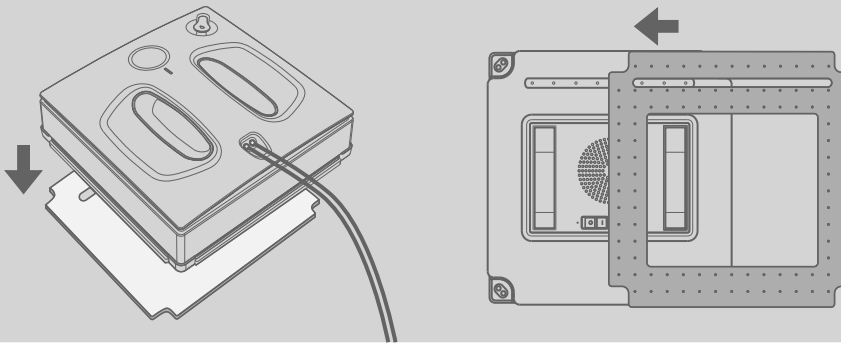
Accrochez la corde sécuritaire à un objet stable
Lors de l’ utilisation, veuillez fixer la boucle à un objet stable sans aucun mouvement et garder une longueur pour que la machine fonctionne.



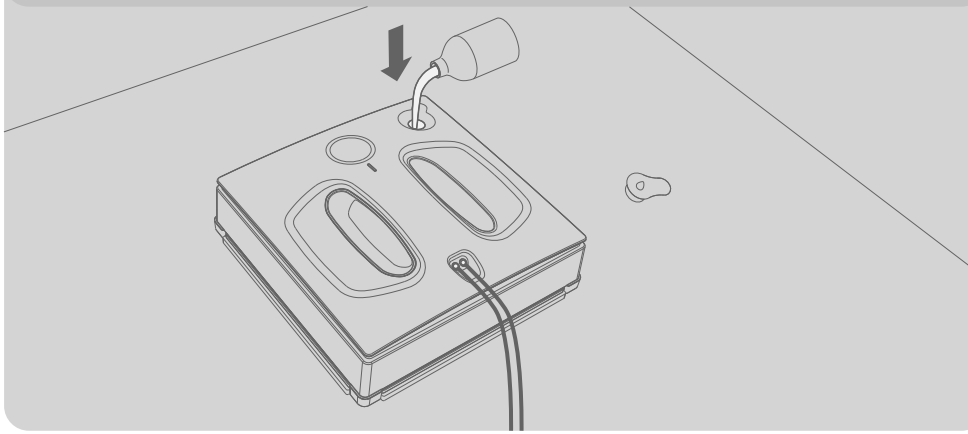
Verrouillez le bouton qui lie le fil allongé de la machine principale avec le câble de l’ adaptateur. Faîtes connecter la prise avec l’ adaptateur et puis le branchez avec le socket.



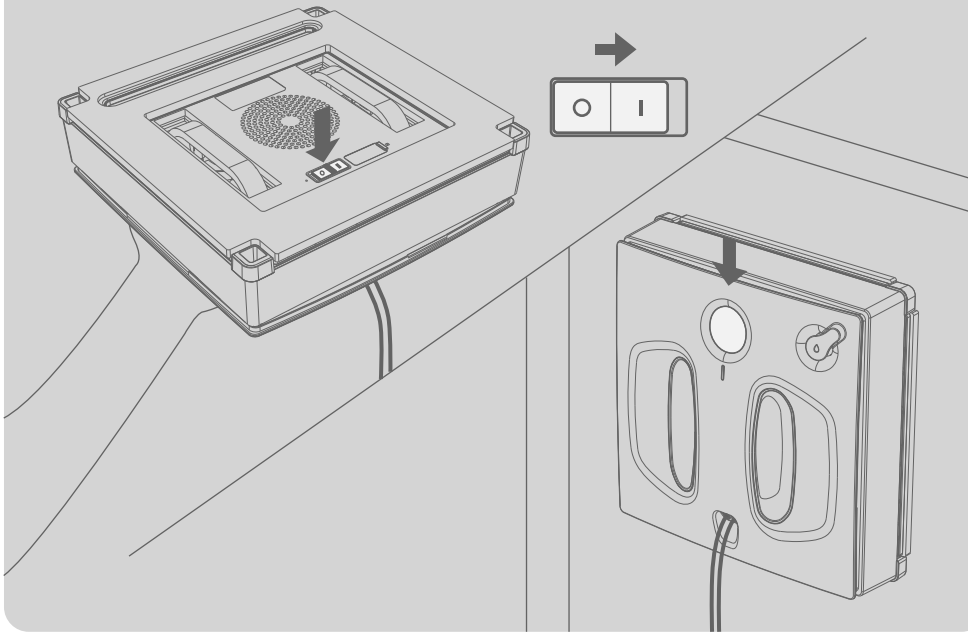
Faîtes bien appliquer la surface blanche du torchon avec la machine et maintenez-la être lisse pour éviter la fuite d’ air.
C’ est nécessaire d’ utiliser le torchon de version originale, sinon les effets mauvais seraient provoqués à la performance de la machine.



Décrochez le bouchon du réservoir à l’ eau et y versez de l’ eau ou verre d’ eau via le ballon jaugé. Enfin bien fermer le bouchon du réservoir à l’ eau.
Le liquide versé dans le réservoir d'eau est obligatoirement non corrosif et propre. Seule la conductibilité électrique peut juger si les liquides dans le réservoir de l’ eau sont épuisés.



Ouvrez l’ interrupteur au bout et faîtes fixer la machine au verre. Une fois que vous appuyez le bouton rond de nettoyage sec, le nettoyage sec par la machine démarre.
Lors de placer la machine, la position de la machine doit être à l’ écart du cadre de la fenêtre. Lors de la fin du nettoyage, une main tient la corde sécuritaire et d’ autre main appuie longuement le bouton de nettoyage sec. Ensuite après le vent a réduit, veuillez décrocher la machine et éteindre l'interrupteur au bout.



Inspection des Conditions de Fonctionnement

①Validez si la corde sécuritaire est abîmée. Si elle est intacte, veuillez fixer la corde sécuritaire et vérifier si elle a bien été accroché avec l' objet stable qui ne bouge pas et ne se déforme pas. Vérifier si le verre est endommagé ou fissuré. Merci de ne pas l' utiliser lors du jour de pluie ou quand le verre est humide ou brumeux.
② Le largeur du cadre de la fenêtre doit être au moins 6mm. Confirmez que la taille de la fenêtre est au moins 40*60(hauteur) et s' il y a des environnements anormaux (les cadres extrêmement étroites, les cadres biseautés, du verre biseauté, sans cadre ou irrégularité, bosses, fuites, lacunes de plastique acrylique), nous vous conseillons de ne pas l' utiliser ou de l' utiliser sous la surveillance. Ces conditions peuvent provoquer la chute de la machine (rare).
③ Veuillez l' utiliser sur les verres verticaux. En cas de l' utilisation sur les verres biseautés, il faut être surveillé par l' humain. La télécommande peut être utilisée en cas nécessaire.
④ La machine ne bougeant pas quand elle se situe aux certains bords, cela est normal pour tester la résistance. Elle bougera à nouveau après quelques secondes.
⑤ Lors de l'alimentation coupée sans prévu, la batterie intérieur permet à la machine d' absorber le verre pendant au moins 20 minutes et d' alerter. Veuillez la décrocher ou l' alimenter dès que possible.
⑥En cas de travail extérieur en hauteur, c' est nécessaire d' installer la précaution d' alerte au sol pour éviter des blessures accidentelles.

Comment avoir expérience meilleur de nettoyage?

① Utilisez le torchon sec de nettoyage.
② Si le verre est très sale, nous vous conseillons de nettoyer d' abord le verre en appuyant le bouton rond de nettoyage sec ou via le télécommande. Le nettoyage sec automatique est dans le but de brosser les poussières fines et dures sur la surface du verre. Après ce nettoyage, veuillez changer un nouveau torchon ou secouer les particules de surface pour l' utilisation suivante. Cela permet d' éviter les dommages du verre par les particules verres. (Rare)
③Après avoir nettoyé des verres sales, veuillez faire démarrer la fonction de nettoyage à la chenille. Tenez la machine dans votre main, et appuyez longuement le bouton rond. Ensuite la chenille tournera lentement. Merci d' essuyer les taches sur la chenille par le tissu humide pour éviter des traces de chenille lors de nettoyage humide suivant.
④ Le torchon humide est utilisé lors de nettoyage humide. Le nettoyage humide peut être démarré automatiquement par la télécommande. Mais aussi il peut être démarré par l' ouverture d' injection de l' eau via la télécommande après le nettoyage sec. Une fois que vous entendez la voix du robot « Mode de nettoyage humide » ou «l' injection de l' eau démarre », cela signifie que la fonction de nettoyage humide est démarrée.
⑤Notez que le torchon ne doit pas être trop humide. Le torchon humide doit être utilisé après avoir séché. Veuillez utiliser le torchon de version originale, sinon les effets mauvais seraient provoqués à la performance de la machine.

Comment utiliser immédiatement le torchon après avoir été lavé?

(Le torchon trop humide cause le glissement grave. Veuillez effectuer soigneusement cette opération)

Nous vous conseillons de ne pas nettoyer avec le torchon trop humide, parce que cela augmenterait énormément le taux de glissement. Veuillez être sûr de ne pas causer des blessures accidentelles. Si l' utilisation du torchon tout humide est nécessaire, vous devez suivre ces notes suivantes:

① Brossez les taches superficielles du torchon qui a été immergé dans l' eau. Et pressez de l' eau supplémentaire. Au cours de pression de l' eau, il faut éviter que le torchon se déforme à cause d' être pressé de trop. Vous pouvez le sécher par le sèche-cheveu.

② Faîtes bien appliquer le torchon avec le plateau base et maintenez-la être lisse sans écart et déformé.

③ Utilisez du tissu sec pour absorber de l' eau devant et derrière les roues marchants pour assurer que le torchon dans les zones avant et arrière des deux roues marchants est sec.

④ Nettoyez sous la mode de nettoyage sec. Ne démarrez pas l' injection de l' eau et ne nettoyez pas le verre sans cadre.

⑤ Si la machine glisse vers le bas ou ne bouge pas au bord lors de déplacement au début, cela est la marche anormale causée par trop de l' eau. Veuillez observer si la machine se rend progressivement normale, si non, répétez l' étape d'absorber de l' eau par le tissu pour aider la machine à fonctionner normalement, s' il vous plaît.

Pour Commencer

①Confirmez que le fil d' alimentation connecte bien avec la prise.

②Ouvrez l' interrupteur au bout et confirmez que la machine sera placé dans une position tenue l' écart au cadre de la fenêtre dès que le ventilateur se déroule.

③Veuillez relâcher la main après avoir confirmé que la machine a déjà bien absorbé le verre.

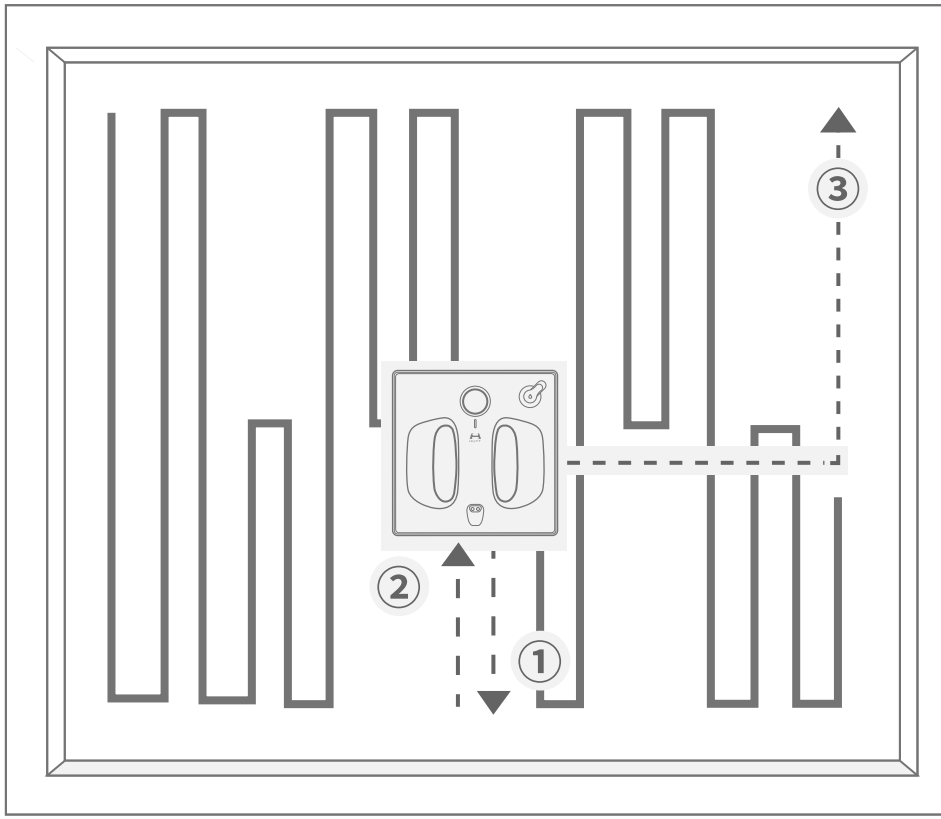
④ Appuyez le bouton de démarrage, ensuite la machine commence de bouger.

Enlever le Produit

①Lorsque la machine fonctionne, une main tient la corde sécuritaire et d' autre main appuie longuement le bouton de nettoyage sec. Cela permet de baisser l' attraction pour décrocher la machine.

②Si votre main ne peut pas toucher la machine et il n' y a pas de télécommande, veuillez tirer la corde sécuritaire contre le verre jusqu' à la position où la main peut la touchez. Ensuite vous pouvez décrocher la machine.

③Éteignez l' interrupteur d'alimentation au bout après avoir décroché la machine.



Nettoyage de la ligne d’ une fois:

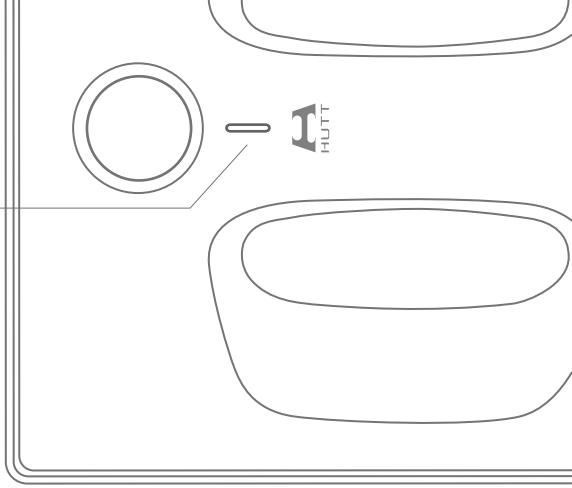
Démarrez la machine en la plaçant au milieu du verre. Après le robot avoir découvert les bords du bas et de la gauche, il bouge.
La machine nettoie de haut en bas sous forme «N» en commençant par le coin supérieur droite. Lorsqu'elle passe le coin de changer direction, les principes de l'antifuite et du chevauchement double sont adoptés--«Allez d'abord, revenez en arrière ensuite» Après le nettoyage est fini, elle revient la position de départ.

Nettoyage de la ligne de deux fois:

D’ abord elle nettoie de haut à bas sous forme de «N», ensuite elle nettoie de gauche à droite pour la deuxième fois. Après le nettoyage est fin, elle revient la position de départ.

Précautions:
Quand la machine rencontre le cadre anormal, le découvert des bords provoque une déviation des données. Cela entraîne que la position finale est à l’ écart petit de la position de départ.
C’ est un phénomène normal qui n’ affecte pas l’ utilisation.

Significations de LED Indicateur la Lampe & la Voix



Voyant de l' état

Voyant bleu：Fonctionner normalement

Voyant rouge:

Lumière stable：

l'alimentation n'est pas bien connectée

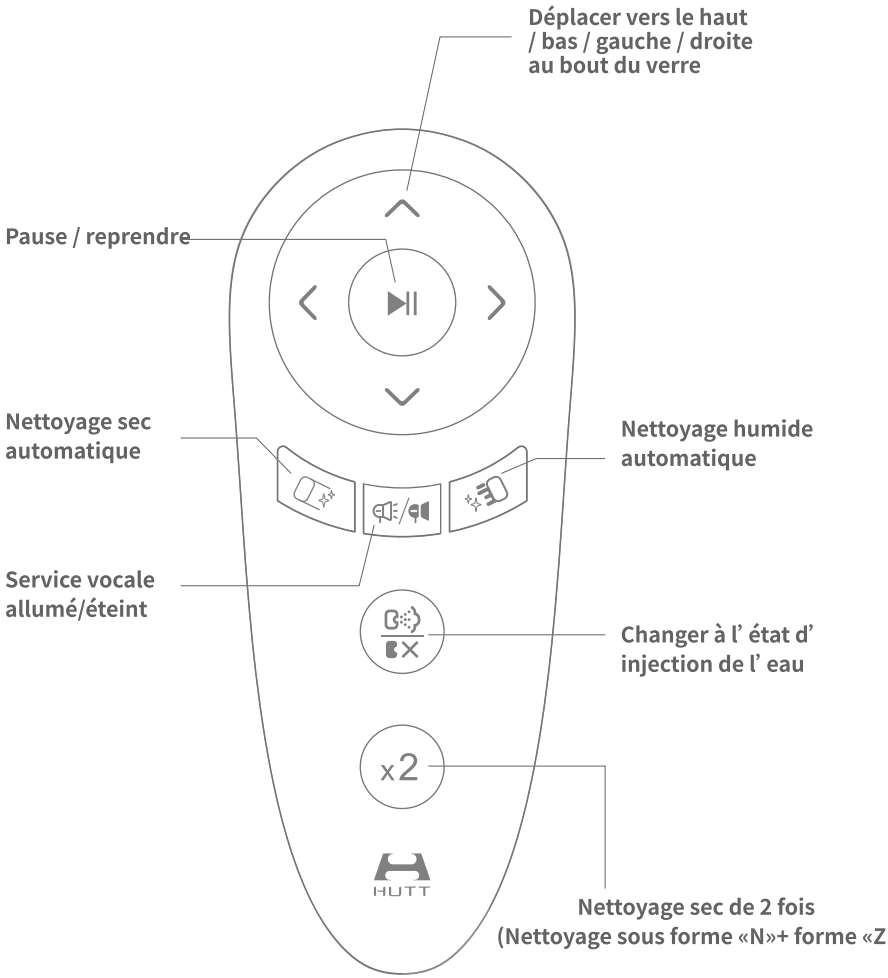
Fuite d' air

Clignote：

Voir la liste suivante

Lampe LED	Contenue vocal	Solutions
Voyant rouge Lumière stable	Please connect the adaptor	Vérifier si la connexion avec le socket ou l' adaptateur est en bon état. Démarrer après 20 minutes d' alimentation
	Air pressure too low	Vérifier si le torchon est collé à l'envers ou non lisse, si le verre a des saillies,et s' il s' agit de la fuite d' air à grande échelle causé par du verre arqué etc.
	/	Si la machine marche normalement, cela signifie que la machine a été réglée automatiquement; Si elle se présente souvent, vous pouvez tirer le torchon puis le coller à nouveau ou changer le torchon.
Voyant rouge /bleu Clignote circulaire	The wheels are stuck; The wheel is abnormal; Please check the wheel	Vérifier si les roues sont coincées;
	Too little friction on the glass	Éliminez les taches d'eau ou d'huile sur les roues; Éliminez les taches d'eau ou d'huile dans les zones de verre qui contactent avec des roues; Vérifiez s'il y a des autocollants ou d'autres pièces absorbé sur le verre.
	Too much friction on the glass	Éliminer les taches sur les roues; Si l'humidité est trop haute ou la résistance est trop forte causé par la pluie.
	The gyroscope is abnormal; The Barometer is abnormal; The fan motor is abnormal; The wireless module is abnormal; Detection module is abnormal; Please restart the device	Débranchez l'adaptateur et redémarrez la machine. S'il ne peut pas être restauré,veuillez contacter le Service Clients.
	Reste immobile aux bords	En cours de vérifier la valeur de résistance, il n'y a pas d'anomalie. Veuillez attendre patiemment.

Intructions de la Télécommande



Pour éviter que les enfants le jouer, il faut appuyer le bouton de pause entre les instructions.

Paramètres Basiques

Modèle de la machine	W66
Tension nominale	24V
Puissance nominale	90W
Décibel de bruit	≈65db
Taille du corps	231.5*231.5*76mm
Courant de rechargement	300mA
Capacité de batterie à la protection contre les pannes de courant	650mAh
Temps de collage lors de la protection contre les pannes de couran	Au moins 20 minutes(le temps d'attraction est affecté par la puissance de la batterie)
Portée de fréquence variable de l’ attraction	2000~2600Pa
Volume du réservoir de l’ eau	150ml
Vitesse de nettoyage	Nettoyage sec:150mm/s Nettoyage humide:70mm/s
Surface minimale lors d’ utilisation	400*600mm

Fehlerbehebung

① Le glissement vers le bas de la machine lors de travail: Veuillez vérifier si le torchon est trop humide et nettoyer la surface de la chenille.
② La machine ne bougeant pas quand elle se situe aux certains bords, cela est normal pour tester la résistance. Veuillez attendre avec patience.
③ Quand le voyant de l’ état est en rouge est accompagné de notes vocales, veuillez vérifier:
Si le courant coupé ou le contact imparfait est provoqué par le desserrement ou l’ endommage de la prise de fil d'alimentation.
Si le verre ou torchon est trop humide que le frottement est très faible.
Si les objets collants sur le verre provoquent le frottement excessif du torchon. S’ il y a la fuite d’ air provoqué par mauvaise installation du torchon de nettoyage.
Si la surface de la machine est irrégulière. Si la bouche d’ absorption d’ air est bloquée.
④ Quand le voyant de l’ état clignote alternativement le bleu et rouge et accompagné de son vocal, cela signifie que la machine exige les aides humains. Veuillez consulter «langage du voyant LED et du son» et adopter les solutions suivantes.
⑤ Si la machine ne marche pas facilement, veuillez changer un torchon propre.
⑥ Si la machine a nettoyé toute la fenêtre mais ne s'arrête pas automatiquement, veuillez la décrocher directement.



Exigences d’ Opération

① Toujours vérifier s’ il y a des lignes de sécurité brisées et utiliser des lignes de sécurité pour immobiliser la machine et mettre un avertissement au sol lorsque vous travaillez en hauteur.
② L’ appareil n’ est pas autorisé à éluer.
③ Ne pas utiliser sur du verre fissuré.
④ Toujours éteindre la machine lors du nettoyage de la surface extérieure pour éviter tout danger pendant le mouvement de la machine.
⑤ Ne laissez pas vos doigts et les parties du corps se déplacer près de la rotation et de l’ ouverture de l’ appareil.
⑥ Utilisez ce produit conformément aux instructions et contactez le service client lorsque le problème ne peut pas être résolu, ne le réparez pas vous-même pour éviter tout danger.
⑦ Uniquement pour le nettoyage dans un environnement domestique de 0°à 40°



Batterie et charge :

① N’ utilisez pas de chargeurs tiers et ne modifiez pas le démontage de l’ ordinateur central, de la batterie et du chargeur.
② Le chargeur a été endommagé ,ne l’ utilisez plus, veuillez contacter le service client.
③ Éloigner le chargeur des sources de chaleur.
④ Si vous devez transporter le produit, il est conseillé de transporter la machine dans son emballage d’ origine et d’ arrêter la machine.
⑤ Si vous n’ utilisez pas l’ appareil pendant une longue période, chargez-le complètement et éteignez-le pour conserver un endroit frais et sec, de sorte que vous ne rechargez pas l’ appareil tous les 3 mois pour éviter une panne de batterie due à une décharge excessive de la batterie.

¡Gracias por comprar el limpiador de ventanas de conversión de frecuencia!

Lea este manual atentamente antes de usarlo para garantizar su seguridad personal y el funcionamiento efectivo del producto.

- ☐ 简体中文 (sc)
- ☐ 繁體中文 (tc)
- ☐ English (en)
- ☐ 日本語 (jp)
- ☐ 한국어 (kr)
- ☐ русский (ru)
- ▣ español (es)
- ☐ čeština (cs)
- ☐ dansk (da)
- ☐ Deutsch (de)
- ☐ eesti (et)
- ☐ ελληνικά (el)
- ☐ français (fr)
- ☐ Gaeilge (ga)
- ☐ hrvatski (hr)
- ☐ italiano (it)
- ☐ lietuvių (lt)
- ☐ latviešu (lv)
- ☐ magyar (hu)
- ☐ Malti (mt)
- ☐ Nederlands (nl)
- ☐ polski (pl)
- ☐ português (pt)
- ☐ română (ro)
- ☐ slovenčina (sk)
- ☐ slovenščina (sl)
- ☐ suomi (fi)
- ☐ היברית (he)

Menú

01 Descripción del producto

02 Lista de accesorios

03 Instrucciones de instalación

05 Instrucciones de uso y precauciones

07 Instrucciones de planificación de la ruta

08 Luz indicadora LED y significado de aviso de voz

09 Instrucciones del mando a distancia

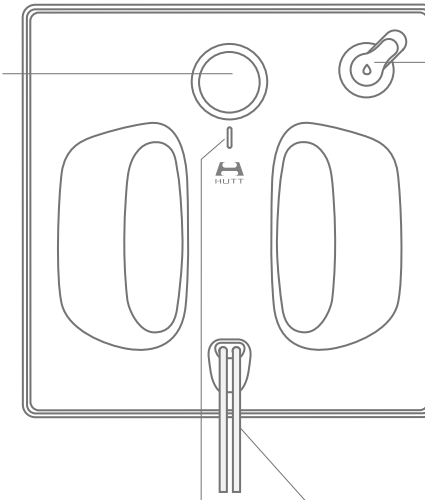
10 Parámetros básicos

10 Solución de problemas

11 Mesuras de seguridad

Descripción del producto

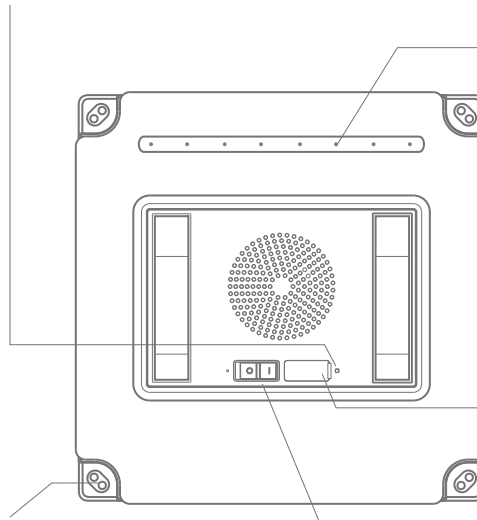
Pulsación corta:
· Botón de activación de limpieza seca
· Pausar/continuar
Pulsación larga:
· La succión bajará, se puede retirar la máquina
Pulsación larga (en espera):
· activar la función de rotación de la oruga
Limpiar la suciedad de la superficie de la oruga



Tapón de tanque /puerto de inyección de agua

Cable de alimentación y cinturón de seguridad

Luz indicadora de estado:
Luz azul: funcionamiento normal
Luz roja: ver la tabla de significados de LED



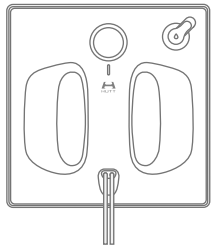
Boquilla

Puerto de actualización USB

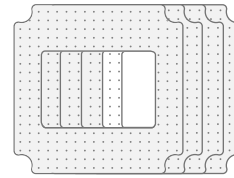
Interruptor de encendido y apagado

Sensor anti caída

Lista de accesorios



Unidad principal (con cinturón de seguridad)



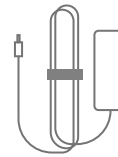
Paño



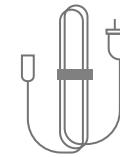
Mando a distancia



Botella de medición



Adaptador



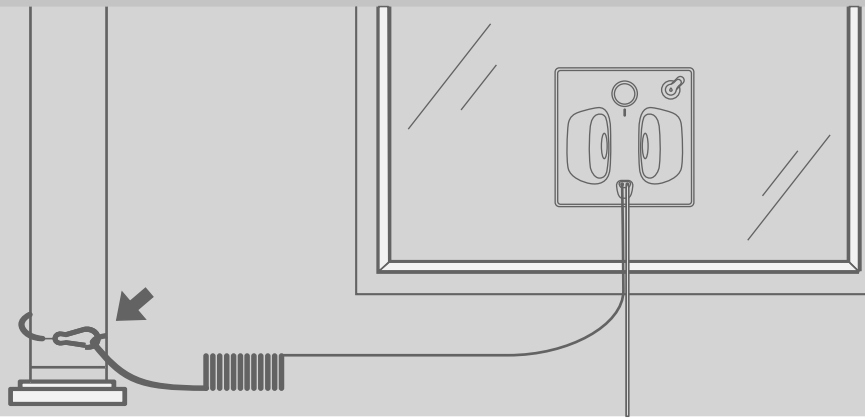
Enchufe



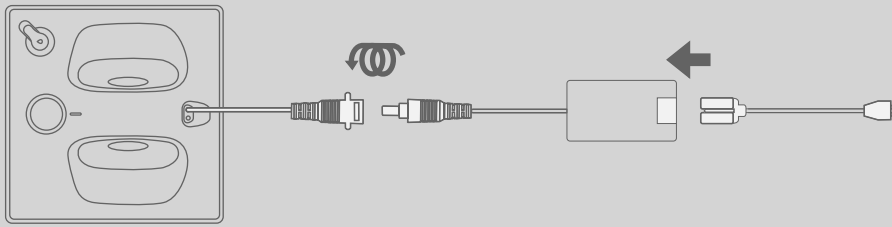
Manual de usuario

Instrucciones de instalación

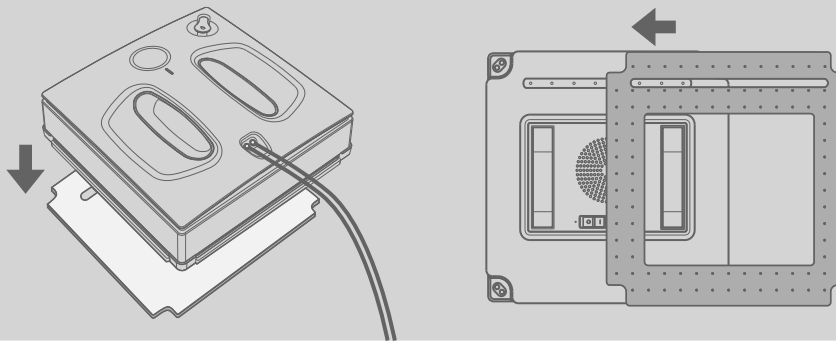
Ate el cinturón de seguridad a un objeto fuerte y fiable.
Al utilizarlo, se recomienda fijar el clip a un objeto resistente que no se arrastre y dejar una l ongitud adecuada para que la máquina funcione.



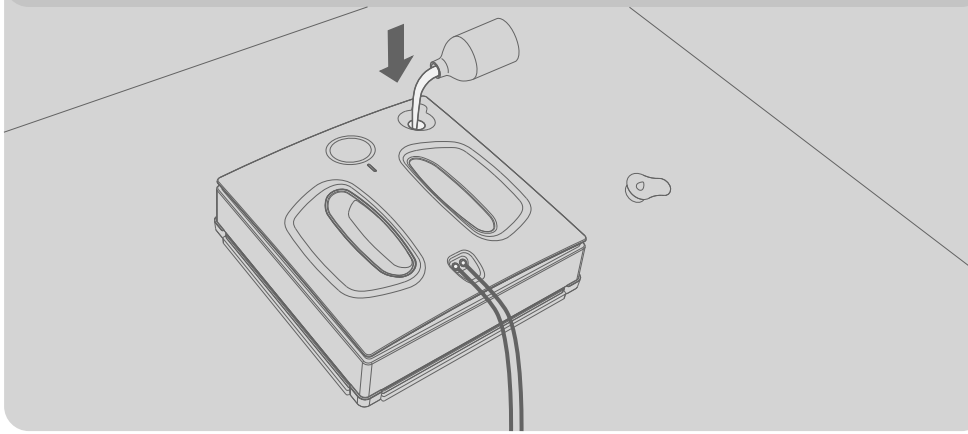
Bloquee el cable de extensión de la unidad principal con la perilla del cable adaptador, conecte el adaptador y el enchufe.



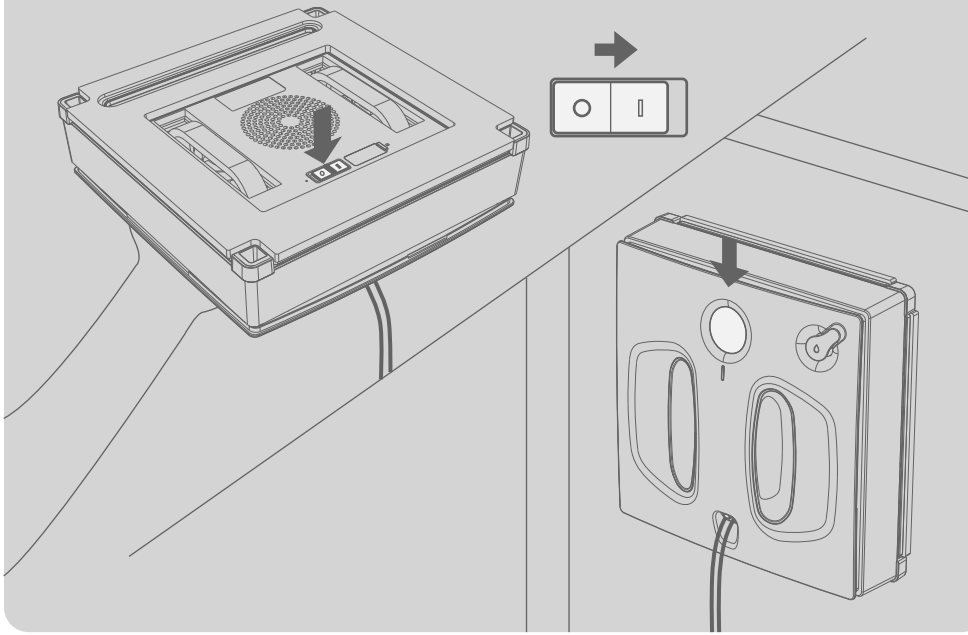
Encaje el lado blanco del paño en la máquina y manténgalo plano para evitar fugas de aire.
Asegúrese de usar el paño original, de lo contrario el rendimiento de la máquina se verá afectado.



Retire el tapón del tanque, llene la botella de medición con una cantidad apropiada de agua o de agua de vidrio, viértala en el tanque y tapónelo.
El líquido que se llene en el tanque de agua debe ser un líquido de clase limpia no corrosivo. El líquido debe ser conductor para permitir determinar si se ha agotado.



Encienda el interruptor inferior y conecte la máquina al vidrio. Presione el botón de encendido redondo y la máquina comienza la limpieza seca.
Al colocar la máquina, evite que se acerque demasiado al marco de la ventana. Después de la limpieza, sostenga el cinturón de seguridad con una mano y mantenga presionando el botón de encendido con la otra, cuando se reduzca la potencia del viento, retire la máquina y cierre el interruptor inferior.



Comprobación de la unidad principal y el entorno de trabajo

① Compruebe si el cinturón de seguridad está dañado. Al confirmar que no está dañado, fíjelo y compruebe que esté sujeto a un objeto sólido que no se mueva ni se deforme. Compruebe que el vidrio no esté dañado. No use la máquina en días de lluvia o cuando el vidrio esté húmedo o nublado.

② Úselo cuando el ancho del marco de la ventana es de al menos 6 mm. Compruebe que el tamaño de la ventana sea superior a 40*60 cm (altura). No se recomienda usar la máquina o se debe usar bajo inspección en el caso de que se trata de un marco ultra-estrecho, un marco biselado, un vidrio inclinado, sin marco, o con desniveles, salientes, fugas o muescas, porque se podría causar la caída (caso inusual).

③ Use la máquina sobre vidrio vertical. Si se necesita usarla sobre vidrio inclinado, tenga cuidado y asegúrese de que funcione bajo inspección. Si es necesario, use el mando a distancia.

④ Es normal que la máquina se quede quieta en algunos bordes para probar la resistencia y se mueva de nuevo después de unos segundos.

⑤ En caso de un fallo inesperado en la alimentación, la batería interna mantendrá la máquina conectada durante al menos 20 minutos y se activará la alarma. Retire la máquina o restablezca el suministro de energía tan pronto como sea posible.

⑥ Si se necesita que la máquina trabaje externamente en altura, se debe establecer una advertencia de seguridad en el suelo en la planta baja para evitar lesiones personales accidentales.

¿Cómo conseguir una mejor experiencia de limpieza?

① Use un paño de limpieza seco.

② Si el vidrio está sucio, la primera vez que lo limpie, se recomienda pulsar el botón redondo de la máquina o pulsar el mando a distancia  para que lo limpie una vez de manera seca, el propósito es eliminar el polvo fino y duro de la superficie del vidrio. Después de limpiarlo, cambie el paño o sacuda las partículas de la superficie antes de usarlo, para evitar rayar el vidrio con partículas duras (caso inusual).

③ Después de limpiar el vidrio sucio, active la función de limpieza de oruga, sostenga la máquina en su mano, mantenga presionando el botón redondo, la oruga girará lentamente. Limpie la suciedad de la oruga con una toalla de papel húmeda para evitar que deje huellas cuando luego se limpie el vidrio de manera húmeda.

④ Para la segunda vez de limpieza, sustituya el paño por uno nuevo y límpielo de manera húmeda. Pulse el botón  del mando a distancia para activar la limpieza húmeda automática. También se puede pulsar el botón  para activar el chorro de agua solo después de iniciar la limpieza seca. Si se reproduce el aviso de voz "modo de limpieza húmeda" o "chorro de agua encendido", la función de limpieza húmeda ha sido activada.

⑤ Tenga en cuenta que el paño no debe estar demasiado húmedo. Use el paño húmedo después de secarse. Utilice el paño original, de lo contrario afectará el rendimiento de la máquina.

¿Cómo usar el paño inmediatamente después de limpiarlo?

(Si el paño está demasiado húmedo, estará resbaladizo, por eso, tenga cuidado al usarlo)
No se recomienda utilizar un paño completamente húmedo, lo cual puede causar que la máquina resbale y aumentar el riesgo de que se caiga. Asegúrese de que no se causará daños o lesiones accidentales. Si hay de usarlo, siga los procedimientos a continuación:
① Remoje el paño en agua y cepille la suciedad de la superficie, exprima el exceso de agua y asegúrese de que la toallita no se deforme. Se puede secar con un secador de pelo hasta que esté lo más seco posible.
② Pegue el paño en el chasis hasta que quede plano, sin huecos ni deformaciones.
③ Utilice un pañuelo seco para absorber el agua de la parte delantera y trasera de las ruedas de viaje, y asegúrese de que el paño colocado entre la parte delantera y trasera de las ruedas de viaje esté seco.
④ Limpie con la función de limpieza seca, y no encienda la función de chorro de agua.
No limpie el vidrio sin marco.
⑤ Cuando la máquina comienza a moverse, puede deslizar hacia abajo o quedarse al borde. Dicho fenómeno de anormalidad de avance es causado por demasiada humedad. Observe si la máquina vuelve gradualmente a la normalidad. Si no, repita los pasos de usar un pañuelo para absorber la humedad del paño para ayudar a la máquina a volver al trabajo normal.

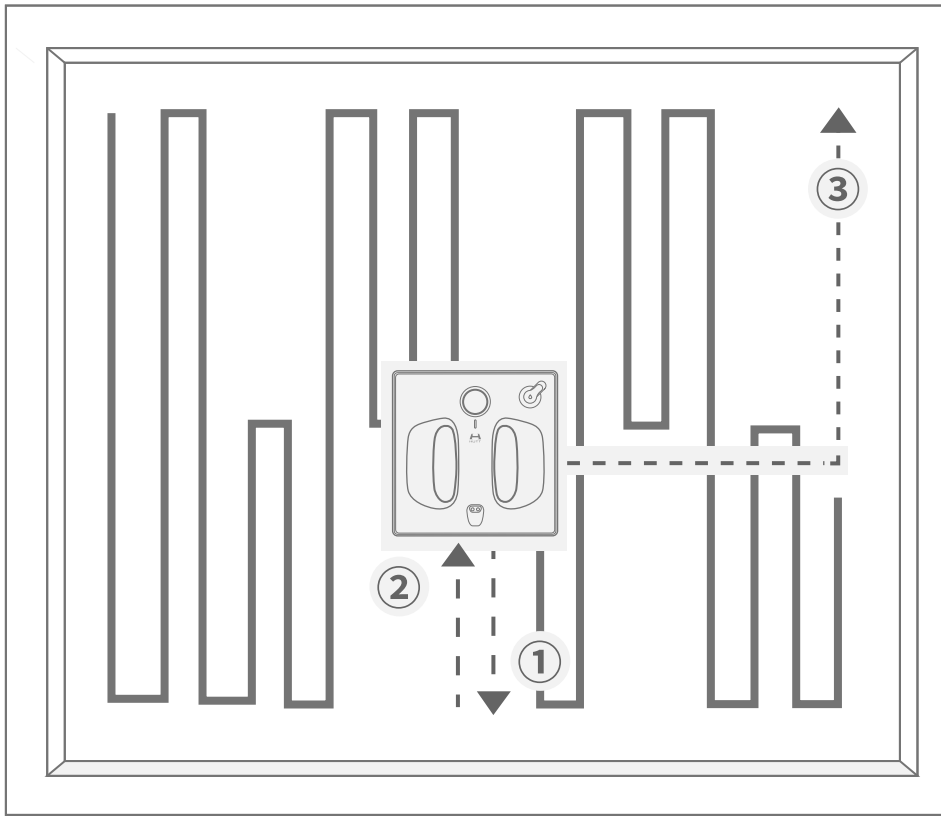
Encendido

① Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén conectados.
② Encienda el interruptor de encendido en la parte inferior y asegúrese de que el ventilador está girando y luego coloque la máquina lejos del marco de la ventana.
③ Asegúrese de que la máquina está sujeta al vidrio y luego suéltela.
④ Presione el botón de encendido para que la máquina comienza a mover.

Retirar la máquina

① Cuando la máquina está en funcionamiento, sujete el cinturón de seguridad con una mano y la máquina con la otra y mantenga presionando el botón redondo para reducir la f uerza de succión, y luego retire la máquina.
② Si no puede alcanzar la máquina con las manos y no hay un mando a distancia, tire lentamente el cinturón de seguridad contra el vidrio hasta que la máquina vuelva a una posición en la que pueda alcanzarla, luego retire la máquina.
③ Apague el interruptor de encendido inferior cuando se retire la máquina.

Instrucciones de planificación de la ruta



Ruta de limpiar una vez:

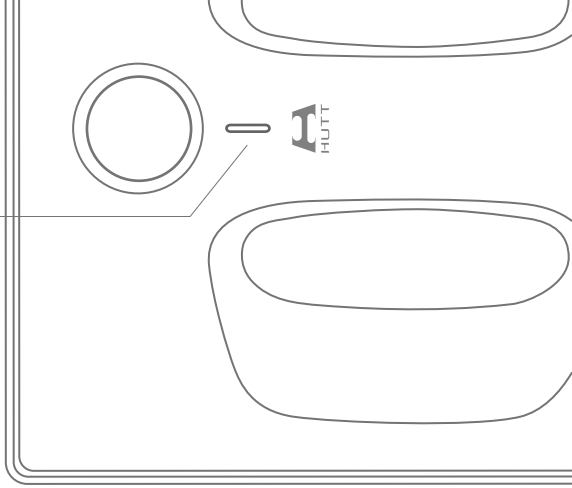
Coloque la máquina en el centro del vidrio y encenderla. Después de explorar el límite del vidrio desde la posición actual hacia abajo y hacia la izquierda, la máquina se desplazará a la esquina superior derecha y comenzará a limpiar de arriba a abajo en un recorrido en forma de N. En cada vuelta, "primero avance hacia adelante y luego hacia atrás", utilizando el principio de evitar ignorancia y el de superposición de dos veces. Después de la limpieza, volverá automáticamente al punto original.

Ruta de limpiar dos veces:

Limpiar de arriba a abajo en forma de N, y luego limpiar por segunda vez en forma de Z de izquierda a derecha, y luego regrese automáticamente al punto original.

Nota:
El borde anormal causará un error en los datos de detección de bordes, lo que resultará en una desviación pequeña cuando la máquina vuelve a la posición inicial, pero no afecta al uso normal.

Luz Indicadora LED y significados



Luz Indicadora de estado

Luz azul: funcionamiento normal

Luz roja: siempre encendida

· alimentación no conectada

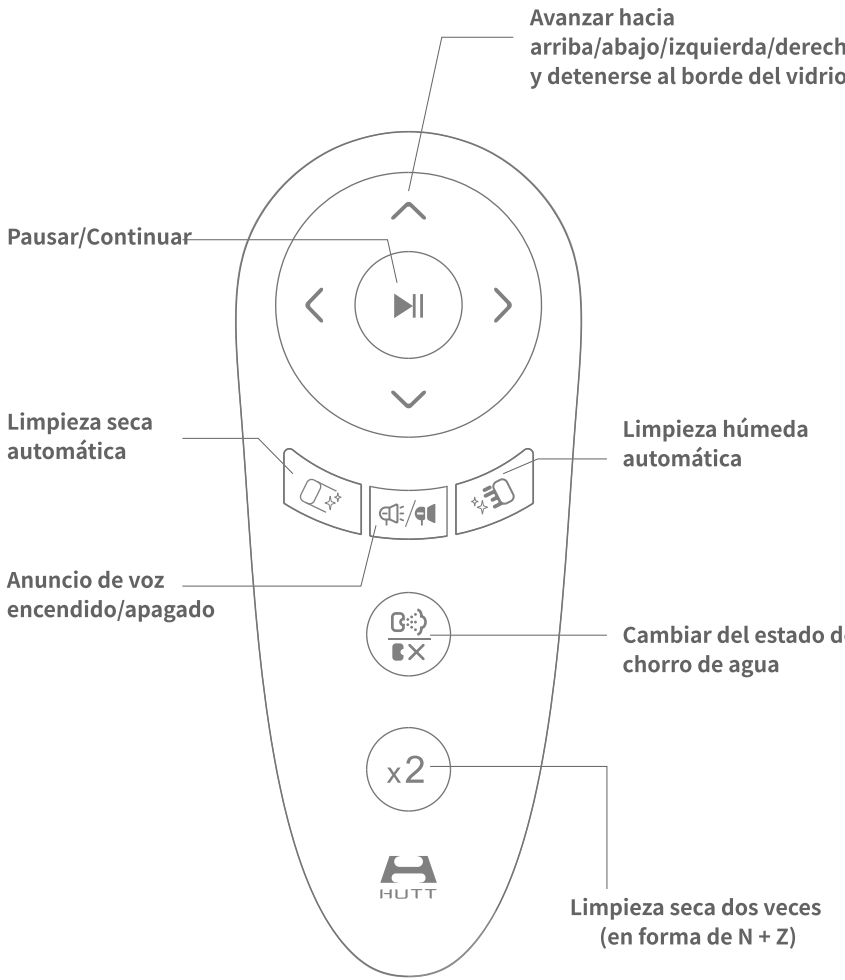
· fuga de aire

Parpadeante：

consulte la siguiente tabla

Luz Indicadora LED	Contenido de aviso de voz	Solución
Luz roja siempre encendida	Please connect the adaptor	Compruebe si los puertos de la toma y del adaptador son normales. Cárgala durante 20 minutos para encenderla.
	Air pressure too low	Compruebe si el paño está pegado al revés o no es plano, si el vidrio tiene salientes, si el vidrio curvado produce una amplia gama de fugas de aire.
	Ninguno	Si la máquina funciona con normalidad, la máquina se ha ajustado automáticamente; si este fenómeno ocurre con frecuencia, retire el paño y péguelo de nuevo o vuelva a colocarlo.
Luz roja/azul Parpadea alterativamente	The wheels are stuck; The wheel is abnormal; Please check the wheel	Comprueba si hay algo atascado en la rueda;
	Too little friction on the glass	Limpie las manchas de agua o aceite en la rueda; limpie las manchas de agua o aceite en el vidrio en el área de contacto de la rueda; comprueba si hay pegatinas u otras adherencias en el vidrio.
	Too much friction on the glass	Limpie la suciedad de la rueda; si la lluvia ha causado una excesiva humedad que provoque una resistencia excesiva.
	The gyroscope is abnormal; The Barometer is abnormal; The fan motor is abnormal; The wireless module is abnormal; Detection module is abnormal; Please restart the device	Desconecte el adaptador y reinicie la máquina, si no puede ser restaurada, contacte con el servicio de a tención al cliente.
	Sujete el borde	Compruebe el valor de la resistencia, si no hay anormalidades, espere pacientemente.

Instrucciones del mando a distancia



Para evitar la operación errónea de los niños, pulse el botón de pausar entre los comandos

Parámetros básicos

Modelo de máquina	W66
Voltaje nominal	24V
Potencia nominal	90W
Decibelios de ruido	≈65db
Tamaño de máquina	231.5*231.5*76mm
Corriente de carga	300mA
Capacidad de la batería de protección contra fallos de alimentación	650mAh
Tiempo de adsorción de protección contra fallos de alimentación	Al menos 20min (la batería afectará a la duración de la adsorción)
Rango de la fuerza de succión de conversión de frecuencia	2000~2600Pa
Volumen de tanque	150ml
Velocidad de limpieza	Limpieza seca: 150mm/s limpieza húmeda: 70mm/s
Área mínima de uso	400*600mm

Solución de problemas

① Si la máquina se desliza hacia abajo cuando está trabajando, compruebe si el paño está demasiado mojado y limpie la superficie de la oruga.
② La máquina no se mueve en el borde, lo cual es un fenómeno normal de detección de resistencia, por favor espere pacientemente.
③ La luz indicadora de estado está parpadeando en rojo con aviso de voz, compruebe si:
el cable de alimentación está suelto o roto, lo que provoca un fallo de alimentación o un mal contacto
el vidrio o el paño está demasiado húmedo, lo que provoca una fricción insuficiente
hay objetos pegajosos en el vidrio que causan una fricción excesiva en el paño
el paño de limpieza está colocado de manera correcta
la máquina se coloca en una superficie que no es plana y que tiene fugas de aire
está bloqueado el puerto de succión
④ La luz indicadora de estado parpadea en rojo y azul alternativamente acompañado de un anuncio de voz, lo que representa que la máquina necesita ayuda manual. Refiérase a tabla de ¨Luz Indicadora LED y significado de aviso de voz.
⑤ Si la máquina no funciona bien, cambie el paño limpio
⑥ Si la máquina limpia toda la ventana pero no deja de moverse automáticamente, retírela directamente



Requisitos:

① Antes de usar, asegúrese si la cuerda de seguridad está dañada, usa la cuerda de seguridad sujetando la máquina. Configure advertencias terrestres cuando se utilice en altitudes elevadas.
② Este producto no se puede tocar en el agua.
③ No lo use en el vidrio roto o agrietado.
④ Apagar la máquina cuando limpie la superficie exterior para evitar el peligro durante el movimiento de la máquina.
⑤ Evita que los dedos y las partes del cuerpo se acerquen al giro y la apertura de este producto.
⑥ Utilice este producto según sus instrucciones. Si tiene algún problema que no se puede arreglar, comuníquese con el servicio al cliente, no la repare usted mismo para evitar el peligro.
⑦ Solo se utiliza para la limpieza en el entorno de hogar a 0 ° ~ 40 °



Batería y la carga:

① No utilice cargadores de otras empresas ni auto-desmontaje el host, la batería y el cargador.
② Si el cargador está roto, no continúe usándolo. Comuníquese con servicio de atención al cliente.
③ Mantenga el cargador alejado de objetos calientes.
④ Si necesita transportar el producto, se recomienda utilizar el embalaje original para transportar y apagar la máquina.
⑤ Si no usa este producto durante mucho tiempo, cárgalo completamente, apague la máquina y colóquelo en un lugar fresco y seco. Cárgalo al menos una vez cada 3 meses para evitar fallas de la batería debido la causa de degradación del rendimiento de la batería.

Grazie per aver scelto il robot lavavetri a conversione di frequenza di Hutt

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire la massima sicurezza e il lavoro efficace del prodotto.

- ☐ 简体中文 (sc)
- ☐ 繁體中文 (tc)
- ☐ English (en)
- ☐ 日本語 (jp)
- ☐ 한국어 (kr)
- ☐ русский (ru)
- ☐ español (es)
- ☐ čeština (cs)
- ☐ dansk (da)
- ☐ Deutsch (de)
- ☐ eesti (et)
- ☐ ελληνικά (el)
- ☐ français (fr)
- ☐ Gaeilge (ga)
- ☐ hrvatski (hr)
- ☑ italiano (it)
- ☐ lietuvių (lt)
- ☐ latviešu (lv)
- ☐ magyar (hu)
- ☐ Malti (mt)
- ☐ Nederlands (nl)
- ☐ polski (pl)
- ☐ português (pt)
- ☐ română (ro)
- ☐ slovenčina (sk)
- ☐ slovenščina (sl)
- ☐ suomi (fi)
- ☐ היברית (he)

Indice

01 Descrizione del prodotto

02 Elenco delle parti

03 Note di installazione

05 Istruzioni per l'uso e le precauzioni

07 Istruzioni per la pianificazione del percorso

08 Indicatore LED e significato del suono

09 Istruzioni per il telecomando

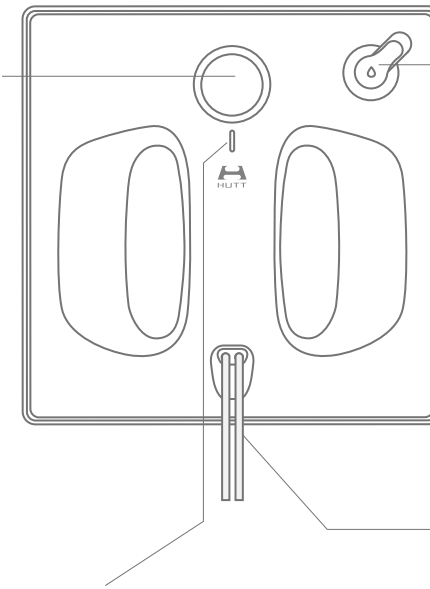
10 Parametri di base

10 Risoluzione dei problemi

11 Precauzioni di sicurezza

Descrizione del prodotto

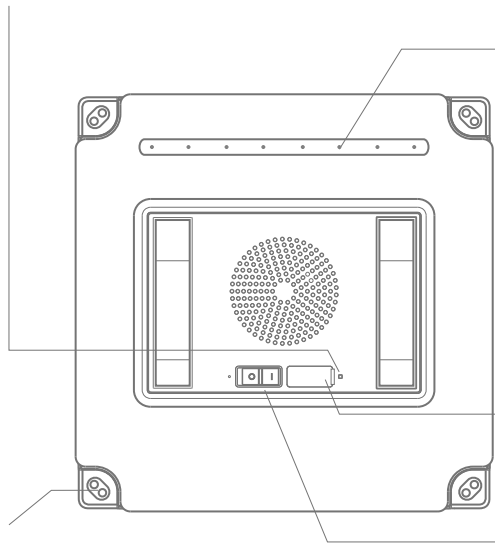
premere breve
·Tasto di avvio cancellazione a secco
·Pausa/Continua
Premere a lungo
·La potenza di aspirazione si riduce e rimuovere la macchina
Premere a lungo (modalità stand-by):
·Avviare la rotazione della traccia
Pulire la superficie della traccia sporca



Bocca del serbatoio dell'acqua/Ingresso dell'acqua

Cavo di alimentazione e cavo di sicurezza

Indicatore di stato:
Luce blu: funzionamento normale
Luce rossa: verificare la tabella significato LED



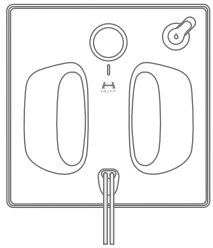
Becco

Porta di aggiornamento USB

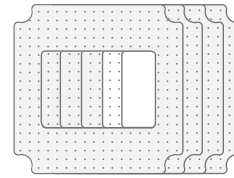
Sensore di caduta

Interruttore

Elenco delle parti



Ospite
(Con la corda di sicurezza)



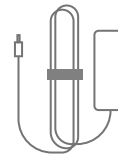
Straccio



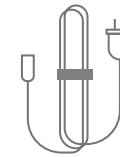
Telecomando



Pallone graduato



Adattatore



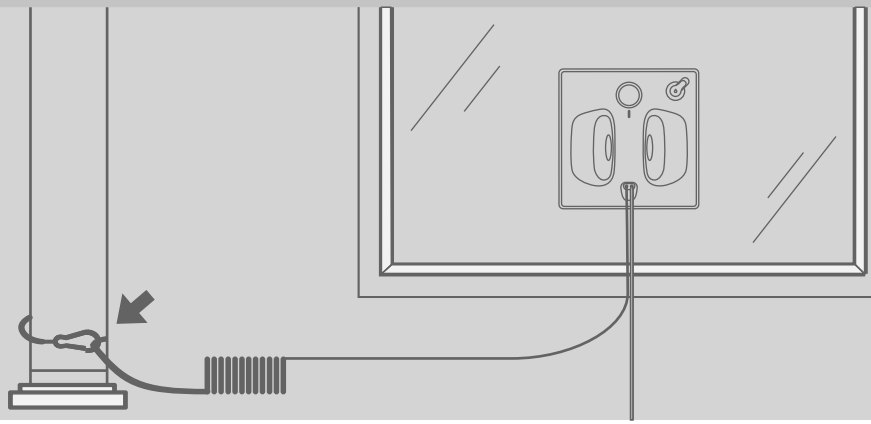
Spina



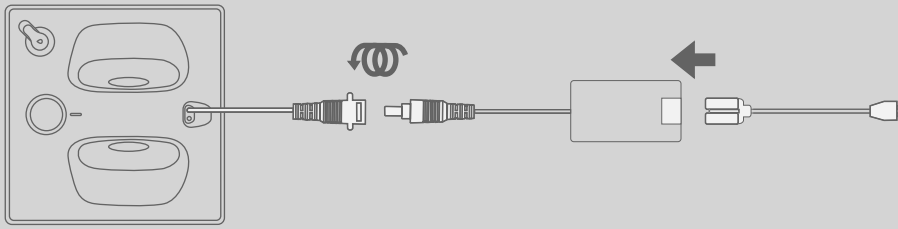
Manuale

Note di installazione

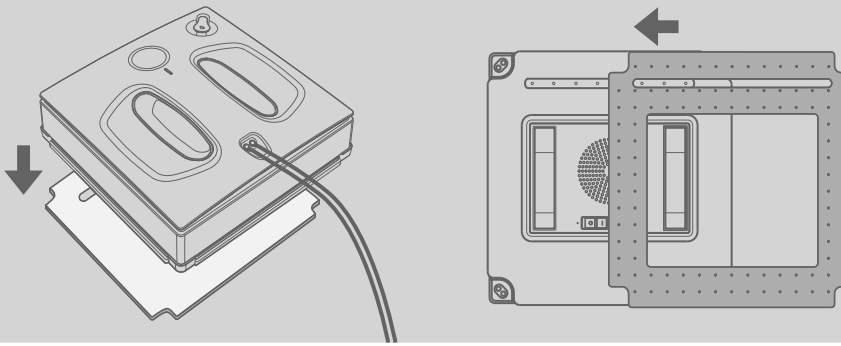
Appendere la fune di sicurezza su un oggetto forte e affidabile.
Si consiglia di fissare la fibbia su un oggetto solido che non verrà trascinato e lasciare una lunghezza appropriata per la macchina di lavoro.



Bloccare la manopola della prolunga dell'ospite e il cavo dell'adattatore, collegare la spina all'adattatore e inserire la presa.

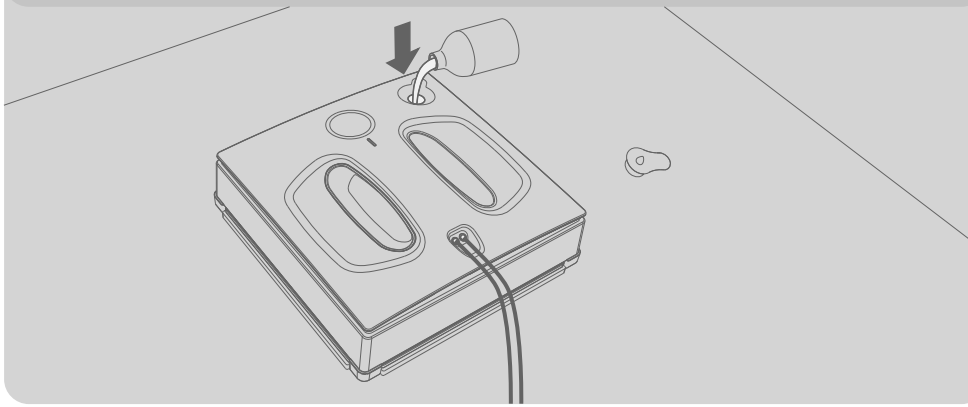


Montare la superficie bianca dello straccio sulla macchina e mantenerla piana per evitare perdite d'aria.
Assicurarsi di utilizzare lo straccio originale, altrimenti influenzerà le prestazioni della macchina.



Rimuovere il tappo serbatoio, riempire una quantità adeguata di acqua o acqua di vetro in una bottiglia di misura, versarlo nel serbatoio dell'acqua, e collegare il tappo serbatoio dell'acqua.

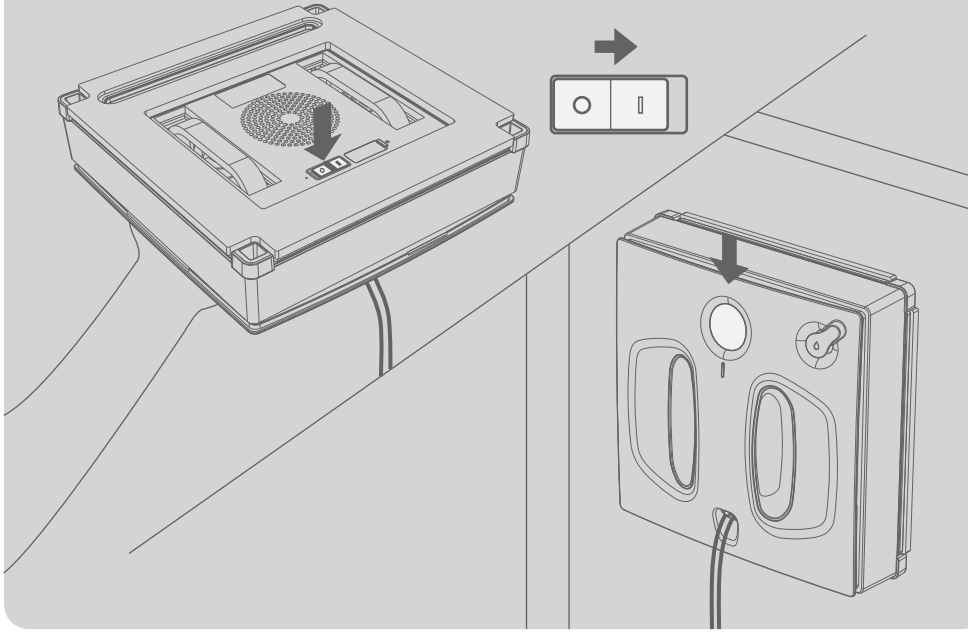
Il liquido inserito nel serbatoio dell'acqua deve essere un liquido pulito e non corrosivo. Il liquido deve essere conduttivo per determinare se il liquido nel serbatoio è esaurito.



Accendere l'interruttore inferiore per fissare la macchina al vetro. Premere il pulsante di avvio circolare e la macchina inizierà la pulizia a secco.

Quando si posiziona, evitare la posizione della macchina troppo vicino al telaio della finestra. Dopo la pulizia, tenere la fune di sicurezza con una mano e premere e tenere premuto il pulsante di avvio con l'altra mano per ridurre la forza del vento.

Successivamente, rimuovere la macchina e spegnere l'interruttore inferiore.



Ispezione dell'ospite e dell'ambiente di lavoro

①Controllare se la fune di sicurezza è danneggiata, fissare la fune di sicurezza se non ci sono danni e controllare se è bloccata e non si muoverà su oggetti solidi deformati. Verificare che il vetro non sia danneggiato o crepato. Non utilizzarlo sotto la pioggia o quando il vetro è bagnato o annebbiato.

②Si prega di utilizzarlo in un ambiente con una larghezza del telaio della finestra di almeno 6 mm. Confermare che le dimensioni della finestra siano maggiori di 40 * 60 cm (altezza) e controllare se l'ambiente è un ambiente anormale come cornice ultra-stretta, cornice smussata, vetro smussato, nessuna cornice o colla per vetro presenta irregolarità, protuberanze, perdite, spazi vuoti, ecc. Non è raccomandato o richiesto Se qualcuno è sorvegliato, può causare una caduta (non comune).

③Si prega di usarlo su vetro verticale, si prega di usarlo con cautela su vetro inclinato. Qualcuno dovrebbe essere protetto. Utilizzare il telecomando se necessario.

④La macchina si fermerà su alcuni bordi per testare la resistenza, è normale che si muova dopo pochi secondi.

⑤In caso di mancanza di corrente imprevista, la batteria interna manterrà la macchina adsorbita per almeno 20 minuti e avviserà. Si prega di rimuovere o ripristinare il prima possibile

⑥Se è necessario lavorare ad alta quota all'aperto, è necessario impostare avvisi di sicurezza a terra al piano di sotto per evitare lesioni personali accidentali.

Come ottenere una migliore esperienza di pulizia?

① Utilizzare un panno per la pulizia a secco.

② Se il vetro è sporco e lo pulisci per la prima volta, si consiglia di premere il pulsante rotondo sul corpo per asciugare di nuovo o premere il pulsante del telecomando eseguire di nuovo una salvietta a secco, lo scopo è pulire la sabbia fine e dura sulla superficie del vetro, sostituire con un panno nuovo o scrollarsi di dosso l'orologio dopo averlo pulito. Riutilizza le particelle di pasta. Evitare che particelle dure graffino il vetro (non comune).

③ Dopo aver pulito il vetro sporco, utilizzare la funzione di pulizia del cingolo. Tenere la macchina in mano e premere e tenere premuto il pulsante rotondo, il cingolo rallenterà. Ruotare lentamente e togliere lo sporco in pista con un tovagliolo di carta umido per evitare di lasciare contrassegni di brano durante la successiva wipe.

④ Pulire per la seconda volta e cambiare per un nuovo panno con un wipe. Utilizzare il pulsante sul telecomando per pulire automaticamente di nuovo. Dopo la pulitura a secco, utilizzare il pulsante del telecomando per accendere l'acqua spruzzare separatamente per pulitura a umido, e le trasmissioni di voce del robot "Wet Modalità di asciugatura "o" spruzzare "significa che la funzione di panno umido è stata attivata.

⑤ Si noti che lo straccio non dovrebbe essere troppo bagnato. Utilizzare il panno umido per asciugare. Si prega di utilizzare lo straccio originale, altrimenti influirà sulle prestazioni della macchina. Impatto sulla salute.

Come usare lo straccio subito dopo la pulizia?

(Lo straccio scivolerà se è troppo bagnato, si prega di utilizzare con cautela)
Si sconsiglia di utilizzare un panno umido per la pulizia, che farà scivolare la macchina e aumenterà la probabilità di caduta accidentale. Se è necessario utilizzarlo, seguire i passaggi seguenti:
① Dopo aver immerso lo straccio in acqua pulita, spazzolare via lo sporco dalla superficie, strizzare l'acqua in eccesso e prestare attenzione al processo di rimozione dell'acqua. Per evitare la deformazione dello straccio, può essere asciugato con un asciugacapelli fino a quando non è il più asciutto possibile.
② Incollare lo straccio sul telaio fino a quando non è piatto, senza spazi e deformazioni.
③ Utilizzare carta igienica asciutta per assorbire l'umidità nella parte anteriore e posteriore delle ruote scorrevoli per garantire che i tergicristalli nelle aree anteriore e posteriore delle due ruote mobili è secco.
④ Utilizzare la funzione di pulire a secco per pulire, non accendere spruzzi d'acqua, e non pulire il vetro senza cornice.
⑤Quando la macchina comincia a muoversi, sarà scivolare o si fermi sul bordo, che è causata da eccessiva umidità. Se il camminare è anormale, si prega di osservare se la macchina gradualmente torna alla normalità. In caso contrario, la carta igienica il riutilizzo. La fase di assorbimento dell'umidità dallo straccio aiuta la macchina a riprendere il normale funzionamento.

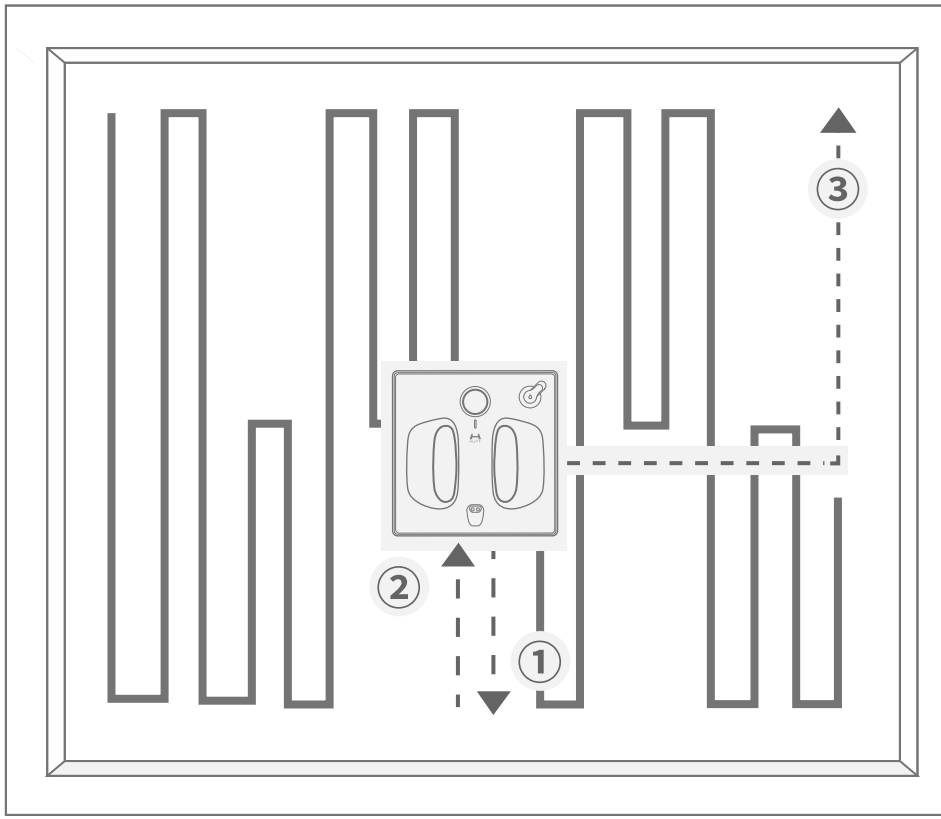
Avviare

① Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la spina siano collegati.
② Accendere l'interruttore di alimentazione nella parte inferiore per assicurarsi che la ventola ruoti e posizionare la macchina lontano dal telaio della finestra.
③ Assicurarsi che la macchina sia attaccata al vetro e lasciarla andare.
④Premere il pulsante di avvio e la macchina inizia a muoversi.

Togli la macchina

①Quando la macchina è in funzione, tenere la fune di sicurezza con una mano, tenere la macchina con l'altra mano e premere il pulsante rotondo per ridurre la potenza di aspirazione Togli la macchina.
②Se non si può toccare la macchina con le mani e non c'è il controllo remoto, si prega di tirare la corda di sicurezza contro il vetro e tirare lentamente la parte posteriore della macchina. Dopo che la mano può raggiungere la posizione, rimuovere la macchina.
③ Spegnere l'interruttore di alimentazione inferiore dopo aver rimosso la macchina.

Istruzioni per la pianificazione del percorso



Il percorso di pulire per una volta:

Mettere la macchina al centro del vetro per iniziare, la macchina si sposterà verso il basso dopo aver esplorato le contorno di vetro a sinistra dalla posizione corrente. Vai nell'angolo in alto a destra e inizia a pulire dall'alto verso il basso seguendo un percorso a forma di N. Ad ogni svolta, "Vai avanti, poi indietro", utilizzando un panno a prova di perdite e il principio della seconda sovrapposizione. ritorna automaticamente al punto originale dopo la pulizia.

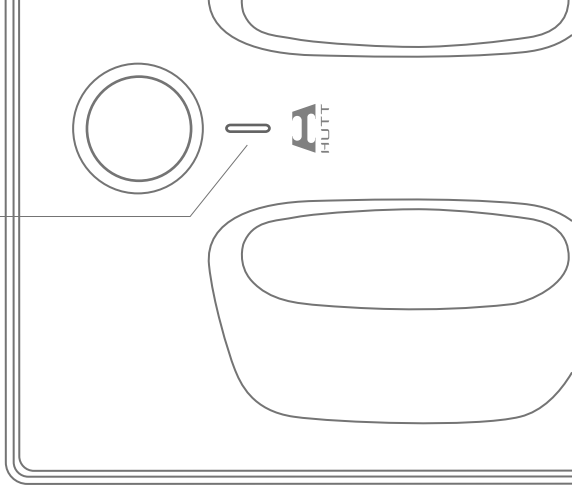
Il percorso di pulire per due volte:

Dopo aver pulito la forma N dall'alto verso il basso, pulirla di nuovo da sinistra a destra in una forma a Z. Dopo la pulizia, tornerà automaticamente all'origine.

Precauzioni:

Se la macchina incontra un frame anormale, causerà errori di dati durante il rilevamento dei bordi, con un conseguente lieve errore nel ritorno alla posizione originale, che non influirà sul normale utilizzo.

Indicatore LED e significato del suono



Indicatore di stato

Luce blu: funzionamento normale

Luce rossa: sempre accesa

· l'alimentazione non è collegata

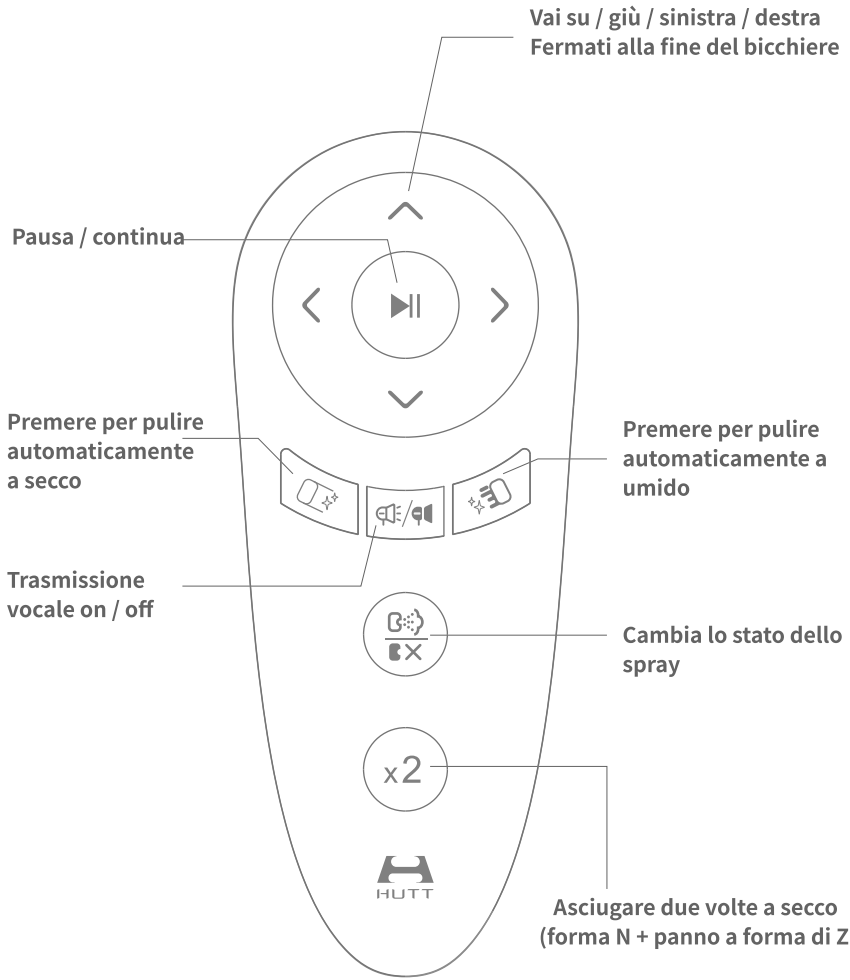
· Perdita d'aria

Lampeggiante:

fare riferimento alla tabella seguente

Luci a LED	Contenuto vocale	Soluzione
Luce rossa sempre accesa	Please connect the adaptor	Verificare se le prese e gli adattatori sono normali. Accendere dopo 20 minuti di ricarica.
	Air pressure too low	Controlla se lo straccio è bloccato capovolto o non piatto, se il vetro ha sporgenze.Se si tratta di vetro curvo, ecc per causare trafilamenti d'aria su larga scala.
	Nientei	Se la macchina funziona normalmente, la macchina è stata regolata automaticamente; Se succede spesso, rimuovere lo straccio e riattaccarlo o sostituire lo straccio.
La luce rossa / blu lampeggia ciclicamente	The wheels are stuck; The wheel is abnormal; Please check the wheel	Verificare se c'è qualcosa di bloccato su ruote;
	Too little friction on the glass	Rimuovere macchie di acqua o olio dalle ruote; Rimuovere macchie di acqua o di olio sul vetro nella zona di contatto della ruota; Verifica se ci sono adesivi o altri allegati sul vetro.
	Too much friction on the glass	Pulire lo sporco sulle ruote; Se piove e l'umidità è troppo alta e la resistenza è troppo alta.
	The gyroscope is abnormal; The Barometer is abnormal; The fan motor is abnormal; The wireless module is abnormal; Detection module is abnormal; Please restart the device	Scollegare l'adattatore e riavviare la macchina. Se non può essere ripristinata, si prega di contattare il servizio clienti.
	Tieni il bordo	Verificare il valore di resistenza, attendere pazientemente se non sono presenti anomalie.

Istruzioni per il telecomando



Per evitare che i bambini da abusi, premere il pulsante di pausa tra le istruzioni

Parametri di base

Tipo di macchina	W66
Tensione nominale	24V
Potenza nominale	90W
Decibel di rumore	≈65db
Dimensioni	231.5*231.5*76mm
Corrente di ricarica	300mA
Capacità della batteria di protezione dallo spegnimento	650mAh
Tempo di adsorbimento della protezione dallo spegnimento	Almeno 20min (la carica della batteria influenzerà il tempo di adsorbimento)
Gamma di aspirazione di conversione di frequenza	2000~2600Pa
Capacità del serbatoio dell'acqua	150ml
Velocità di pulizia	pulire a secco: 150mm/s pulire a umido:70mm/s
Usa superficie minima	400*600mm

Risoluzione dei problemi

① Far scorrere verso il basso quando la macchina è in funzione, controllare se il panno è troppo bagnato e pulire la superficie del binario.
② La macchina si sta aggrappando al bordo, sta rilevando che la resistenza è normale, attendere pazientemente.
③ L'indicatore di stato lampeggia in rosso con istruzioni vocali, risolvere il problema:
Se la spina del cavo di alimentazione è allentata o danneggiata, causando un'interruzione di corrente o uno scarso contatto
Se il vetro o lo straccio sono troppo bagnati, l'attrito è insufficiente
Gli oggetti appiccicosi sul vetro provocano un eccessivo attrito dello straccio
Se il panno per la pulizia è installato in posizione e non perde aria
Se la superficie della macchina è irregolare e perde
Se la porta di aspirazione è bloccata
④ The indicatore di stato luminoso lampeggia in rosso e blu alternativamente con un suono di trasmissione di voce, il che significa che la macchina ha bisogno di assistenza manuale. Si prega di verificare la tabella "indicatore e suono significato LED" per l'elaborazione.
⑤ Se la macchina non si muove agevolmente, si prega di passare a un panno pulito
⑥ La macchina pulisce l'intera finestra, ma non si ferma automaticamente in movimento, si prega di rimuovere direttamente la macchina.



I requisiti

① È necessario verificare se la fune di sicurezza è danneggiata e utilizzare la fune di sicurezza per fissare la macchina per l'uso. Impostare avvisi a terra quando si utilizza in alta quota.
② Questo prodotto non deve essere esposto all'acqua.
③ Non utilizzare su vetri incrinati o rotti.
④ Deve essere chiuso durante la pulizia della superficie della macchina per evitare pericoli durante il movimento della macchina.
⑤ Tenere le dita e qualsiasi parte del corpo lontane dalla rotazione e dalle aperture di questo prodotto.
⑥ Si prega di utilizzare questo prodotto secondo le istruzioni. Se il guasto non può essere risolto, contattare il servizio clienti. Non ripararlo privatamente per evitare pericoli.
⑦ Utilizzato solo per la pulizia domestica a 0 ° ~ 40 °.



Batteria e ricarica

① Non utilizzare altri caricatori per la ricarica, non smontare o modificare privatamente la macchina, la batteria e il caricabatterie.
② Non continuare a utilizzare il caricabatterie se è rotto, contattare il servizio clienti.
③ Tenere il caricabatterie lontano da oggetti caldi.
④ Se è necessario trasportare il prodotto, si consiglia di utilizzare l'imballo originale per il trasporto e spegnere la macchina.
⑤ Se non si utilizza questo prodotto per un lungo periodo, caricarlo completamente e spegnere la macchina e riporlo in un luogo fresco e asciutto. Caricare almeno una volta ogni tre mesi per evitare il guasto della batteria.

תודה על רכישת רובוט חלון המרה של Hutt

אנא קרא את ההוראות בפירוט לפני השימוש כדי להבטיח את הבטיחות האישית שלך ואת העבודה המוצר יעיל.

- ☐ 简体中文 (sc)
- ☐ 繁體中文 (tc)
- ☐ English (en)
- ☐ 日本語 (jp)
- ☐ 한국어 (kr)
- ☐ русский (ru)
- ☐ español (es)
- ☐ čeština (cs)
- ☐ dansk (da)
- ☐ Deutsch (de)
- ☐ eesti (et)
- ☐ ελληνικά (el)
- ☐ français (fr)
- ☐ Gaeilge (ga)
- ☐ hrvatski (hr)
- ☐ italiano (it)
- ☐ lietuvių (lt)
- ☐ latviešu (lv)
- ☐ magyar (hu)
- ☐ Malti (mt)
- ☐ Nederlands (nl)
- ☐ polski (pl)
- ☐ português (pt)
- ☐ română (ro)
- ☐ slovenčina (sk)
- ☐ slovenščina (sl)
- ☐ suomi (fi)
- ▣ היברית (he)

ספרייה

01 מבוא למוצר

02 רשימת אביזרים

03 הוראות התקנה

05 הוראות שימוש ואמצעי זהירות

06 תיאור תכנון נתיב

07 מחוון LED ומשמעות קול

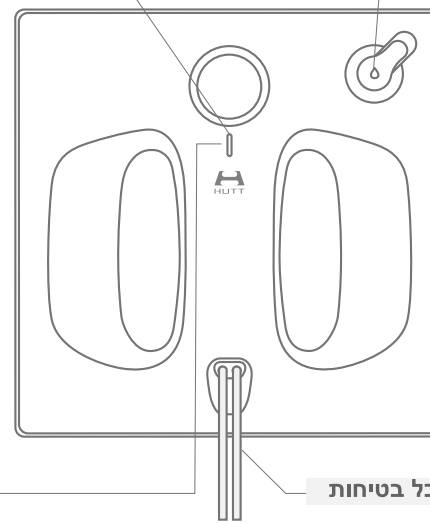
08 תיאור שלט רחוק

09 פרמטרים בסיסיים

10 פתרון בעיות

11 ענייני אבטחה

מבוא למוצר



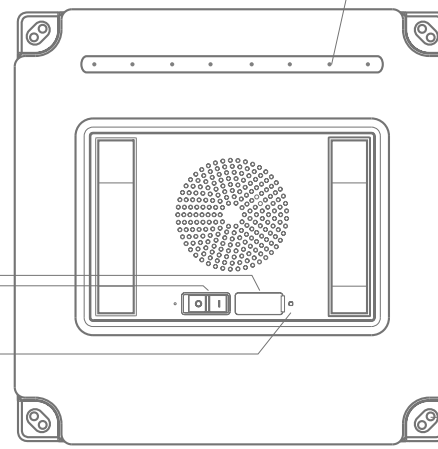
מיכל מים תקע/הזרקת מים

לחץ קצר:
- יבש לנגב את כפתור ההפעלה
- השעיה/המשך

לחץ ארוך:
- יניקה מכונת הסרת קטן יותר לחץ על ארוך (מצב המתנה):
- התחל את הפונקציה סיבוב המסלול כדי לנגב את משטח המסלול מלוכלך

מחוון סטטוס:
אור כחול: פעולה רגילה
אור אדום: הצג את טבלת המשמעות של LED

כבל חשמל וחבל בטיחות



נמל מים

יציאת שדרוג USB

מתג הפעלה

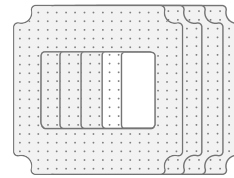
מחוון סטטוס:
אור כחול: פעולה רגילה
אור אדום: הצג את טבלת המשמעות של LED

חיישן נגד ירידה

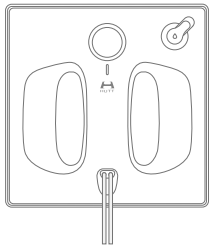
רשימת אביזרים



מארח
(עם חבל בטיחות)



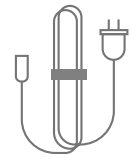
סמרטוט



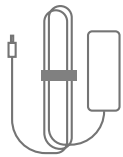
שלט רחוק



תקע



מתאם בקבוק

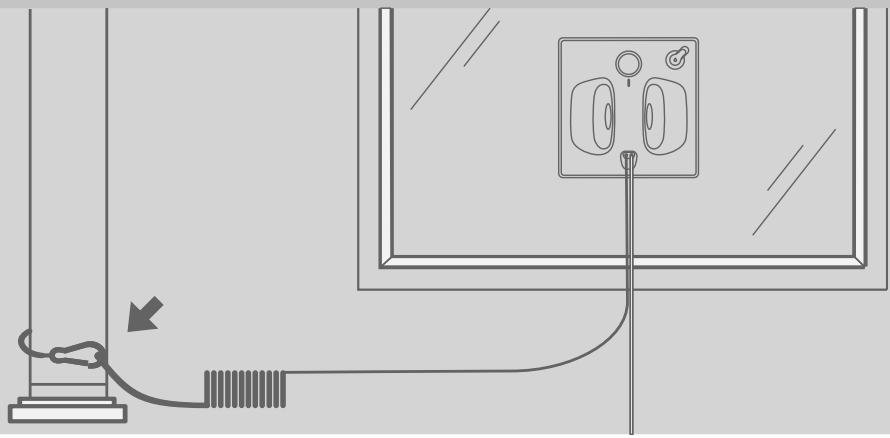


מדידה

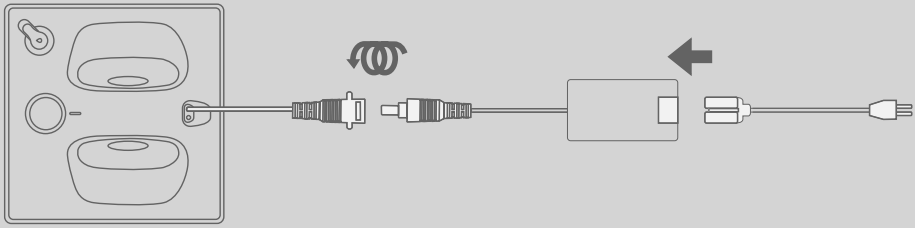


מדריך לשימוש מהיר

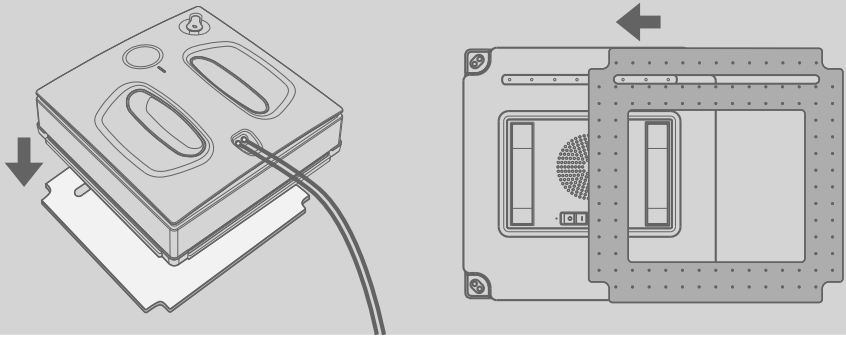
לתלות את חבל הבטיחות על אובייקט חזק ואמין.
בעת השימוש, מומלץ לאבטח את האזיק על אובייקט שאינו נגרר ולהשאיר את האורך המתאים עבור המכונה לעבוד.



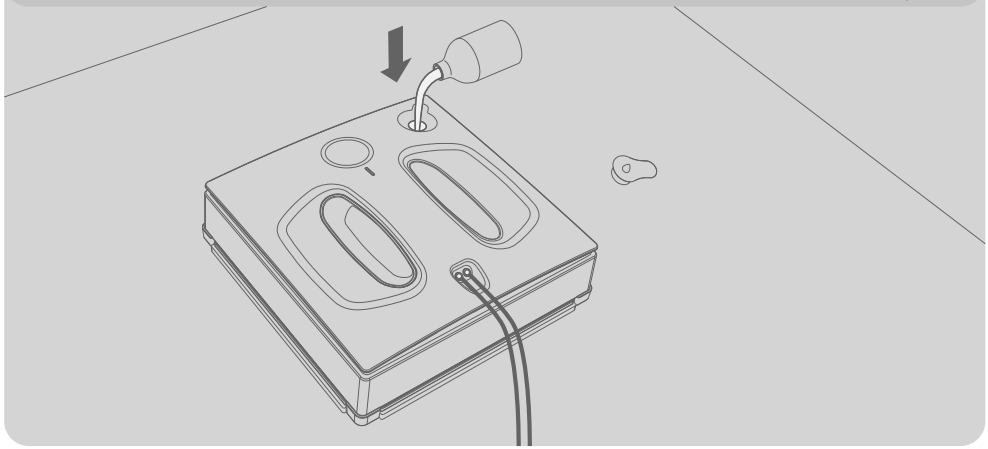
נעל את כבל ההרחבה הראשי עם הכפתור של כבל המתאם, חבר את המתאם וחבר את השקע.



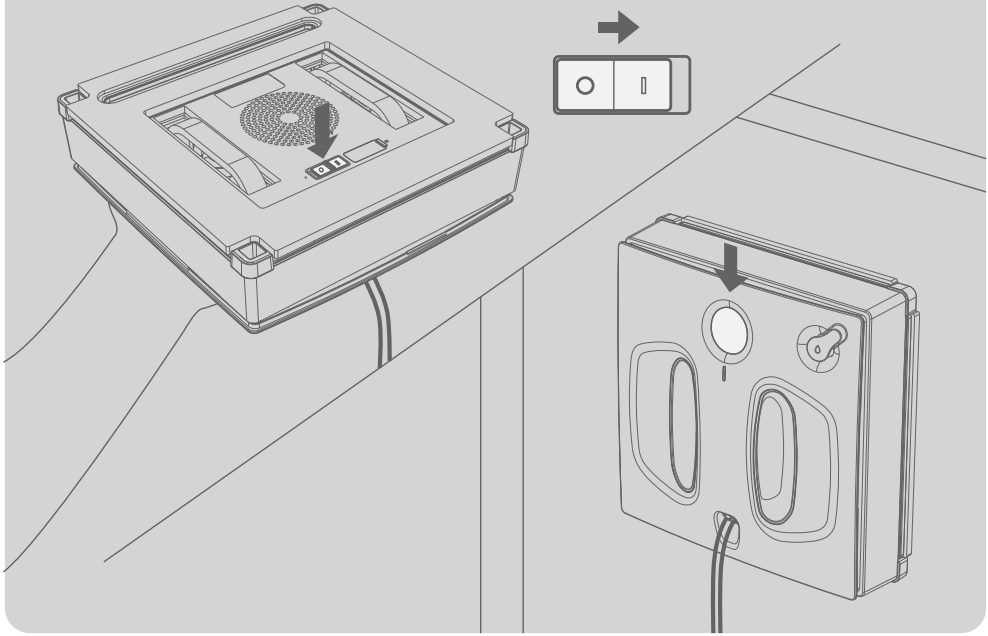
שים את הפנים הלבנות של הסמרטוט עם המכונה ולשמור אותו שטוח כדי למנוע דליפת אוויר.
הקפד להשתמש בסמרטוט המקורי, אחרת זה ישפיע על ביצועי המכונה.



הסר את תקע מיכל המים, השתמש בבקבוק כדי למלא את הכמות הנכונה של מים או מים מזכוכית, יוצקים לתוך מיכל המים, וממלאים את תקע מיכל המים.
הנוזל המוזרק לתוך מיכל המים חייב להיות נוזל ניקוי לא קורוזיבי. הנוזל צריך להיות מוליך כדי לקבוע אם הנוזל במיכל המים משמש למעלה.



הפעל את המתג התחתון וסורף את המכונה על הזכוכית. לחץ על לחצן ההפעלה המעגלית והמכונה מתחילה לנגב.
בעת מיקום, מיקום המכונה נמנע מלהיות קרוב מדי למסגרת החלון. לאחר הניקוי, החזק את חבל הבטיחות ביד אחת ולחץ על לחצן ההפעלה ביד אחת, לאחר שהרוח יורדת, הסר את המכונה וסגור את המתג התחתון.



מארח ובדיקת סביבת עבודה

① בדוק אם חבל הבטיחות פגום כדי לוודא שהוא אינו פגום, אנא תקן את חבל הבטיחות ובדוק אם הוא תקוע על אובייקט מוצק שאינו מזיז את העיוות. בדוק כי הזכוכית אינה פגומה או סדוקה, אל תשתמש בה בימים גשומים או כאשר הזכוכית רטובה וערפילי.

② השתמש בו בסביבה עם רוחב מסגרת חלון של לפחות 6 מ"מ. ודא שגודל החלון גדול מ 40- * 60 ס"מ (גבוה), בדוק אם הסביבה היא מסגרת צרה במיוחד, זכוכית משופעת עם מסגרת משופעת או זכוכית לא אחידה, קמור, דליפה, חריץ וכו '. אין צורך להשתמש או צריך להיות מתוזמנת, זה עלול לגרום לירידה (לא נפוצה).

③ יש להשתמש בזכוכית אנכית, אנא השתמש בזהירות בזכוכית המשופעת כדי לשמור עליה, אם יש צורך, השתמש בשלט רחוק כדי לשלוט בה.

④ המכונה תיבדק בקצה מסוים כדי לבדוק את ההתנגדות, ולאחר מכן להעביר לאחר כמה שניות, שהיא תופעה רגילה.

⑤ כאשר הכוח כבוי בטעות, הסוללה הפנימית שומרת על ספיגת המכונה לפחות 20 דקות של אזעקות היטב. הסר או שחזר את אספקת החשמל בהקדם האפשרי.

⑥ אם אתה צריך עבודה אווירית חיצונית, עליך להגדיר אזהרה בטיחות הקרקע למטה כדי למנוע פגיעה אישית בשוגג.

כיצד לקבל חוויית ניקוי טובה יותר?

① השתמש במטלית ניקוי יבשה.

② אם הזכוכית מלוכלכת בפעם הראשונה, מומלץ לנגב אותה על ידי לחיצה על הכפתור העגול של המטוס, או לנגב אותה באופן אוטומטי על ידי השלט הרחוק, המטרה היא להסיר את האבק הקשה על משטח הזכוכית, אנא החלף את הסמרטוט החדש או לנער את חלקיקי פני השטח לאחר הניגוף.השתמש שוב. הימנע גרגירים קשים של זכוכית (לא נפוצה).

③ לאחר שפשוף הזכוכית המלוכלכת, השתמש בפונקציית ניקוי הסורק, קח את המכונה בידיים, לחץ על הכפתור העגול, המסלול יסתובב לאט, והסורק ינגב את המסלול במגבת נייר רטובה. מלוכלך, כדי למנוע עקבות של המסלול כאשר רטוב מאוחר יותר.

④ בפעם השנייה, נגב את הסמרטוט החדש עם ניגוב רטוב, נגב אותו באופן אוטומטי דרך לחצן הניקוי הרטוב של השלט הרחוק, או הפעל את הניקוי היבש, ולאחר מכן השתמש בלחצן השלט הרחוק (הטרוגני) כדי לפתוח את תרסיס המים בנפרד למחיקה רטובה, ושמע את שידור הקול של הרובוט "מצב ניקוי רטוב" או "או" כבר ".

⑤ שים לב כי סמרטוט לא צריך להיות רטוב מדי. השתמש סמרטוט רטוב לאחר ייבוש. השתמש בסמרטוט המקורי, אחרת זה ישפיע על ביצועי המכונה.

כיצד להשתמש מיד לאחר סמרטוט הוא ניקה?

(סמרטוט רטוב מדי יכול להחליק ברצינות, אנא השתמש בו בזהירות)
ניקוי עם סמרטוט רטוב לחלוטין לא מומלץ לגרום למכונה להחליק ולהגדיל את הסיכוי לירידה, ודא שזה לא גורם נזק מקרי. אם עליך להשתמש בו, הקפד לבצע את השלבים הבאים:

① לאחר השריית המים של הסמרטוט, פני השטח מוכתמים, הלחות העודפת נמחצת, יש לשים לב לתהליך הסרת הלחות, יש להימנע מהעיוות של הסמרטוט, וניתן לייבש אותו במייבש יבש ככל האפשר.

② סמרטוט מחובר למארז שטוח, ללא פערים ועיוותים.

③ השתמש בנייר טואלט יבש כדי לספוג את הלחות לפני ואחרי גלגל ההליכה כדי להבטיח כי הסמרטוט באזורים הקדמיים והאחוריים של שני גלגלי ההליכה יבש.

④ נגב עם פונקציה יבש לנגב, לא לפתוח את תרסיס מים, ולא לנגב את הזכוכית ללא מסגרת.

⑤ כאשר המכונה מתחילה לנוע, היא מחליקה כלפי מטה או נייחת בקצה, זוהי חריגה בהליכה הנגרמת על ידי לחות מופרזת, אנא שימו לב אם המכונה חוזרת בהדרגה לנורמה, אם לא, חזרו על השלבים של שימוש בנייר טואלט כדי לספוג את הלחות של הסמרטוט ולעזור למכונה לחזור לעבודה רגילה.

התחל

① ודא שכבל החשמל והתקע מחוברים.

② פתח את מתג ההפעלה התחתון כדי לוודא שהמאוורר מסתובב ומניח את המכונה הרחק ממסגרת החלון.

③ ודא כי המכונה כבר adsorbed מאחורי הזכוכית.

④ לחץ על לחצן ההפעלה כדי להתחיל לנוע.

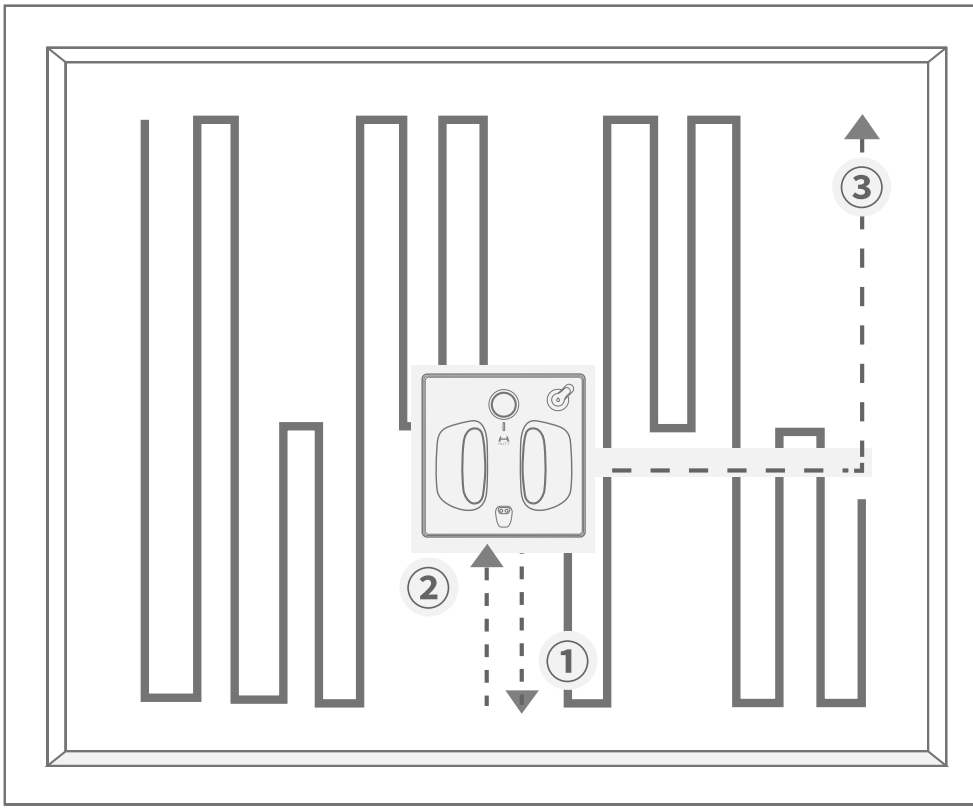
הסר את המכונה

① במצב הפעולה של המכונה, לתפוס את חבל הבטיחות ביד אחת, לתפוס את המכונה ביד אחת ולחץ על כפתור כפתור עגול כדי להפוך את היניקה קטן יותר כדי להסיר את המכונה.

② אם היד לא יכולה לגעת במכונה, אם אין שלט רחוק, אנא לחץ על הזכוכית כדי למשוך את חבל הבטיחות, לאט למשוך את המכונה בחזרה למצב שבו היד יכולה לגעת, להסיר את המכונה.

③ כבה את מתג ההפעלה התחתון לאחר הסרת ההתקן.

תיאור תכנון הנתיב



לנקות את הנתיב שוב:

התחל את המכונה באמצע החלונית. לאחר שבחנו את גבול החלונית מהמיקום הנוכחי ושמאל, המכשיר יעבור לפינה הימנית העליונה ויתחיל לנגב לאורך הנתיב בצורת N מלמעלה למטה. בכל סיבוב, הוא «מתקדם לאחור» על ידי מעקב אחר העיקרון של חפיפה משנית כדי למנוע דילוג. לאחר השלמת הניקוי, המקור מוחזר באופן אוטומטי.

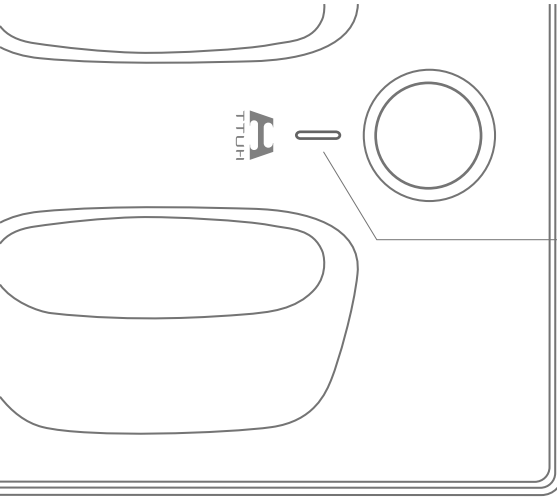
נקה את הנתיב פעמיים:

מלמעלה למטה N- צורה נמחק ולאחר מכן חזר באופן אוטומטי למקור לאחר ניקוי משמאל לימין זיגזג פעמיים.

הערה:

אם המכונה נתקלת בגבול לא תקין, היא תגרום לשגיאת נתונים כאשר היא מחפשת קצה, וכתוצאה מכך טעות קטנה בהחזרת המיקום המקורי, אשר אינה משפיעה על השימוש הרגיל.

מחוון LED ומשמעות



מחוון סטטוס:

אור כחול: פעולה רגילה

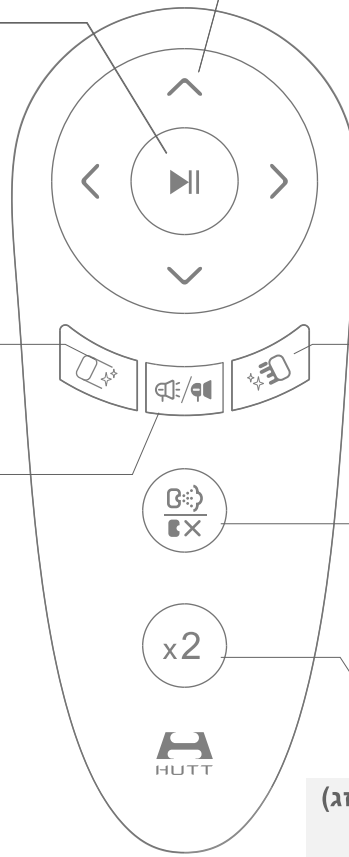
אור אדום: Changliang + אספקת החשמל אינה מחוברת

דליפת אוויר

מהבהב ← הפניה בטבלה הבאה

מנורת LED	תוכן קול	פתרון
אור אדום תמיד בהיר	התחבר למתאם	בדוק את השקע, כל ממשק של המתאם הוא תקין. מופעל לאחר 20 דקות של טעינה.
	לחץ אוויר נמוך מדי	בדוק אם הסמרטוט הוא הפוך או לא שטוח, אם הזכוכית יש בליטה או לא, או לא, או לא, לייצר מגוון רחב של דליפות אוויר.
אדום תמיד בהיר	לא	אם המכונה פועלת כראוי, המכונה הותאמה באופן אוטומטי; אם לעתים קרובות יש סמרטוט להסיר מחדש או להחליף את הסמרטוט.
אור אדום/כחול מחזור מהבהב	הגלגל תקוע, בבקשה לנקות את הגלגל גלגל לא תקין, בדוק את הגלגל	בדוק אם יש משהו תקוע על הגלגל;
	חיכוך זכוכית קטן מדי	הסר כתמי מים או כתמי שמן על הגלגל; הסר כתמי מים או כתמי שמן מזכוכית באזור מגע הגלגל; בדוק אם יש קבצים מצורפים כגון מדבקות על הזכוכית.
	חיכוך זכוכית מוגזם	לנקות את הגלגלים, לכלוך עליהם; בין אם זה יורד גשם או לא, הלחות גבוהה מדי, ההתנגדות גדולה מדי.
	גירוסקופ לא תקין, הפעל מחדש את המכונה ברומטר הוא לא נורמלי, בבקשה להפעיל מחדש את המכונה מאוורר לא תקין, בדוק את המאוורר מודול אלחוטי חריג, הפעל מחדש את ההתקן מודול זיהוי אינו תקין, הפעל מחדש את המכונה	נתק את המתאם והפעל מחדש את המכונה אם לא ניתן לשחזר אותה. צור קשר עם שירות הלקוחות שלך.
	לא זז על הקצה	לזהות את ערך ההתנגדות, אנא המתן בסבלנות ללא כל חריגה.

תיאור שלט רחוק



עבור למעלה/למטה/שמאל/ימין
עצור אחרי סוף הזכוכית

התחל/השהה/המשך

כפתור אחד אוטומטי
יבש יבש

כפתור אחד אוטומטי
רטוב לשפשף

הפעל/כבה שידור קולי

החלף מצב ריסוס מים

יבש פעמיים (N + זיגזג)

כדי למנוע מילדים לפעול בצורה לא נכונה, לחץ על מקש ההשהיה בעת ההוראה

פרמטרים בסיסיים

דגם מכונה	W66
מתח נקוב	24V
כוח מדורג	90W
דציבל רעש	היי 65db
גודל גוף	231.5*231.5*76 מיימ
טעינה הנוכחית	300mA
כוח סוללה הגנה קיבולת הסוללה	650mAh
זמן ספיחה להגנה מפני חשמל	לפחות 20 דקות (הסוללה בסוללה תשפיע על זמן ספיחה)
טווח יניקה משתנה תדר	2000 ~ 2600Pa
קיבולת מיכל מים	150 מייל
מהירות ניקוי	יבש לנגב: 150mm/s רטוב לשפשף: 70mm/s
השתמש באזור המינימלי	400*600 מיימ

פתרון בעיות

① להחליק למטה כאשר המכונה פועלת, לבדוק אם הסמרטוט רטוב מדי ולנקות את משטח הסורק.

② המכונה לא זזה בקצה, היא תופעה נורמלית באיתור ההתנגדות, אנא המתן בסבלנות.

③ מחוון מצב מהבהב אדום עם רמז קולי, אנא בדוק:

בין אם תקע כבל החשמל משוחרר או פגום, וכתוצאה מכך הפסקת חשמל או מגע לקוי

אם הזכוכית או הסמרטוט לחים מדי גורם לחיכוך קטן מדי

זכוכית, חפצים דביקים על גבי זה גורמים למחיכה מוגזמת של הסמרטוט

האם מטלית הניקוי מותקנת במקום ללא דליפת אוויר

האם משטח המיקום של המכונה אינו אחיד?

האם יציאת היניקה חסומה?

④ מחוון מצב אדום וכחול מהבהב לסירוגין עם קול שידור קול אומר כי המכונה זקוקה לעזרה ידנית, אנא בדוק את «מחוון LED ומשמעות צליל» טבלה לעיבוד.

⑤ אם המכונה לא הולכת, אנא החלף את מטלית הניקוי הנקייה.

⑥ המכונה מנגבת את החלון כולו אך אינה מפסיקה לנוע באופן אוטומטי, הסר את המכונה ישירות



דרישות שימוש:

① הקפד לבדוק אם חבל הבטיחות פגום ולהשתמש בחבל הבטיחות כדי לתקן את המכונה, הגדר אזהרה על הקרקע עבור עבודה בגובה רב.

② מוצר זה אינו יכול להיות ספוג במים.

③ אל תשתמש בו על זכוכית סדוקה.

④ הקפד לכבות את המכונה בעת ניקוי המשטח החיצוני של המכונה, כדי למנוע סכנה במהלך תנועת המכונה.

⑤ אל תתנו את האצבעות ואת כל חלקי הגוף קרוב סיבוב ופתיחה של מוצר זה.

⑥ אנא השתמש במוצר זה בהתאם להוראות, אנא צור קשר עם שירות הלקוחות כאשר לא ניתן לפתור את התקלה, אל תתקן אותו באופן פרטי כדי למנוע סכנה.

⑦ 0°~40° משמש רק לניקוי הסביבה הביתית של.



סוללה וטעינה:

① אל תשתמש במטען של צד שלישי ובמארח פרטי, סוללה ומטען.

② אין להשתמש במטען אם המטען פגום ושבור, אנא צור קשר עם שירות הלקוחות.

③ הרחק את המטען ממקור חום.

④ כדי להעביר את המוצר, מומלץ להשתמש בחבילה המקורית כדי להעביר ולסגור את המכונה.

⑤ אם אינך משתמש במוצר זה במשך זמן רב, מלא את המכשיר וכיבה את המכונה במקום קריר ויבש, טען אותו לפחות פעם אחת כל ٣ חודשים, כדי למנוע כשל בסוללה הנגרמת על ידי פריקה מוגזמת של הסוללה.

Warranty Certificate
of W66 Window Cleaning Robot

The after-sales service of this product is strictly based on the Law of the People's Republic of China on the Protection of Consumer rights and the Law of the People' s Republic of China on Product Quality to protect the rights and interests of our consumers with the provision of Three Guarantees services of three guarantees (for repair, replacement and compensation of faulty products), which includes the service contents as follows:

Category	Scope of Warranty	Warranty Period
Main machine	Main machine	Yr.
Accessories	Driving motor / fan of the main machine Battery charging adapter/ Main machine battery Remote controller	Yr.
Consumable material	Cleaning cloth Battery of remote control Spray can or bottle	/

No warranty period is available for spare parts of the consumables!
The original packing box should be used in the product service to ensure the product safety.
It is suggested that the packing box should be kept for at least 30 days after receipt of product by signature!

Non-warranty terms

①Unauthorized maintenance, damages due to misuse, collision, negligence, abuse, entry of liquid, accident, modification, etc.
②Incorrect use of non-product-original accessories, or misbehavior such as damaging or altering the labeling or the anti-counterfeiting mark.
③The service period of Three Guaranties has expired.
④Fault which is not considered as the consequence of the performance conditions.
⑤Failure and damage of the product and accessories caused by human factors.
⑥Damage caused by force majeure.
⑦No valid purchase time record.

Fault list

Spare parts	Description of Fault
Main machine	Unable to start after powered on. Unable to control with the remote control.
Battery charger	Failure of normal power supply to the main machine.

Customer information

(USER NAME)

(TEL)

(ADRESS)

(PRODUCT NAME/MODEL NUMBER)

(PURCHASE DATE)

Confirmation of the purchase time shall be subject to the valid information presented which shall indicates the purchase time (such as purchase receipt, purchase invoice, screenshot of purchase order, etc.).

Maintenance record

Maintenance Date	Description of Fault & Replacement of Spare Parts	Service Centre	Service engineer

The contents of this document have been carefully checked. In case of printing error or misunderstanding regarding the contents, the company shall reserve the right of interpretation.



Manufacturer address Beijing Hutt Intelligent Technology Co., Ltd.
No. 432, 4th Floor, Building 12, No. 8,
XinjiekouWai Street, Xicheng District, Beijing city

Customer Service Hotline +0086 400-160-8988